

Ford**Transit**
Manuel du
conducteur

Feel the difference



Les informations contenues dans cette publication étaient correctes à la date d'impression. Toutefois, soucieuse de l'amélioration permanente de ses produits, Ford se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques, la conception et l'équipement sans encourir aucune obligation. Cette publication ne peut pas être reproduite ni traduite, en totalité ou en partie, sans notre autorisation préalable. Sauf erreurs ou omissions.

© Ford Motor Company 2009

Tous droits réservés.

Numéro de pièce : 9C1J-19A321-GA (CG3527fr) 05/2009 20090604133833



Sommaire

Introduction

A propos de ce manuel.....	5
Glossaire des symboles.....	5
Pièces et accessoires.....	5

Démarrage rapide

Démarrage rapide.....	6
-----------------------	---

Protection des occupants

Principes de fonctionnement.....	13
Bouclage des ceintures de sécurité.....	14
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	15
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....	16
Désactivation du coussin gonflable passager.....	16

Clés et télécommandes

Informations générales sur les fréquences radio.....	18
Programmation de la télécommande.....	18

Serrures

Verrouillage et déverrouillage.....	19
-------------------------------------	----

Système d'immobilisation

Principes de fonctionnement.....	24
Clés codées.....	24
Armement du système d'immobilisation du moteur.....	24
Désarmement du système d'immobilisation du moteur.....	24

Alarme

Principes de fonctionnement.....	25
Armement de l'alarme.....	26
Désarmement de l'alarme.....	26

Volant de direction

Commandes audio.....	27
Commande vocale.....	28

Essuie-glaces/lave-glaces

Essuie-glaces de pare-brise.....	29
Essuie-glace à activation automatique.....	29
Lave-glaces de pare-brise.....	30
Essuie-glaces et lave-glaces de lunette arrière.....	30
Contrôle des balais d'essuie-glaces.....	31
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	31

Eclairage

Commandes d'éclairage.....	33
Allumage automatique des phares.....	34
Antibrouillards.....	34
Feux arrière de brouillard.....	34
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	35
Feux de détresse.....	35
Clignotants.....	35
Eclairage intérieur.....	36
Eclairage de marche pied.....	37
Remplacement d'une ampoule.....	37
Tableau de spécification des ampoules.....	45

Vitres et rétroviseurs

Lève-vitres électriques.....	47
Rétroviseurs extérieurs.....	47
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	47
Vitres coulissantes.....	48
Vitres de custode.....	48

Sommaire

Instruments

Instruments.....	49
Témoins d'avertissement et indicateurs.....	51
Signaux sonores et indicateurs.....	55

Affichages d'informations

Généralités.....	56
Messages d'information.....	58
Réglages personnalisés.....	60

Chauffage, ventilation et climatisation

Principes de fonctionnement.....	63
Ouies d'aération.....	63
Climatisation manuelle.....	64
Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	66
Chauffage auxiliaire.....	66

Sièges

S'asseoir dans la position correcte.....	71
Sièges avant.....	71
Sièges arrière.....	73
Appuis-tête.....	75
Sièges chauffants.....	75

Fonctions de confort

Montre de bord.....	76
Porte-tickets.....	76
Allume-cigares.....	76
Cendrier.....	77
Prises d'alimentation.....	77
Porte-gobelets.....	78
Casiers de rangement.....	78
Porte-bouteille.....	79
Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN).....	79
Tapis de sol.....	79

Démarrage du moteur

Généralités.....	80
Démarrage d'un moteur à essence.....	80
Démarrage d'un moteur diesel.....	81
Filtre à particules diesel (DPF).....	81
Mise à l'arrêt du moteur.....	82

Carburant et ravitaillement

Précautions de sécurité.....	83
Qualité du carburant - Essence.....	83
Qualité du carburant - Diesel.....	83
Convertisseur catalytique.....	84
Trappe du réservoir de carburant.....	84
Ravitaillement.....	85
Consommation de carburant.....	85
Spécifications techniques.....	85

Transmission

Boîte de vitesses manuelle.....	90
Transmission intégrale (AWD).....	90

Freins

Principes de fonctionnement.....	92
Conseils pour la conduite avec le système ABS.....	92
Frein de stationnement.....	92

Programme de stabilité électronique

Principes de fonctionnement.....	93
Utilisation du programme de stabilité électronique.....	94

Aide au démarrage en côte

Principes de fonctionnement.....	95
Utilisation de l'aide au démarrage en côte.....	95

Sommaire

Antipatinage

Principes de fonctionnement.....	97
Utilisation de l'antipatinage.....	97

Dispositif d'aide au stationnement

Principes de fonctionnement.....	98
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....	98

Caméra de rétrovision

Principes de fonctionnement.....	100
Utilisation de la caméra de rétrovision.....	100

Régulateur de vitesse

Principes de fonctionnement.....	104
Utilisation du régulateur de vitesse.....	104

Limiteur de vitesse automatique (ASL)

Principes de fonctionnement.....	106
----------------------------------	-----

Chargement du véhicule

Généralités.....	107
Fixations de retenue de charge	107
Barres de toit longitudinales et transversales.....	109

Remorquage

Traction d'une remorque.....	110
------------------------------	-----

Conseils pour la conduite

Rodage.....	111
Précautions nécessaires par temps froid.....	111
Performance réduite du moteur.....	111

Équipement pour les cas d'urgence

Trousse de premiers secours.....	112
Triangle de signalisation.....	112
Sortie de secours.....	112

Situation après une collision

Commutateur de coupure du circuit d'injection.....	113
Inspection des éléments du système de sécurité.....	113

Fusibles

Emplacement des boîtes à fusibles.....	114
Remplacement d'un fusible.....	116
Tableau de spécification des fusibles.....	116

Dépannage

Points de remorquage.....	126
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues.....	126
Remorquage du véhicule sur ses quatre roues - AWD.....	127

Entretien

Généralités.....	128
Ouverture et fermeture du capot.....	129
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.3L Duratec-HE (MI4).....	130
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	131
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel	133
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.3L Duratec-HE (MI4).....	134
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	134

Sommaire

Jauge de niveau d'huile moteur - 3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel	135
Contrôle de l'huile moteur.....	135
Contrôle du liquide de refroidissement.....	136
Contrôle de liquide de freins et d'embrayage	136
Contrôle du liquide de direction assistée.....	137
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant	137
Contrôle de l'indicateur d'entretien du filtre à gazole.....	138
Contrôle du liquide lave-glace.....	138
Spécifications techniques.....	138

Nettoyage du véhicule

Nettoyage de l'extérieur.....	142
Nettoyage de l'intérieur.....	142
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	143

Batterie du véhicule

Utilisation de câbles volants.....	144
Remplacement de la batterie.....	145
Points de branchement de batterie	145

Sécurité des enfants

Sièges de sécurité enfant.....	146
Positionnement du siège de sécurité enfant.....	147
Réhausseurs.....	149
Points d'ancrage ISOFIX	150
Sécurités enfants.....	150

Jantes et pneus

Généralités.....	152
Remplacement d'une roue.....	152
Kit de réparation de pneu	159
Entretien des pneus.....	165

Utilisation de pneus hiver.....	165
Utilisation de chaînes à neige.....	165
Spécifications techniques.....	166

Identification du véhicule

Plaque d'identification du véhicule.....	173
Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	173

Spécifications techniques

Spécifications techniques.....	174
--------------------------------	-----

Téléphone

Généralités.....	188
Configuration de téléphone.....	188
Configuration Bluetooth.....	189
Commandes de téléphone.....	190
Utilisation du téléphone - Véhicules sans Système d'aide à la navigation.....	190
Utilisation du téléphone - Véhicules avec Système d'aide à la navigation.....	194

Commande vocale

Principes de fonctionnement.....	196
Utilisation de la commande vocale.....	196
Commandes d'autoradio.....	197
Commandes de téléphone.....	203
Commandes de système d'aide à la navigation.....	208

Appendices

Homologations de types.....	209
Compatibilité électromagnétique.....	209

Introduction

A PROPOS DE CE MANUEL

Merci d'avoir choisi Ford. Nous vous recommandons de prendre un peu de temps pour vous familiariser avec ce véhicule en lisant ce manuel. Plus vous en saurez sur lui, plus vous aurez de plaisir à le conduire et plus vous pourrez le faire en sécurité.

AVERTISSEMENT



Veillez à toujours conduire et à utiliser les commandes et fonctions du véhicule avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

Note : *Ce manuel décrit des fonctions et options de produits disponibles dans toute la gamme, des fois avant même qu'ils ne soient disponibles d'une manière générale. Il peut présenter des options dont votre véhicule n'est pas équipé.*

Note : *Veillez toujours utiliser votre véhicule conformément aux lois et règlements en vigueur.*

Note : *Au moment de la revente de votre véhicule, veuillez remettre ce document au nouveau propriétaire. Le Guide d'Utilisation fait partie intégrante du véhicule.*

GLOSSAIRE DES SYMBOLES

Symboles utilisés dans ce document

AVERTISSEMENT



En ne suivant pas les instructions mises en valeur par le symbole Avertissement, vous risquez de vous exposer, ou d'exposer des tiers, à des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION



Vous risquez d'endommager votre véhicule si vous ne suivez pas les instructions mises en valeur par le symbole Attention.

Symboles sur votre véhicule



Lorsque vous voyez ces symboles, lisez et suivez les instructions appropriées de ce guide avant toute intervention ou tentative de réglage.

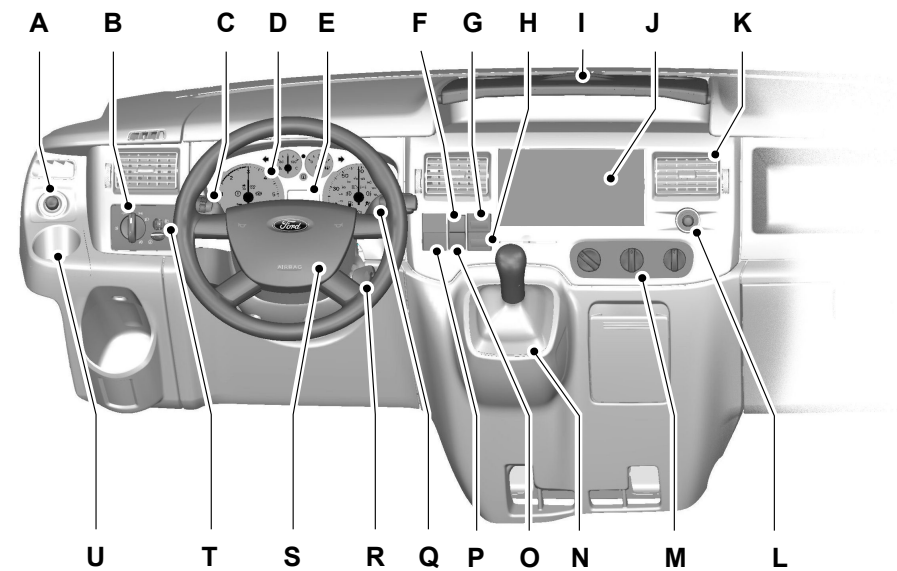
PIÈCES ET ACCESSOIRES

Les pièces et accessoires Ford d'origine ont été conçus spécialement pour votre véhicule. Sauf indication spécifique de notre part, nous ne contrôlons pas les pièces et accessoires d'une marque autre que Ford et de ce fait, nous ne pouvons pas garantir qu'ils soient adaptés à votre véhicule. Nous vous conseillons de vous adresser à votre Réparateur Agréé Ford / Service Réparateur Agréé Ford pour des conseils sur les pièces et accessoires adaptés à votre véhicule.

Démarrage rapide

DÉMARRAGE RAPIDE

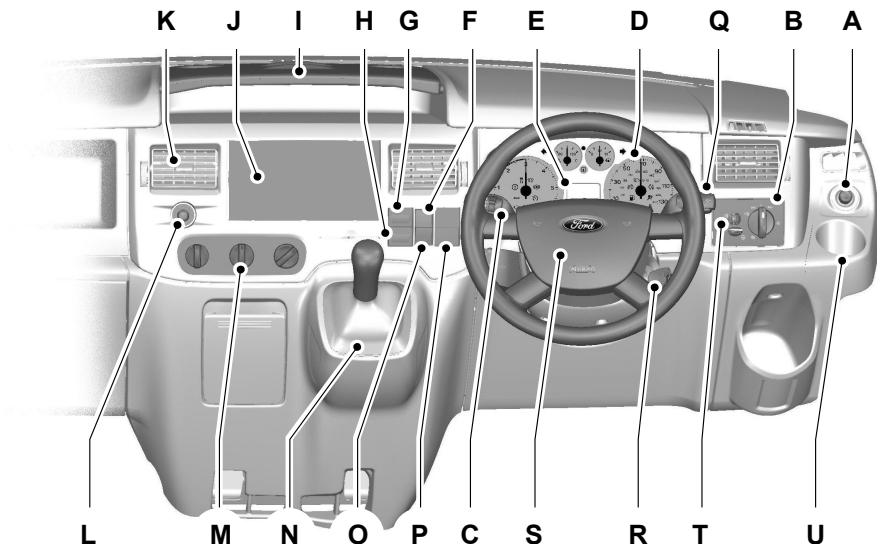
Vue d'ensemble de la planche de bord - conduite à gauche



E70781

Démarrage rapide

Vue d'ensemble de la planche de bord - conduite à droite



E76166

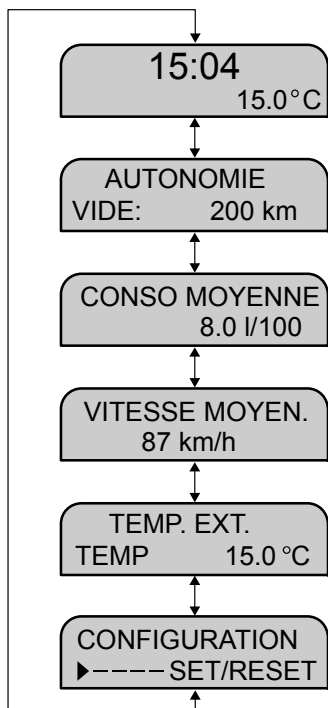
- A Commutateur de rétroviseurs extérieurs électriques. Voir **Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique** (page 47).
- B Commande d'éclairage. Voir **Commandes d'éclairage** (page 33).
- C Levier multifonction. Voir **Clignotants** (page 35). Voir **Commandes d'éclairage** (page 33).
- D Combiné des instruments. Voir **Instruments** (page 49).
- E Montre de bord.
- F Commutateur de feux de détresse. Voir **Feux de détresse** (page 35).
- G Commutateur de pare-brise chauffant. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 66).
- H Commutateur de lunette arrière chauffante. Commutateur de rétroviseurs extérieurs chauffants. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 66).
- I Plateau avec porte-gobelets. Voir **Porte-gobelets** (page 78).
- J Autoradio. Reportez-vous au manuel séparé.

Démarrage rapide

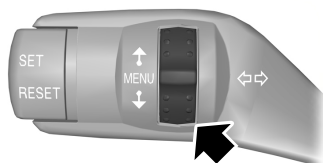
- K Aérateurs. Voir **Ouïes d'aération** (page 63).
- L Allume-cigares. Voir **Allume-cigares** (page 76).
- M Commandes de climatisation. Voir **Chauffage, ventilation et climatisation** (page 63).
- N Levier de vitesses. Voir **Boîte de vitesses manuelle** (page 90).
- O Témoin de désactivation de l'airbag passager. Voir **Désactivation du coussin gonflable passager** (page 16).
- P Commutateur de transmission intégrale (AWD). Voir **Transmission intégrale (AWD)** (page 90). Commutateur de contrôle dynamique de stabilité (ESP). Voir **Programme de stabilité électronique** (page 93).
- Q Levier d'essuie-glace. Voir **Essuie-glaces/lave-glaces** (page 29).
- R Commutateur d'allumage.
- S Avertisseur sonore.
- T Réglage de hauteur des phares. Voir **Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs** (page 35).
- U Porte-gobelet. Voir **Porte-gobelets** (page 78).

Démarrage rapide

Affichages d'information

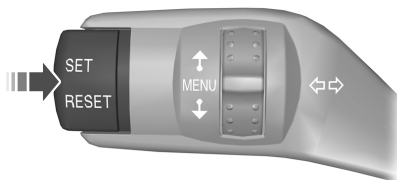


E73982



E73265

Utiliser la commande rotative pour naviguer dans le menu.



E73266

Appuyer sur la touche **SET et RESET** pour sélectionner un sous-menu ou le paramètre à régler.

Voir **Affichages d'informations** (page 56).

Témoins



Témoin d'usure des plaquettes de frein



Témoin de frein



Témoin de régulateur de vitesse



Témoin d'assistance au démarrage en côte



Témoin de message



Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage



Témoin de périodicité d'entretien (véhicules à moteur diesel)



Indicateur de changement de vitesse

Démarrage rapide

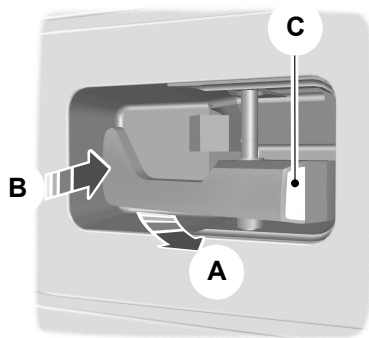


Témoin d'eau dans le carburant
(véhicules à moteur diesel)

Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 51).

Verrouillage et déverrouillage

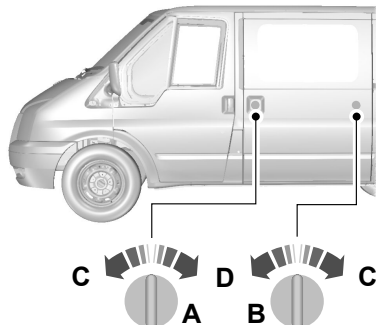
Portes arrière



E71287

- A Déverrouiller ou ouvrir
- B Verrouiller
- C Blanc visible, porte verrouillée

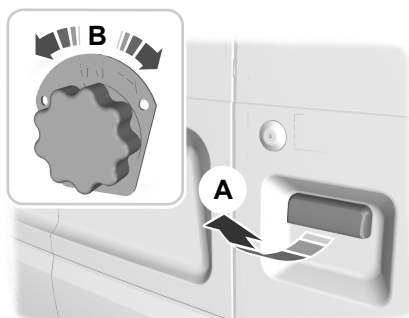
Porte coulissante



E71289

- A Fourgon et Kombi
- B Minibus
- C Verrouiller
- D Déverrouiller

Portes arrière doubles

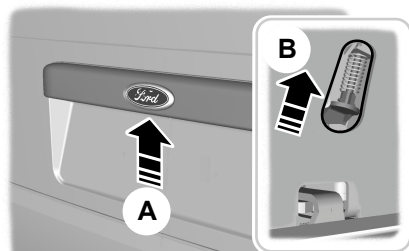


E71290

- A Extérieur
- B Intérieur

Démarrage rapide

Hayon



E71292

- A Extérieur
- B Intérieur

Fonctionnement du système de verrouillage

Le système de verrouillage de votre véhicule a pu être configuré pour fonctionner dans l'un des trois principaux modes de fonctionnement des serrures.

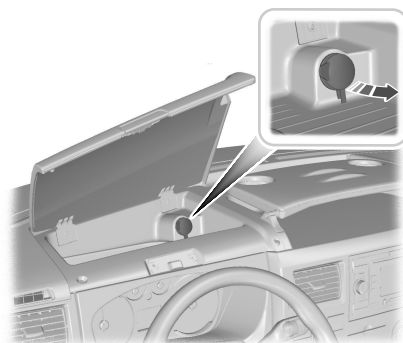
Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

Prises de courant auxiliaires

ATTENTION



Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.



E69125

Voir **Prises d'alimentation** (page 77).

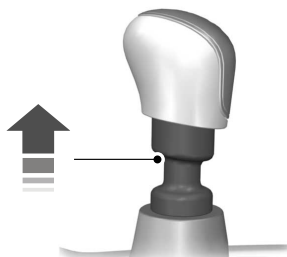
Régime de ralenti du moteur après le démarrage

Le moteur peut tourner à un régime de ralenti supérieur à la normale immédiatement après un démarrage à froid.

Voir **Démarrage du moteur** (page 80).

Transmission manuelle

Engagement de la marche arrière



E99067

Sur certains véhicules, il est nécessaire de soulever la bague pour engager la marche arrière.

Démarrage rapide

Voir **Boîte de vitesses manuelle**
(page 90).

Filtre à particules diesel (DPF)

AVERTISSEMENT



Ne pas garer le véhicule ou laisser le moteur tourner au ralenti au-dessus de feuilles ou d'herbes sèches ou autres matières inflammables. Le processus de régénération du filtre à particules crée des températures de gaz d'échappement très élevées et l'échappement dégage une chaleur considérable pendant et après la régénération, mais aussi après l'arrêt du moteur. Risque d'incendie.

Voir **Filtre à particules diesel (DPF)**
(page 81).

Protection des occupants

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Airbags

AVERTISSEMENTS



Ne pas modifier l'avant du véhicule de quelque manière que ce soit.

Ceci pourrait affecter le déploiement des airbags.



Texte d'origine selon la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un siège de sécurité enfant

de type dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !



Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant.

Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée.

Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 71).



Faites exécuter les réparations sur le volant, la colonne de direction, les sièges, les airbags et les ceintures de sécurité par un technicien compétent.



Maintenez exempt d'obstruction l'espace situé devant les airbags.

Ne rien fixer sur ou au-dessus des couvercles d'airbags.



Ne pas enfoncer des objets pointus aux endroits où des airbags sont montés. Ceci pourrait endommager et affecter le déploiement des airbags.



Utiliser des housses conçues pour les sièges équipés d'airbags latéraux. Les faire poser par des

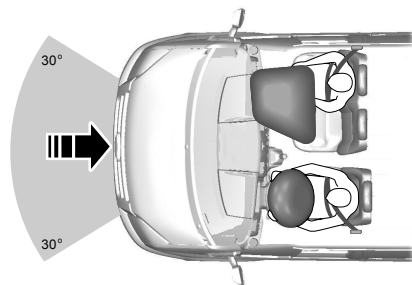
techniciens compétents.

Note : Le déploiement d'un airbag produit une détonation et un nuage de résidus poudreux inoffensifs. Ceci est normal.

Note : L'airbag passager avant protège les deux positions d'un siège double.

Note : Pour nettoyer les couvercles d'airbag, utiliser un chiffon humide seulement.

Airbags conducteur et passager avant

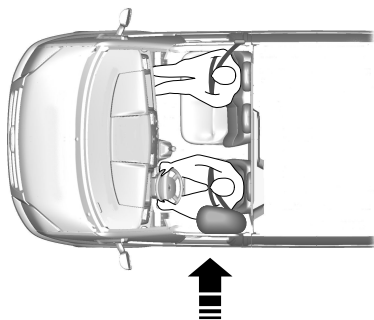


E68581

Les airbags conducteur et passager avant se déploient lors des collisions frontales (ou jusqu'à 30 degrés vers la gauche ou la droite) d'une force suffisante. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, amortissant le mouvement de leur corps vers l'avant. Les collisions frontales mineures, les capotages, les collisions arrière et les collisions latérales ne provoquent pas le déclenchement des airbags frontaux conducteur et passager.

Protection des occupants

Airbags latéraux



E68905

Les airbags latéraux sont montés à l'intérieur du dossier des sièges avant. Une étiquette indique que votre véhicule est équipé d'airbags latéraux.

Les airbags latéraux se déploient en cas de collision latérale d'une certaine violence. Seul l'airbag du côté affecté par la collision se déploie. Les airbags se gonflent en quelques millièmes de seconde et se dégonflent au contact avec les occupants, assurant une protection de la tête et des côtes. Les collisions latérales mineures, les capotages, les collisions frontales et les collisions arrière ne provoquent pas le déclenchement des airbags latéraux.

Ceintures de sécurité

AVERTISSEMENTS



Bouclez votre ceinture de sécurité et maintenez une distance suffisante entre vous et le volant. La ceinture de sécurité doit être correctement utilisée pour vous retenir dans la position permettant à l'airbag de fournir une protection optimale. Voir **S'asseoir dans la position correcte** (page 71).

AVERTISSEMENTS



N'utiliser une ceinture de sécurité que sur une seule personne à la fois.



Utiliser la boucle correcte pour chaque ceinture de sécurité.



Ne pas utiliser une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.



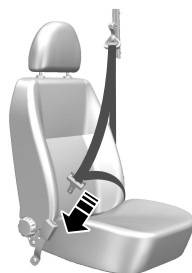
Ne pas porter des vêtements épais. Pour produire une efficacité optimale, la ceinture de sécurité doit être bien ajustée sur le corps.



Placez la sangle épaulière sur le centre de votre épaule et ajustez la sangle ventrale pour qu'elle soit bien serrée sur votre bassin.

Les prétensionneurs de ceinture ont un seuil de déploiement plus bas que les airbags. Au cours de collisions mineures, il est possible que seul le prétensionneur de ceinture de sécurité se déploie.

BOUCLAGE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ



E68584

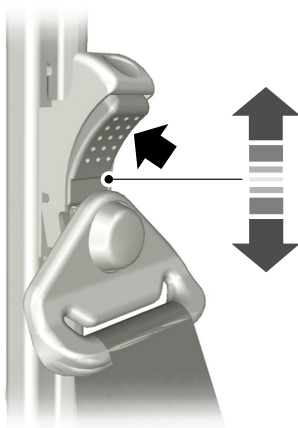
Protection des occupants

RÉGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Ceinture de sécurité avant

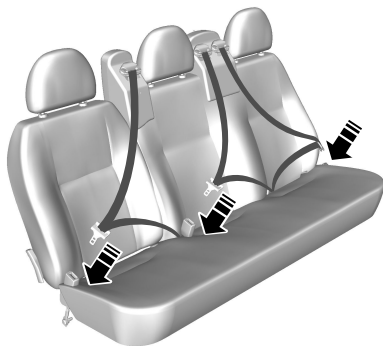


E68585



E68901

Ceinture de sécurité arrière



E68586

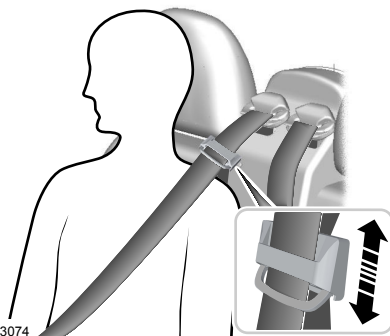
AVERTISSEMENT



Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse nettement entendre. Si vous n'entendez pas ce déclic, c'est que la ceinture de sécurité est mal bouclée.

Déroulez la ceinture de ceinture de manière régulière. Si vous tirez fortement dessus ou si le véhicule est stationné en pente, elle peut se bloquer.

Appuyez sur le bouton rouge sur la boucle pour détacher la ceinture. Laissez-la s'enrouler complètement et en douceur.



E73074

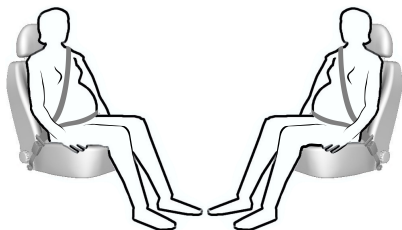
AVERTISSEMENT



S'assurer du bon fonctionnement de la ceinture de sécurité au niveau du guide.

Protection des occupants

UTILISATION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ PAR LES FEMMES ENCEINTES



E68587

AVERTISSEMENT



Placez la ceinture de sécurité de manière correcte pour votre sécurité et celle de l'enfant à venir. N'utilisez pas la sangle ventrale ou la sangle épaulière seule.

Placez la sangle ventrale de manière confortable sur vos hanches et sous l'abdomen. Placez la sangle épaulière entre vos seins, au-dessus et sur le côté de votre abdomen.

DÉSACTIVATION DU COUSSIN GONFLABLE PASSAGER

AVERTISSEMENT



Pour éviter le risque de blessures graves voire mortelles, n'installez **JAMAIS** un siège de sécurité enfant dos à la route à l'avant si l'airbag n'est pas **DESACTIVE**.

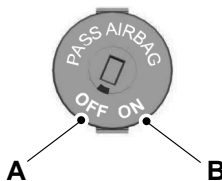


E71313

Le commutateur à clé et le témoin de désactivation d'airbag sont situés sur la planche de bord.

Si le témoin airbag dans le combiné des instruments s'allume par intermittence, cela indique la présence d'un dysfonctionnement. Retirer le siège de sécurité enfant du siège avant. Pour garantir la sécurité du véhicule, faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 51).

Désactivation de l'airbag passager



E71312

Avant d'utiliser un siège de sécurité enfant à l'avant, vérifiez que le commutateur à clé est en position **A**.

À l'établissement du contact, assurez-vous que le témoin de désactivation de l'airbag passager s'allume. Voir **Démarrage rapide** (page 6).

Protection des occupants

Activation de l'airbag passager

AVERTISSEMENT



Pour garantir que le dispositif de retenue pour adulte fonctionne correctement, veillez à ce que l'airbag soit **ACTIVE**.

Après avoir retiré le siège de sécurité enfant de l'avant du véhicule, veillez à remettre le commutateur à clé en position **B**.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES FRÉQUENCES RADIO

ATTENTION



La fréquence radio utilisée par votre télécommande peut également l'être par d'autres transmissions radio à courte distance (ex. : radio amateur, équipement médical, casque sans fil, télécommande et systèmes d'alarme). Si les fréquences sont brouillées, vous ne pourrez pas utiliser votre télécommande. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes avec la clé.

Note : *Vous pouvez déverrouiller les portes en appuyant accidentellement sur les boutons de la télécommande.*

La portée de votre télécommande dépend de l'environnement.

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Il est possible de programmer un maximum de huit télécommandes pour utilisation sur votre véhicule (y compris toute télécommande fournie avec le véhicule). Contacter le concessionnaire pour la méthode à suivre.

VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

Double verrouillage

AVERTISSEMENT

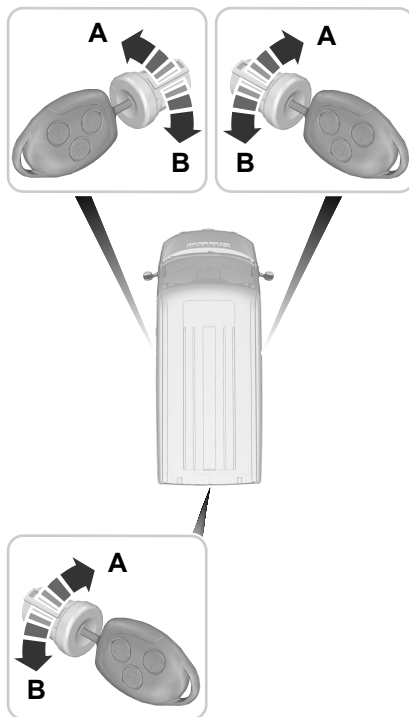


Ne pas activer le double verrouillage lorsque des personnes ou des animaux sont présents dans le véhicule. Les portes double-verrouillées ne peuvent pas être ouvertes à partir de l'intérieur.

Le double verrouillage est une fonction de protection contre le vol qui empêche l'ouverture des portes à partir de l'intérieur. Vous ne pouvez double-verrouiller les portes que si elles sont toutes fermées. Si vous tentez de double-verrouiller les portes lorsqu'une porte est encore ouverte, l'avertisseur sonore peut émettre un bref signal sonore tandis que les serrures se verrouillent et déverrouillent. Les serrures de porte reviennent à l'état précédent.

Si vous avez réussi à double-verrouiller les portes, les indicateurs de direction clignotent **deux fois**. Si les feux de détresse sont allumés, les indicateurs de direction émettront deux clignotements longs.

Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé



E71294

A Déverrouiller

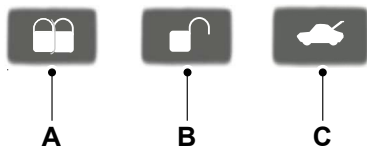
B Verrouiller

Double verrouillage des portes avec la clé

Tourner la clé sur la position de déverrouillage puis sur la position de verrouillage pour double-verrouiller les portes.

Serrures

Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande



E71293

- A Verrouiller
- B Déverrouiller
- C Déverrouillage de l'espace de chargement

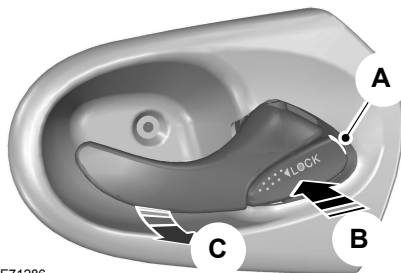
Appuyez **une fois** sur le bouton approprié.

Double verrouillage des portes avec la télécommande

Appuyer **deux fois** sur le bouton de verrouillage.

Verrouillage et déverrouillage des portes avec les poignées

Portes avant

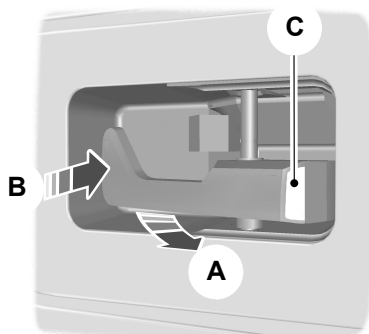


E71286

- A Repère blanc
- B Verrouiller
- C Déverrouiller

Si le repère blanc est visible, la porte est verrouillée.

Portes arrière



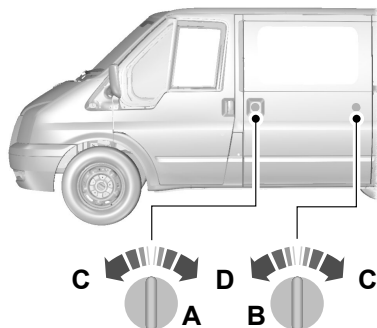
E71287

- A Déverrouiller ou ouvrir
- B Verrouiller
- C Repère blanc

Serrures

Si le repère blanc est visible, la porte est verrouillée.

Porte coulissante



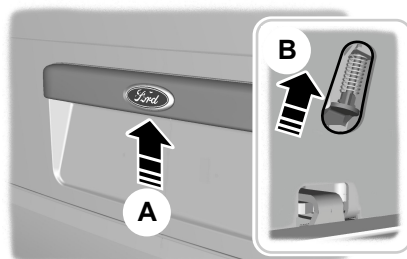
E71289

- A Fourgon et Kombi
- B Minibus
- C Verrouiller
- D Déverrouiller



E71291

Hayon



E71292

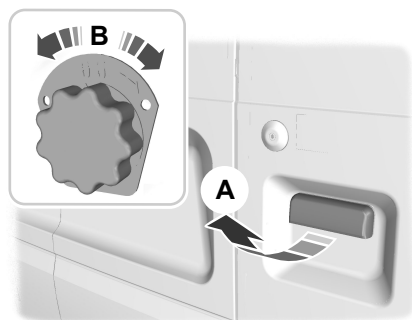
- A Extérieur
- B Intérieur

Accéder au bouton de déverrouillage par l'ouverture située dans la partie inférieure du hayon.

Verrouillage automatique à la fermeture

Note : Ne laissez pas vos clés dans le véhicule.

Note : Si vous tentez de verrouiller les portes lorsqu'une porte est encore ouverte, un bref signal sonore est parfois émis par l'avertisseur sonore.



E71290

- A Extérieur
- B Intérieur

Serrures

Le verrouillage automatique à la fermeture vous permet de verrouiller une porte ouverte avec la clé ou la télécommande. La porte sera verrouillée une fois fermée.

Verrouillage automatique

Note : *Votre concessionnaire peut désactiver cette fonction de façon permanente, au besoin.*

Les portes se verrouillent automatiquement dès que la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mph). Déverrouillez les portes à l'aide de la poignée intérieure.

Reverrouillage automatique

Les portes se reverrouillent automatiquement si vous n'ouvrez pas une porte dans les 45 secondes qui suivent le déverrouillage des portes à l'aide de la télécommande. Les serrures de porte et l'alarme reviennent à l'état précédent.

Déverrouillage à une phase

Note : *Les indicateurs de direction clignotent une fois lorsque vous déverrouillez les portes.*

Une fois activées, les fonctions suivantes sont disponibles :

Vous déverrouillez toutes les portes lorsque vous :

- tirez sur la poignée intérieure (sauf si vous avez double-verrouillé les portes).
- tournez la clé dans l'une des serrures de porte.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande (Châssis-cabine).

Vous déverrouillez les portes arrière ou le hayon et la porte coulissante si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

Déverrouillage à deux phases

Note : *Les indicateurs de direction clignotent une fois lorsque vous déverrouillez les portes.*

Vous déverrouillez les portes avant lorsque vous :

- tirez sur la poignée intérieure (sauf si vous avez double-verrouillé les portes).
- tournez la clé dans l'une des serrures de porte.
- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande (Fourgon, Bus et Kombi).

Vous déverrouillez la porte côté conducteur lorsque vous :

- appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande (Châssis-cabine).

Les portes avant, arrière et de l'espace de chargement se déverrouillent lorsque vous :

- tournez la clé **deux fois** dans l'une des serrures de porte avant en trois secondes.
- appuyez **deux fois** sur le bouton de déverrouillage de la télécommande en trois secondes.

Sur les fourgons, vous déverrouillez les portes arrière ou le hayon et la porte coulissante si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

Serrures

Sur les véhicules de type châssis-cabine, vous déverrouillez la porte passager si vous appuyez **une fois** sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement.

Reverrouillage de zone

Les serrures des Fourgons, Bus et Kombi sont divisées en deux zones, cabine et espace de chargement. La Châssis-cabine ne présente que la zone cabine.

- Sortez du véhicule et appuyez sur le bouton de verrouillage.
- Appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage ou sur le bouton de déverrouillage de l'espace de chargement pour ouvrir la zone respective.

Si vous ouvrez maintenant une porte dans la zone déverrouillée, les autres portes de cette zone se verrouillent automatiquement.

Déverrouillage configurable

Le déverrouillage configurable est réglé au moment de l'achat du véhicule et vous permet de sélectionner les portes qui se déverrouillent lorsque les boutons de déverrouillage et de déverrouillage de l'espace de chargement de la télécommande sont enfoncés une fois ou deux. Si vous avez fait désactiver cette fonction, elle ne peut pas être réactivée. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements.

Système d'immobilisation

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système d'immobilisation est un système de protection antivol qui empêche un intrus de démarrer le moteur avec une clé dont le code n'est pas correct.

CLÉS CODÉES

Note : *Évitez que des objets métalliques ne fassent écran aux clés. Ils pourraient empêcher que le récepteur identifie votre clé comme valide.*

Note : *Si vous perdez une clé, faites effacer le code de toutes les clés restantes et programmer un nouveau code. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements. Faites recoder des clés de rechange avec vos clés existantes.*

Si vous perdez une clé, vous pouvez vous procurer une clé de rechange auprès de votre concessionnaire Ford. Si possible, indiquez-lui le numéro de clé figurant sur l'étiquette fournie avec les clés d'origine. Vous pouvez aussi obtenir des clés supplémentaires auprès de votre concessionnaire Ford.

ARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur est armé automatiquement peu après la coupure du contact.

Le témoin du combiné des instruments clignote pour confirmer le fonctionnement du système.

DÉSARMEMENT DU SYSTÈME D'IMMOBILISATION DU MOTEUR

Le système d'immobilisation du moteur se désarme automatiquement lorsque vous établissez le contact avec une clé codée valide.

Le témoin dans le combiné des instruments s'allume pendant environ 3 secondes puis s'éteint. Si le témoin reste allumé une minute ou clignote environ une minute puis à intervalles irréguliers, la clé n'a pas été reconnue. Retirer la clé puis effectuer une nouvelle tentative de démarrage.

Si vous n'avez pas pu démarrer le moteur avec une clé correctement codée, il y a une anomalie dans le système. Faites immédiatement contrôler le système d'immobilisation.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Tous véhicules

Si l'alarme est déclenchée, les avertisseurs sonores de l'alarme se font entendre pendant 30 secondes et les feux de détresse clignotent pendant cinq minutes. Si la cause de l'alarme est éliminée, l'alarme retourne dans son état armé préalable. Si la cause n'est pas éliminée, les avertisseurs sonores de l'alarme vont de nouveau retentir.

Véhicules équipés d'une alarme périmétrique

L'alarme périmétrique dissuade les intrusions par les portes et le capot. Elle protège aussi l'autoradio et la remorque (si un kit de remorquage Ford est monté). Vous pouvez armer l'alarme totalement ou partiellement. La détection de remorque est désactivée lorsque l'alarme est armée partiellement.

L'alarme périmétrique se déclenche si quelqu'un :

- ouvre une porte.
- ouvre le capot.
- essaye de démarrer le moteur au moyen d'une clé incorrectement codée.
- enlève l'autoradio.
- débranche le connecteur de remorque (s'il était branché au moment où l'alarme a été armée).

Véhicules équipés d'une alarme de catégorie 1



E71401

L'alarme de catégorie 1 vient en complément de l'alarme périmétrique. Une détection par ultrasons des mouvements à l'intérieur du véhicule protège le véhicule d'une intrusion dans l'habitacle et l'espace de chargement. Vous pouvez armer l'alarme totalement ou partiellement. La détection de remorque et la détection du mouvement à l'intérieur du véhicule sont désactivées lorsque l'alarme est armée partiellement. La détection du mouvement à l'intérieur du véhicule n'est pas activée si une porte est ouverte au moment où vous armez l'alarme.

L'alarme de catégorie 1 ne fonctionne correctement que si toutes les vitres sont entièrement fermées. Garder l'espace devant les capteurs de mouvement exempt de toute obstruction.

L'alarme de catégorie 1 est déclenchée si :

- un mouvement est détecté dans l'habitacle ou l'espace de chargement.
- quelqu'un essaye d'accéder à l'espace de chargement par la porte arrière ou la vitre du hayon.

ARMEMENT DE L'ALARME

Alarme périmétrique

L'alarme est armée 20 secondes après le verrouillage des portes. Ce délai vous permet de fermer les portes ou le capot sans déclencher l'alarme.

Armement partiel

Verrouillez les portes à l'aide de la clé. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

Armement total

Verrouillez les portes à l'aide de la télécommande ou double-verrouillez les portes à l'aide de la clé ou de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

Alarme de catégorie une

Armement partiel

Verrouillez les portes à l'aide de la clé. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

Armement total

Note : *N'armez pas complètement l'alarme si une personne se trouve à l'intérieur du véhicule.*

Verrouillez les portes à l'aide de la télécommande ou double-verrouillez les portes à l'aide de la clé ou de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

DÉSARMEMENT DE L'ALARME

Alarme périmétrique

Désarmez et faites taire l'alarme en déverrouillant les portes à l'aide de la clé, en établissant le contact avec une clé codée correctement ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

Alarme de catégorie une

Désarmez et faites taire l'alarme en déverrouillant les portes à l'aide de la clé dans la porte conducteur et en établissant le contact avec une clé codée correctement dans les 12 secondes qui suivent ou en déverrouillant les portes à l'aide de la télécommande. Voir **Verrouillage et déverrouillage** (page 19).

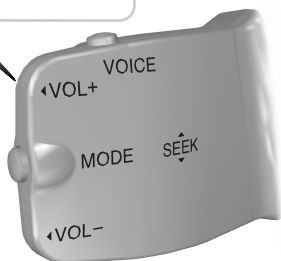
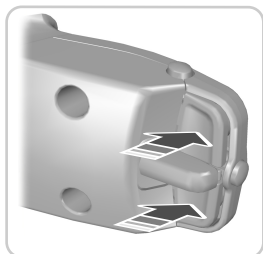
Volant de direction

COMMANDES AUDIO

Sélectionner le mode radio, CD ou cassette sur l'autoradio.

Les fonctions suivantes peuvent être commandées à partir des commandes au volant :

VOLUME

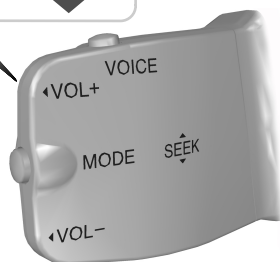
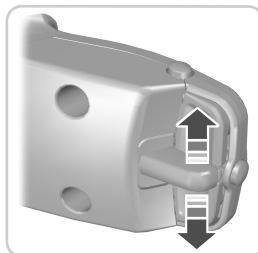


E78046

Augmentation du volume : Appuyer sur le bouton supérieur situé à l'arrière du levier des commandes au volant.

Diminution du volume : Appuyer sur le bouton inférieur situé à l'arrière du levier des commandes au volant.

SEEK (Recherche automatique)

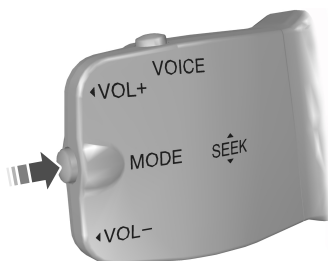


E78047

Déplacer le levier vers le haut ou vers le bas :

- En **mode radio**, pour sélectionner une station de radio qui émet sur une fréquence plus élevée ou plus faible.
- En **mode CD**, pour sélectionner la plage suivante ou précédente.

Mode



E78048

Volant de direction

Appuyer brièvement sur le bouton situé sur le côté :

- En **mode radio**, pour passer à la station présélectionnée suivante.
- En **mode CD**, pour sélectionner le CD suivant si le véhicule est équipé d'un chargeur de CD.
- Dans **tous les modes** pour suspendre un message d'informations routières pendant sa diffusion.

Appuyer sur le bouton sur le côté et le maintenir enfoncé :

- En **mode radio**, pour changer de gamme d'ondes.

COMMANDE VOCALE



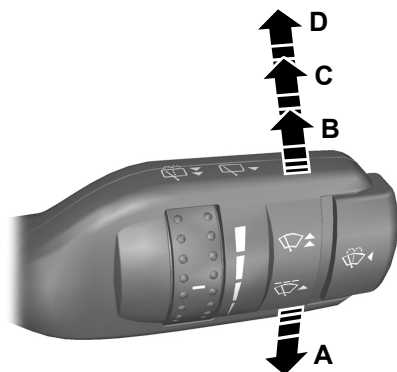
E78049

Pour activer ou désactiver le mode de commande vocale, appuyer sur le bouton du haut.

Pour plus d'informations Voir **Commande vocale** (page 196).

Essuie-glaces/lave-glaces

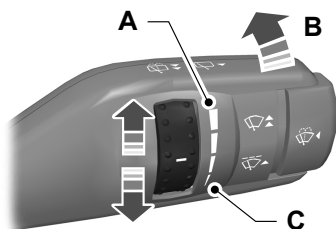
ESSUIE-GLACES DE PARE-BRISE



E71012

- A Battement isolé
- B Balayage intermittent
- C Balayage normal
- D Balayage grande vitesse

Balayage intermittent

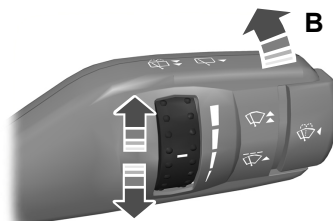


E71013

- A Intervalle de balayage long
- B Balayage intermittent
- C Intervalle de balayage court

ESSUIE-GLACE À ACTIVATION AUTOMATIQUE

Balayage automatique



E71014

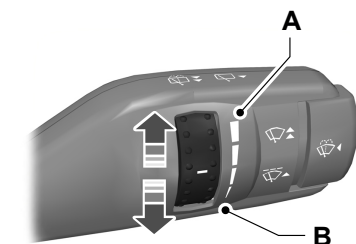
ATTENTION

- ! Ne pas activer la fonction de balayage automatique par temps sec. Le capteur de pluie est très sensible : les essuies-glaces peuvent se déclencher si des saletés, de la brume ou des insectes frappent le pare-brise.
- ! Remplacer les balais d'essuie-glaces dès qu'ils commencent à laisser des bandes d'humidité et des traces. Si vous ne les remplacez pas, le capteur de pluie continue de détecter de l'eau sur le pare-brise et les essuie-glaces fonctionnent même si la plus grande partie du pare-brise est sèche.
- ! Dégivrer complètement le pare-brise (le cas échéant) avant d'activer la fonction de balayage automatique.
- ! Désactiver la fonction de balayage automatique avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.

Essuie-glaces/lave-glaces

Si la fonction de balayage automatique est activée après l'établissement du contact, les essuie-glaces s'activent et se désactivent une fois, que le pare-brise soit mouillé ou sec. Le capteur de pluie mesure continuellement la quantité d'eau sur le pare-brise et adapte automatiquement la vitesse de balayage.

Si le contact est établi avec la fonction de balayage automatique déjà activée, les essuie-glaces ne s'activent et ne se désactivent pas tant que le capteur de pluie ne détecte pas la présence d'eau sur le pare-brise.



E71015

- A Sensibilité faible
- B Sensibilité élevée

Régler la sensibilité du capteur de pluie à l'aide de la commande rotative. Si le réglage de faible sensibilité est choisi, les essuie-glaces ne fonctionnent que si le capteur détecte une quantité importante d'eau sur le pare-brise. Si le réglage de haute sensibilité est choisi, les essuie-glaces fonctionnent dès lors que le capteur détecte une petite quantité d'eau sur le pare-brise.

LAVE-GLACES DE PARE-BRISE



E71016

AVERTISSEMENT



Ne pas actionner les lave-glaces de pare-brise plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide.

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES DE LUNETTE ARRIÈRE

Balayage intermittent



E71017

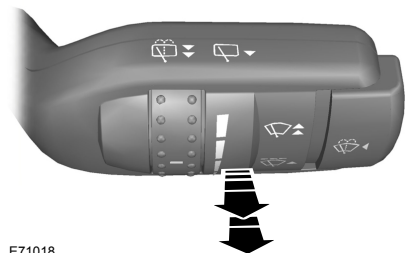
L'essuie-glace de lunette arrière suit l'intervalle de balayage des essuie-glaces de pare-brise.

Essuie-glaces/lave-glaces

Balayage en marche arrière

L'essuie-glace de lunette arrière fonctionne automatiquement lorsque vous engagez la marche arrière et que le levier d'essuie-glaces est en position **A**, **B**, **C** ou **D**.

Lave-glace de lunette arrière



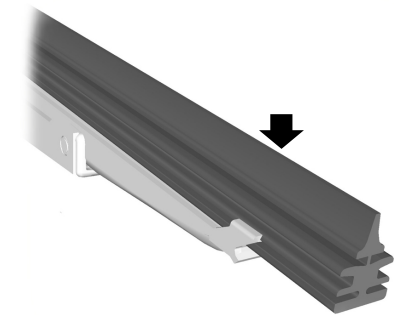
E71018

AVERTISSEMENT



Ne pas actionner le lave-glace de lunette arrière plus de 10 secondes consécutives ou lorsque le réservoir est vide

CONTRÔLE DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES

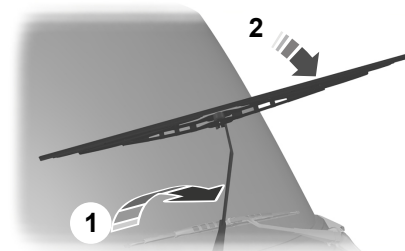


E66644

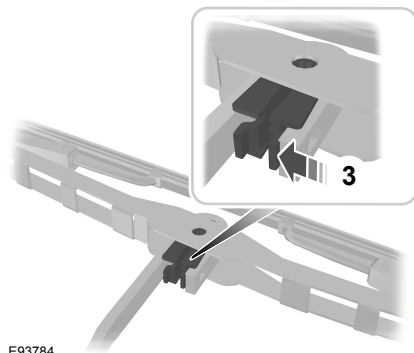
Passez la pointe des doigts sur le bord du balai pour rechercher une éventuelle rugosité.

Nettoyer les raclettes avec de l'eau et une éponge.

REMPACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES

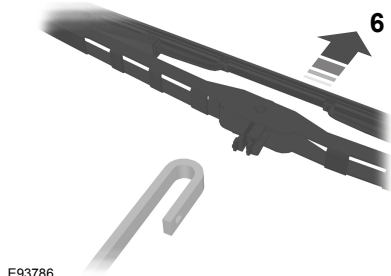
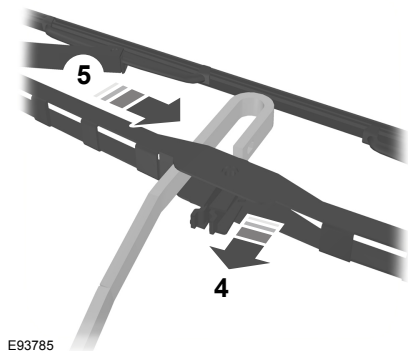


E93783



E93784

Essuie-glaces/lave-glaces

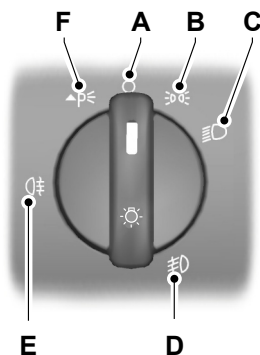


Remettre en place dans l'ordre inverse.

Eclairage

COMMANDES D'ÉCLAIRAGE

Positions de la commande d'éclairage



E71094

- A Arrêt
- B Feux de position et feux arrière
- C Phares
- D Projecteurs antibrouillard avant
- E Feux arrière de brouillard
- F Feux de stationnement

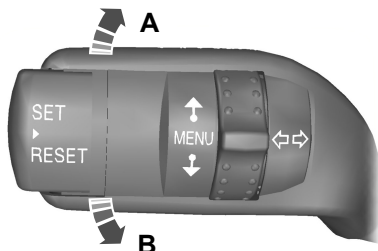
Feux de stationnement

D'abord couper le contact.

Les deux côtés

Pousser la commande d'éclairage vers l'intérieur et la tourner sur la position **F**.

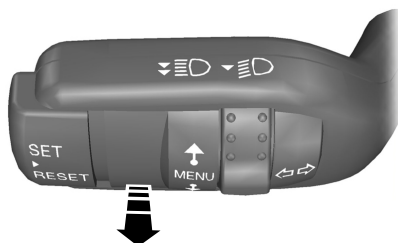
Côté simple



E77368

- A Côté droit
- B Côté gauche

Feux de route et feux de croisement



E71095

Tirer le levier à fond vers le volant pour basculer entre les feux de route et les feux de croisement.

Appel de phares

Tirer légèrement le levier vers le volant.

Eclairage

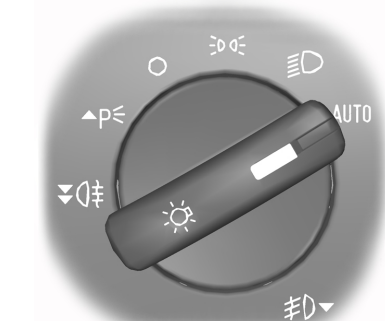
Eclairage d'accompagnement

Couper le contact et tirer le levier de clignotants vers le volant pour allumer les phares. Un signal sonore bref se fait entendre. Les phares s'éteignent automatiquement après 3 minutes avec une porte ouverte, ou 30 secondes après la fermeture de la dernière porte.

Avec toutes les portes fermées, mais dans un laps de temps de 30 secondes, l'ouverture d'une porte entraîne le nouveau lancement de la minuterie de 3 minutes.

Pour annuler l'éclairage d'accompagnement, tirer le levier de clignotants de nouveau vers le volant de direction ou mettre le commutateur d'allumage sur ON.

ALLUMAGE AUTOMATIQUE DES PHARES



E73840

Note : Si la fonction d'allumage automatique des phares est activée, vous ne pouvez allumer les feux de route que si la fonction a déjà allumé les phares.

Les phares s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

ANTIBROUILLARDS



E71096

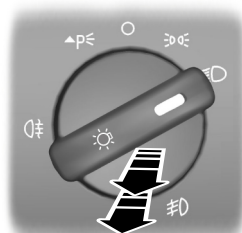
AVERTISSEMENT



Utiliser les projecteurs antibrouillard avant uniquement lorsque la visibilité est fortement limitée par le brouillard, la neige ou la pluie.

Note : Les projecteurs antibrouillard avant ne peuvent pas être allumés si la fonction d'allumage automatique des phares est activée.

FEUX ARRIÈRE DE BROUILLARD



E71097

Eclairage

AVERTISSEMENT

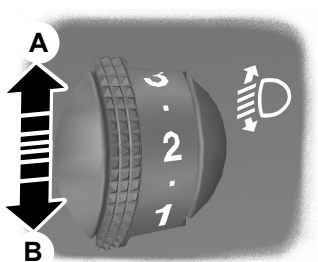


Ne pas utiliser les feux arrière de brouillard lorsqu'il pleut ou neige et que la visibilité est supérieure à 50 mètres.

Note : Les feux arrière de brouillard ne peuvent pas être allumés si la fonction d'allumage automatique des phares est activée.

RÉGLAGE EN HAUTEUR DU FAISCEAU DES PROJECTEURS

Vous pouvez régler la hauteur du faisceau des phares en fonction du chargement du véhicule.



E74611

- A Relever le faisceau
- B Abaisser le faisceau

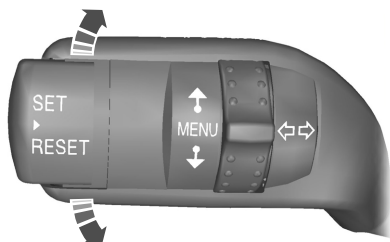
Régler la commande de réglage en hauteur des phares sur zéro lorsque le véhicule n'est pas chargé. Le régler de manière à produire un éclairage de 35 à 100 m lorsque le véhicule est partiellement ou complètement chargé.

FEUX DE DÉTRESSE



Pour l'emplacement des repères : Voir **Démarrage rapide** (page 6).

CLIGNOTANTS



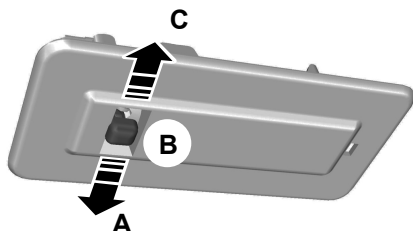
E71098

Note : Soulever ou abaisser légèrement le levier pour que les clignotants ne clignent qu'à trois reprises.

Eclairage

ECLAIRAGE INTÉRIEUR

Plafonniers - Véhicules sans capteurs intérieurs



E71099

- A Marche
- B Arrêt
- C Portes activées

Les plafonniers dépourvus de commutateur ne s'allument que lorsque le commutateur sur le plafonnier avant est réglé sur la position **C** et que vous ouvrez une porte.

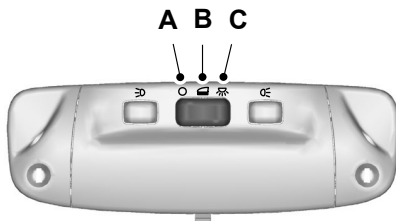
Véhicules avec double verrouillage

Si vous réglez le commutateur sur la position **C**, le plafonnier reste allumé un court instant après la fermeture des portes. Il s'éteint tout de suite après l'établissement du contact.

Le plafonnier s'allume à la coupure du contact. Il s'éteint automatiquement après un bref instant.

Si une porte reste ouverte, le plafonnier s'éteint automatiquement après 30 minutes. Pour le rallumer, établissez le contact pendant un bref instant.

Plafonnier - Véhicules avec capteurs intérieurs



E71945

- A Arrêt
- B Portes activées
- C Marche

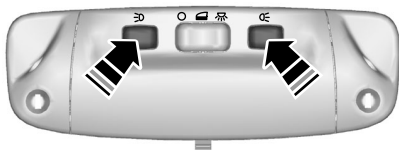
Si le commutateur est réglé en position **B**, le plafonnier s'allume au déverrouillage du véhicule ou à l'ouverture d'une porte ou du hayon. Si une porte est restée ouverte, il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour le rallumer, établir brièvement le contact.

Le plafonnier s'allume également à l'extinction du contact. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants ou lors du démarrage ou du redémarrage du moteur.

Si le commutateur est réglé en position **C**, le plafonnier s'allume. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour le rallumer, établir brièvement le contact.

Eclairage

Lampes de lecture



E71946

Si le contact est coupé, les lampes de lecture s'éteignent automatiquement au bout de quelques instants afin d'éviter la décharge de la batterie du véhicule. Pour le rallumer, établissez le contact pendant un bref instant.

ECLAIRAGE DE MARCHEPIED

Les éclairages de marchepied s'allument et s'éteignent automatiquement à l'ouverture et à la fermeture des portes. Ils s'allument lorsque vous déverrouillez les portes à l'aide de la télécommande. Il s'éteignent automatiquement après quelques instants.

REEMPLACEMENT D'UNE AMPOULE

AVERTISSEMENTS



Eteindre les phares et couper le contact.



Laisser l'ampoule refroidir avant de la retirer.

ATTENTION



Ne pas toucher le verre de l'ampoule.

ATTENTION



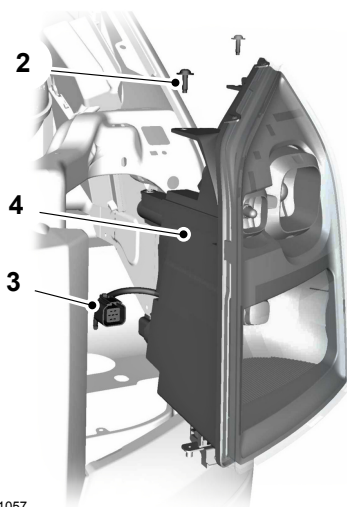
Ne poser que les ampoules spécifiées. Voir **Tableau de spécification des ampoules** (page 45).

Note : Nous avons recommandé de consulter un concessionnaire pour le remplacement des ampoules si le véhicule est équipé de la climatisation. Certaines ampoules sont difficiles d'accès.

Note : Pour changer les ampoules de phares, de feux de position ou de clignotants avant, il faut déposer le phare.

Note : Les instructions suivantes expliquent comment déposer les ampoules. Poser les ampoules de rechange dans l'ordre inverse de la dépose (sauf indications contraires).

Dépose d'un phare

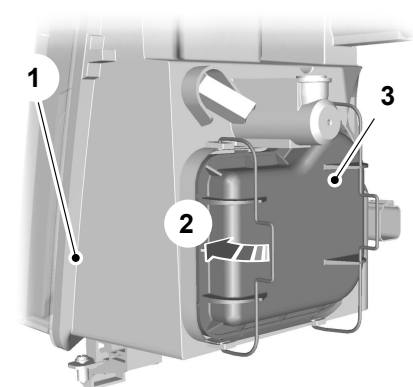


E71057

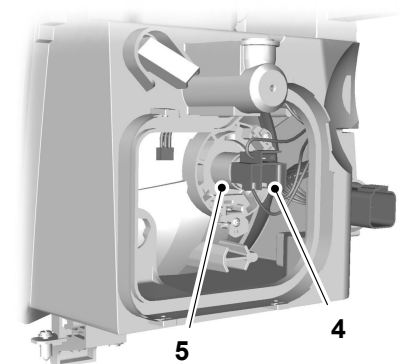
Eclairage

1. Ouvrir le capot moteur. Voir **Entretien** (page 128).
2. Déposer les vis.
3. Débrancher le connecteur.
4. Déposer le phare.

Feux de route et feux de croisement



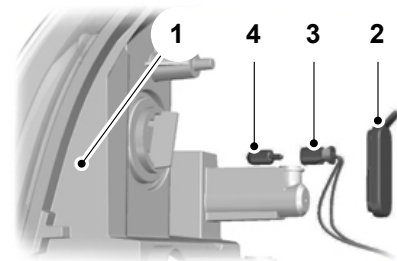
E71058



E71059

1. Déposer le phare.
2. Libérer les clips.
3. Retirez le cache en plastique.
4. Débrancher le connecteur.
5. Libérer le clip et déposer l'ampoule.

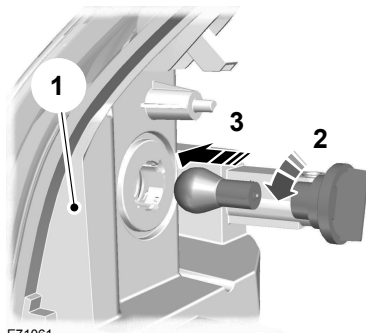
Feux de position



E71060

1. Déposer le phare.
2. Retirez le cache en plastique.
3. Déposer l'ampoule et le porte-ampoule.
4. Déposer l'ampoule.

Clignotants

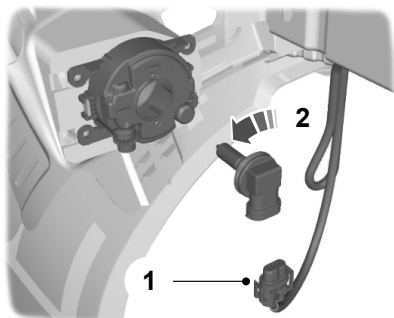


E71061

Eclairage

1. Déposer le phare.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Projecteurs antibrouillard



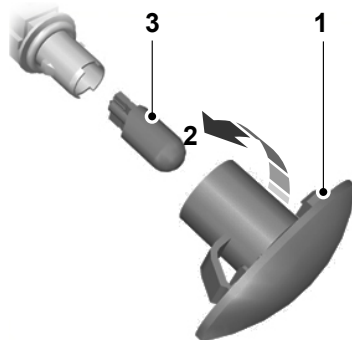
E71062

Note : L'ampoule ne peut pas être séparée du porte-ampoule.

1. Débrancher le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.

Répétiteurs latéraux

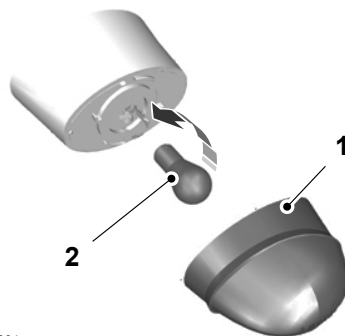
Type 1



E71063

1. Déposer avec précaution le répétiteur latéral.
2. Immobiliser le porte-ampoule, tourner le logement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

Type 2



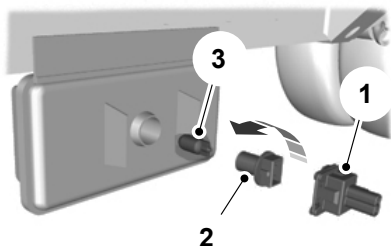
E71064

Eclairage

1. Tourner la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre et la déposer.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Feux de gabarit latéraux

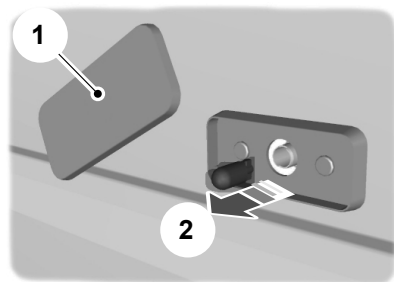
Châssis-cabine et Châssis-plateau avec châssis prolongé



E75022

1. Débrancher le connecteur.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

Fourgon jumbo

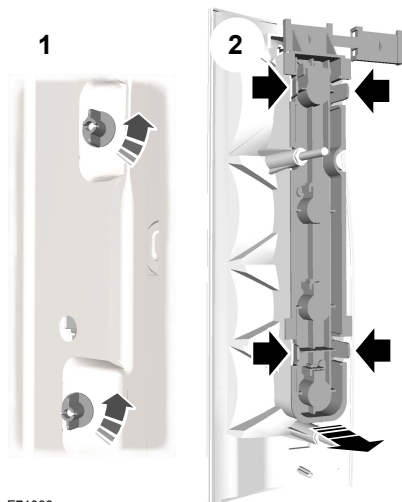


E71065

1. Tourner la lentille dans un sens et la déposer.
2. Déposer l'ampoule.

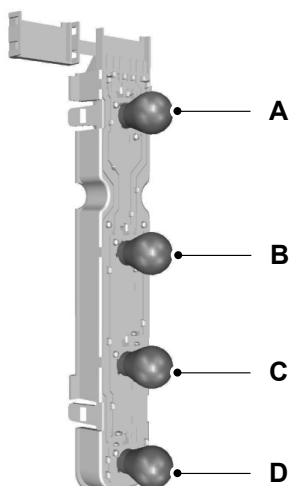
Feux arrière

Bus et Kombi



E71066

Eclairage

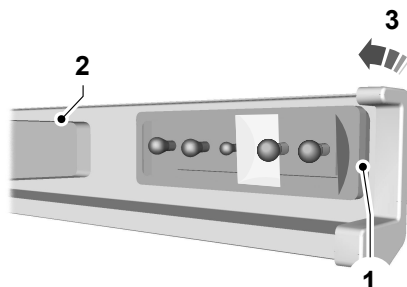


E71067

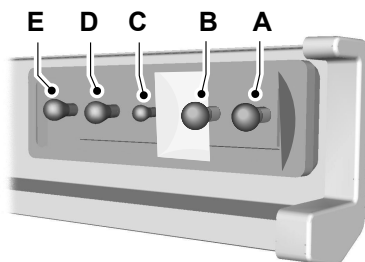
- A Feu de position arrière et feu stop
- B Clignotant
- C Feu de recul
- D Projecteur anti-brouillard

1. Déposer les écrous à oreilles.
2. Déposer le feu arrière et déclipser le porte-ampoule.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Châssis-cabine et châssis-plateau



E71068



E71069

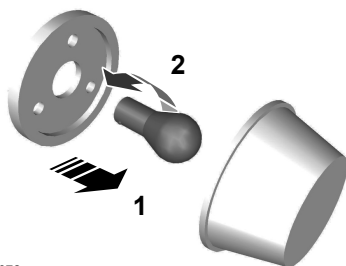
- A Clignotant
- B Feu stop
- C Feu arrière
- D Feu de recul
- E Projecteur anti-brouillard

1. Libérer le clip de fixation et mettre le cadre en plastique sur le côté.
2. Déposer la lentille.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Eclairage

Feux de position arrière

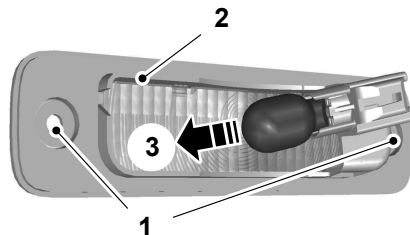
Châssis plateau



E71072

1. Dégager avec précaution la lentille du support en faisant levier.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

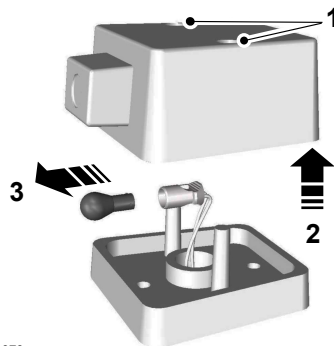
Feu stop central



E71071

1. Déposer les vis.
2. Déposer le feu.
3. Déposer l'ampoule.

Feux de position de toit

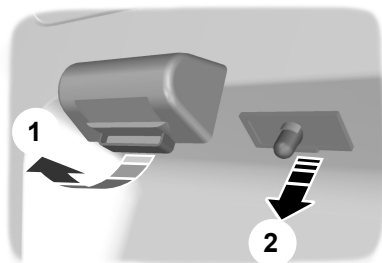


E71073

1. Déposer les vis.
2. Déposer la lentille.
3. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Lampe d'éclairage de plaque minéralogique

Véhicules avec portes arrière doubles

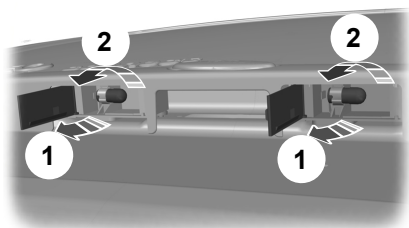


E71074

1. Déposer la lentille.
2. Déposer l'ampoule.

Eclairage

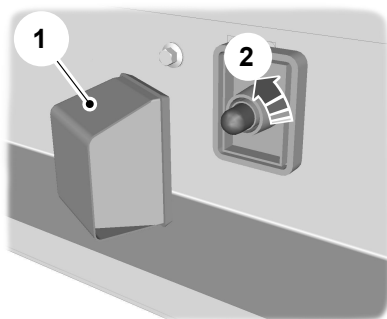
Véhicules avec hayon



E71075

1. Ouvrir la lentille.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Châssis plateau

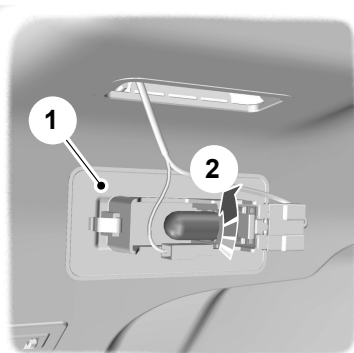


E71076

1. Déposer la lentille.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

Eclairage intérieur avant

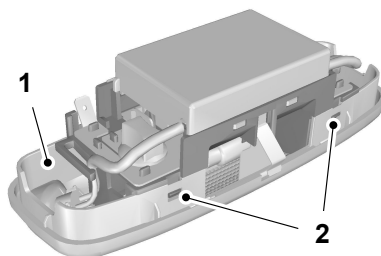
Véhicules sans capteurs intérieurs



E71077

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Appuyer doucement sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis la déposer.

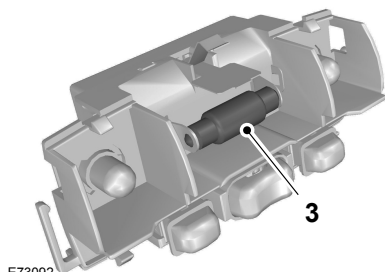
Véhicules avec capteurs intérieurs



E73091

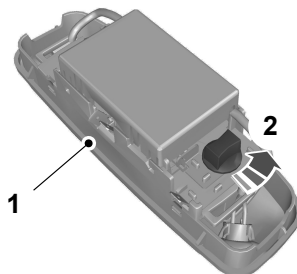
Eclairage

Spots de lecture avant



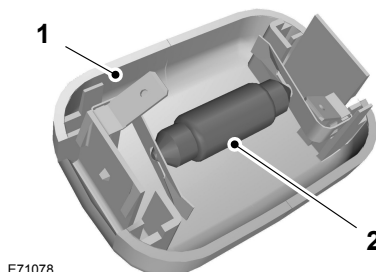
E73092

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer la lentille.
3. Déposer l'ampoule.



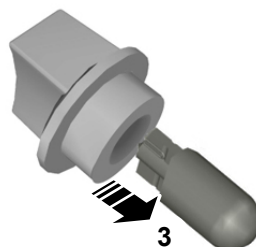
E73938

Eclairage intérieur arrière



E71078

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer l'ampoule.

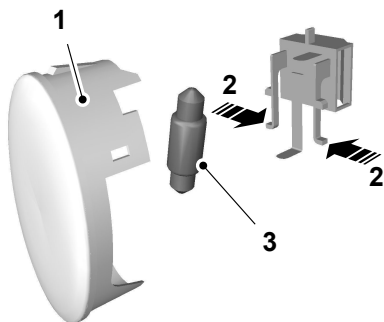


E73939

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Tourner le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
3. Déposer l'ampoule.

Eclairage

Eclairage de marchepied



E71080

1. Dégager avec précaution la lampe en faisant levier.
2. Déposer le porte-ampoule.
3. Déposer l'ampoule.

TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES AMPOULES

Ampoule	Watts (spécifications)
Feu stop - châssis-cabine et châssis-plateau	21
Feu stop central	16
Clignotant avant	21
Phare antibrouillard avant	55 (H11)
Feu de route et feu de croisement	55/60
Plafonnier	10
Eclairage de plaque d'immatriculation - sauf véhicules avec portes arrière doubles	10
Eclairage de plaque d'immatriculation - véhicules avec portes arrière doubles	5
Lampe de lecture	10
Clignotants arrière	21
Feu arrière de brouillard	21
Feu latéral arrière - châssis-plateau	4
Feu de recul	21

Eclairage

Ampoule	Watts (spécifications)
Feu de gabarit de toit	4
Feu de position	5
Feu de gabarit latéral	3
Répétiteur latéral (type 1)	5
Répétiteur latéral (type 2)	21/5
Eclairage de marchepied	10
Feu arrière et feu stop	21/5
Feu arrière - châssis-cabine et châssis-plateau	10

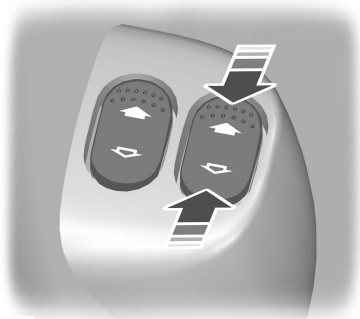
Vitres et rétroviseurs

LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT



N'actionner les lève-vitres électriques que s'ils sont exempts d'obstruction.



E71327

Établir le contact avant d'actionner les lève-vitres électriques.

Ouverture automatique de la vitre conducteur

Appuyer sur le commutateur jusqu'au deuxième point de commande et le relâcher. Appuyer de nouveau dessus pour arrêter la vitre.

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

AVERTISSEMENT



Ne surestimez pas la distance des objets que vous voyez dans le rétroviseur convexe. Les objets vus dans les rétroviseurs convexes apparaissent plus petits et plus distants qu'en réalité.

Rétroviseurs rabattables manuels

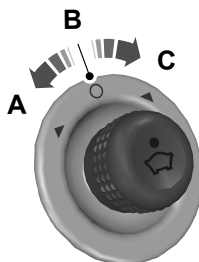
Escamotage

Poussez le rétroviseur vers la vitre de porte.

Déplier le siège

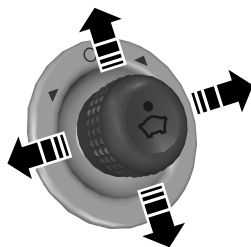
Veillez à engager complètement le rétroviseur dans son support en le ramenant à sa position d'origine.

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE



E71280

- A Rétroviseur gauche
- B Arrêt
- C Rétroviseur droit

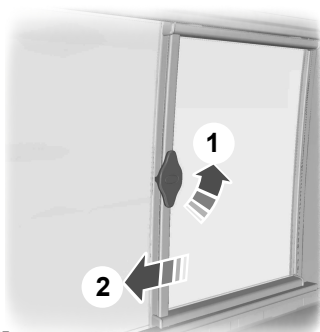


E71281

Vitres et rétroviseurs

Les rétroviseurs extérieurs électriques incorporent un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Voir **Chauffage, ventilation et climatisation** (page 63).

VITRES COULISSANTES



E66497

VITRES DE CUSTODE



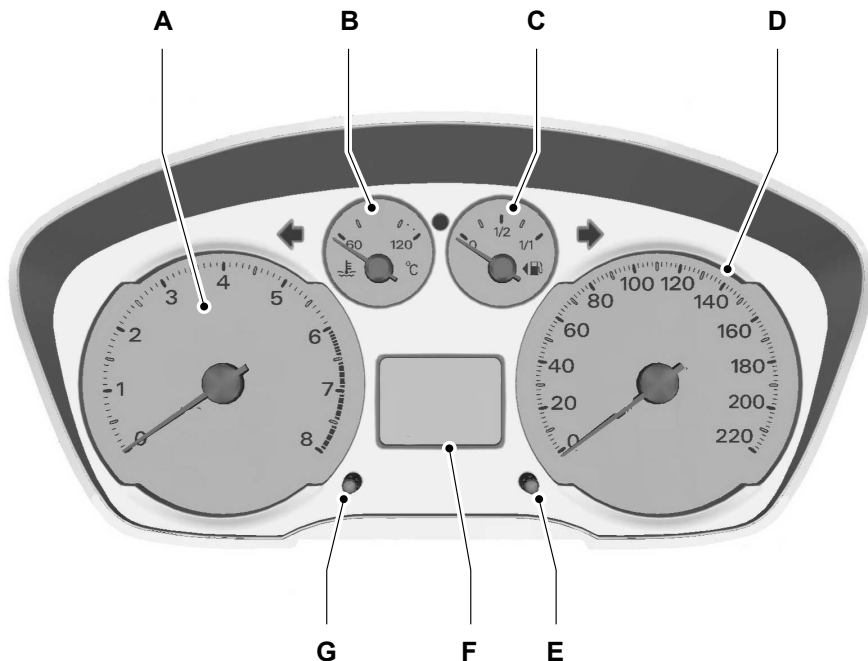
E66498

Tirer le levier vers l'extérieur pour ouvrir la vitre. Appuyer sur le levier au centre pour l'engager dans son verrouillage. Tirer le levier au centre pour fermer la vitre. Le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans son verrouillage.

Instruments

INSTRUMENTS

Combiné des instruments bas de gamme

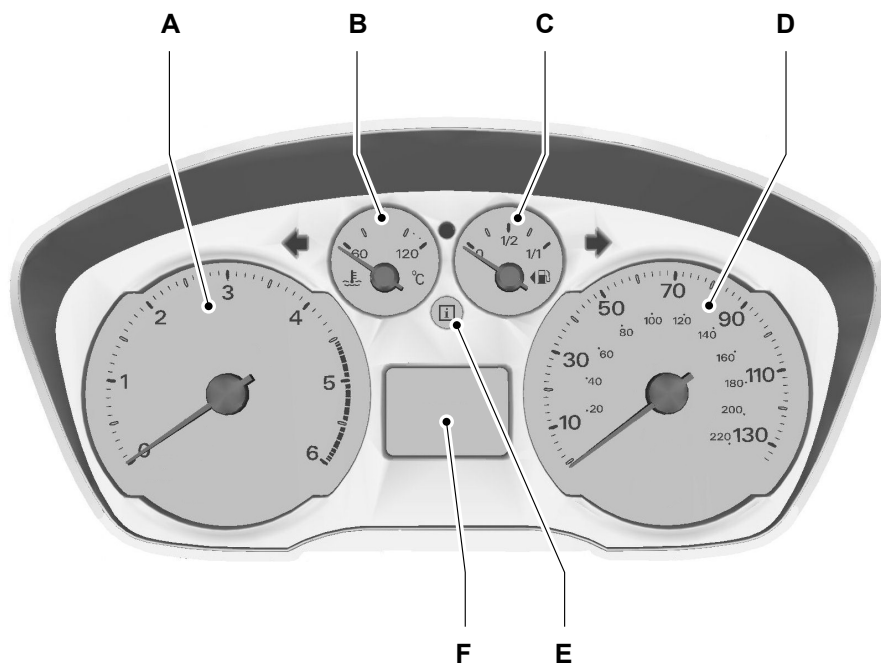


E71334

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Bouton de remise à zéro du totalisateur journalier
- F Totalisateur, totalisateur journalier, montre, indicateur d'autonomie et indicateur de porte ouverte
- G Bouton de réglage de montre

Instruments

Combiné des instruments haut de gamme



E73043

- A Compte-tours
- B Thermomètre de température d'eau
- C Jauge de carburant
- D Compteur de vitesse
- E Témoin de message
- F Afficheur multifonction. Voir **Généralités** (page 56).

Instruments

Thermomètre de température d'eau

Indique la température du liquide de refroidissement. A la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la partie centrale.

ATTENTION

⚠ Ne pas redémarrer le moteur avant d'avoir remédié à la cause de la surchauffe.

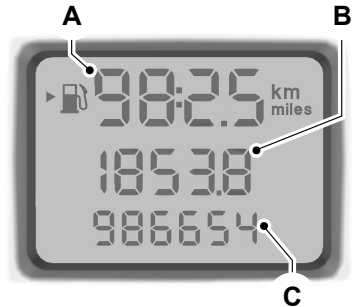
Si l'aiguille se rapproche de 120°C, le moteur est en surchauffe. Mettre le moteur à l'arrêt, couper le contact et déterminer la cause de la surchauffe **une fois que le moteur a refroidi**. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136). Voir **Performance réduite du moteur** (page 111).

Jauge de carburant

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

Totalisateur, totalisateur journalier et montre

Combiné des instruments bas de gamme



E71335

- A Montre et autonomie
- B Totalisateur journalier
- C Totalisateur

Le totalisateur journalier permet d'enregistrer la distance des parcours individuels. Appuyer sur le bouton de remise à zéro pour remettre le totalisateur journalier à zéro.

TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS

Combiné des instruments bas de gamme

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- ABS
- Airbags
- Usure de plaquette de frein

Instruments

- Circuit de freinage
- Régulateur de vitesse
- Porte ouverte
- Moteur
- Assistance au démarrage en côte
- Allumage
- Bas niveau de carburant
- Pression d'huile
- Périodicité d'entretien
- Passage
- Contrôle dynamique de stabilité (ESP) et antipatinage
- Témoin d'eau dans le carburant

Combiné des instruments haut de gamme

Les témoins et indicateurs suivants s'allument brièvement à l'établissement du contact pour confirmer le bon fonctionnement du système.

- ABS
- Airbags
- Usure de plaquette de frein
- Circuit de freinage
- Régulateur de vitesse
- Moteur
- Assistance au démarrage en côte
- Allumage
- Bas niveau de carburant
- Indicateur de message
- Passage
- Contrôle dynamique de stabilité (ESP) et antipatinage
- Témoin d'eau dans le carburant

Si un témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, c'est l'indication d'une anomalie dans le système. Faire contrôler le système par un technicien compétent.

Témoin ABS



S'il s'allume pendant la conduite, cela indique un mauvais fonctionnement dans le système. Le freinage normal (sans ABS) reste totalement opérationnel. Faire contrôler le système par un technicien compétent dès que possible.

Témoin d'airbags



S'il s'allume pendant la conduite, cela indique un mauvais fonctionnement dans le système. Faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Témoin d'usure des plaquettes de frein



Il s'allume lorsque l'usure des plaquettes de frein atteint une limite prédéterminée. Faire contrôler la situation par un technicien compétent le plus tôt possible.

Témoin du circuit de freinage



Il s'allume lorsque le frein de stationnement est serré.

AVERTISSEMENT



Diminuer progressivement la vitesse et stopper le véhicule dès que les conditions de sécurité le permettent. Utiliser les freins avec précaution.

S'il s'allume pendant la conduite, contrôler que le frein de stationnement n'est pas serré. Si le frein de stationnement n'est pas serré, il indique une anomalie. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Instruments

Témoin de régulateur de vitesse



Il s'allume lorsqu'une vitesse est réglée à l'aide du régulateur de vitesse. Voir **Utilisation du régulateur de vitesse** (page 104).

Indicateur de direction



Ce témoin clignote en même temps que les clignotants. L'augmentation soudaine de la fréquence de clignotement indique qu'une ampoule est défectueuse. Voir **Remplacement d'une ampoule** (page 37).

Témoin de porte ouverte



Il s'allume lorsque le contact est établi si les portes, le capot ou le hayon ne sont pas correctement fermés.

Témoins d'anomalie du moteur

Témoin d'anomalie de fonctionnement



Témoin d'anomalie du groupe motopropulseur



Tous les véhicules

Si l'un de ces témoins s'allume lorsque le moteur fonctionne, cela indique un défaut. Le moteur continue de fonctionner mais avec une puissance limitée. S'il clignote pendant la conduite, **réduire immédiatement la vitesse du véhicule**. S'il continue de clignoter, éviter toute accélération ou décélération brusque. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

AVERTISSEMENT



Le faire contrôler immédiatement.

Si les **deux** témoins s'allument en même temps, **arrêter le véhicule dès qu'il est possible de le faire sans danger** (une utilisation prolongée peut entraîner une réduction de la puissance et provoquer l'arrêt du moteur). Couper le contact, puis tenter de redémarrer le moteur. Si le moteur redémarre, faire immédiatement contrôler le système par un technicien compétent. Si le moteur ne redémarre pas, faire contrôler le véhicule avant de poursuivre le trajet.

Instruments

Témoin de projecteurs antibrouillard



Il s'allume lorsque les projecteurs antibrouillard sont activés.

Témoin de préchauffage



Voir **Démarrage d'un moteur diesel** (page 81).

Témoin de phares



Il s'allume lorsque les feux de croisement ou les feux de stationnement ou de position arrière sont allumés.

Témoin d'assistance au démarrage en côte



Pendant la conduite, il s'allume durant l'activation du système. S'il ne s'allume pas après l'établissement du contact, cela indique que le système a été désactivé. Le faire réactiver par le concessionnaire local. Si un mauvais fonctionnement se produit, le système s'éteint et ne se rallume pas pendant la conduite.

Témoin d'allumage



S'il s'allume pendant la conduite, cela indique un mauvais fonctionnement dans le système. Mettre à l'arrêt tous les dispositifs électriques qui ne sont pas indispensables. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Témoin de bas niveau de carburant



S'il s'allume, remplissez le réservoir dès que possible.

La flèche à côté du symbole de la pompe à essence indique le côté du véhicule sur lequel se trouve la trappe de remplissage.

Témoin de feux de route



Il s'allume lorsque les feux de route sont activés. Il clignote lorsque vous effectuez un appel de phares.

Indicateur de message



Il s'allume lorsqu'un nouveau message est enregistré dans l'afficheur multifonction. Voir **Messages d'information** (page 58).

Témoin de pression d'huile

ATTENTION



Ne pas reprendre la route si le témoin de pression d'huile s'allume alors que le niveau d'huile est correct. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.



Si le témoin reste allumé après le démarrage ou s'allume pendant un déplacement, il y a une anomalie dans le système. Immobiliser le véhicule dès qu'il est possible de le faire en sécurité et couper le moteur. Contrôler le niveau d'huile moteur. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).

Témoin de feux de brouillard arrière



Il s'allume lorsque les feux arrière de brouillard sont activés.

Témoin de périodicité d'entretien

Véhicules à moteur diesel



Il s'allume lorsqu'une opération d'entretien est requise ou s'il y a une quantité excessive de suie ou cambouis dans l'huile. Vidanger l'huile moteur le plus tôt possible.

Votre concessionnaire éteint le témoin de périodicité d'entretien pour vous une fois qu'il a effectué l'intervention.

Témoin de passage



Il s'allume pour informer le conducteur que le passage à un rapport plus élevé permet une meilleure économie de carburant et un niveau moins élevé d'émissions polluantes (gaz carbonique). Il ne s'allume pas lors d'une accélération rapide, d'un freinage ou lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée.

Témoin de contrôle dynamique de stabilité (ESP) et d'antipatinage

Note : Si une anomalie se produit dans le système ESP ou antipatinage, le système en question se désactive automatiquement.



Il clignote lorsque l'un des deux systèmes fonctionne. S'il ne clignote pas ou s'il s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans un des systèmes. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Si vous désactivez l'ESP, le témoin s'allume. Le témoin s'éteint lorsque vous réactivez le système ou coupez le contact.

Témoin d'eau dans carburant

Véhicules à moteur diesel



Il s'allume en cas de présence excessive d'eau dans le filtre à carburant. Vidanger l'eau immédiatement. Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 137).

SIGNAUX SONORES ET INDICATEURS

Avertissement de porte ouverte

Le signal sonore de porte ouverte se fait entendre au moment où vous établissez le contact si vous n'avez pas fermé les portes, le capot ou le hayon correctement.

Afficheur multifonction

Voir **Réglages personnalisés** (page 60).

Affichages d'informations

GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENT



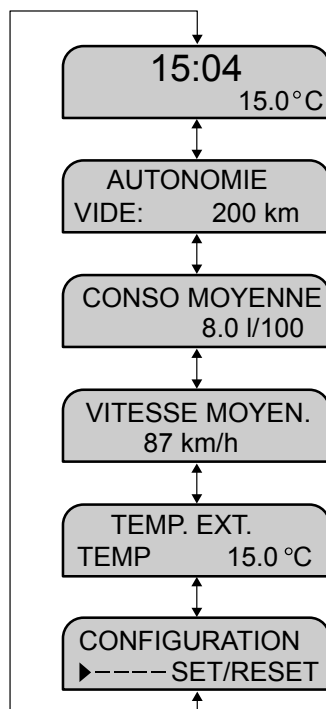
Pour des raisons de sécurité au volant, régler et initialiser ces fonctions uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Plusieurs systèmes peuvent être programmés à l'aide de l'**afficheur multifonction** et du levier multifonction de la colonne de direction.

L'afficheur multifonction fournit également des messages d'avertissement concernant des incidents ou dysfonctionnements dans les différents systèmes. Voir **Messages d'information** (page 58).

Menu principal

Vue d'ensemble des affichages du menu principal

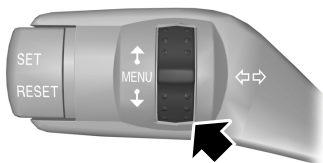


E73982

Les différents sous-menus sont accessibles à partir du menu principal.

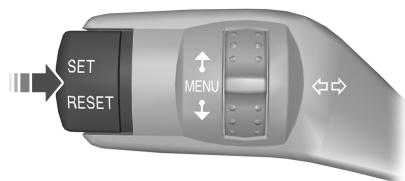
Affichages d'informations

Les commandes



E73265

Utiliser la commande rotative pour naviguer dans le menu.

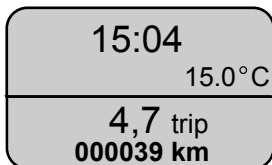


E73266

Note : Si les signaux sonores sont activés, un bref signal sonore retentira chaque fois que la touche est enfoncée.

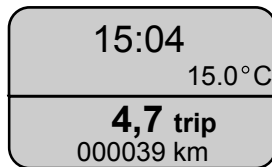
Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour sélectionner un sous-menu ou le paramètre à régler.

Totalisateur



E73983

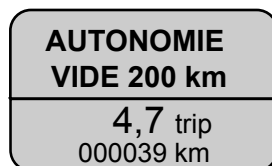
Totalisateur journalier



E73984

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pendant au moins 2 secondes pour le remettre à zéro.

Autonomie

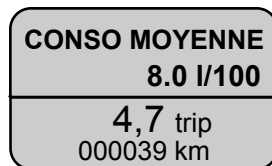


E73985

Note : Le changement de type de conduite peut provoquer des écarts avec l'autonomie affichée.

Indique la distance approximative que peut parcourir le véhicule avec le carburant restant dans le réservoir.

Consommation moyenne



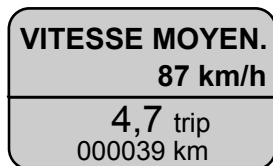
E73986

Indique la consommation de carburant moyenne depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour remettre à zéro.

Affichages d'informations

Vitesse moyenne

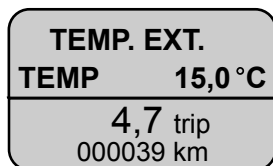


E73987

Indique la vitesse moyenne des derniers 1000 km (600 miles) ou depuis la dernière remise à zéro de la fonction.

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour remettre à zéro.

Température extérieure



E73988

AVERTISSEMENT



Même si la température atteint +4 °C, il n'est pas garanti que la route soit exempte de dangers à cause du mauvais temps.

Il y a émission d'un bip dans les conditions suivantes :

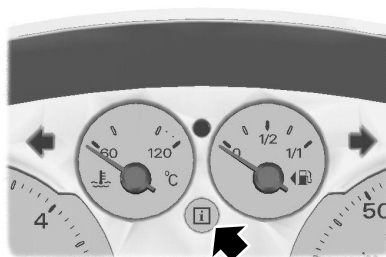
Message	Témoin	Signification
INCIDENT MOTEUR	rouge	Dysfonctionnement du moteur ou d'un système lié au moteur. Arrêter le véhicule dès que possible et couper le moteur immédiatement. Faire contrôler le moteur par un technicien compétent.

- +4 °C ou moins : risque de givre
- 0 °C ou moins : risque de verglas

MESSAGES D'INFORMATION

Messages d'avertissement

Lorsque certains messages d'avertissement apparaissent à l'écran, vous devez appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour en confirmer la réception.



E73273

Certains messages d'avertissement sont complétés par l'allumage du témoin d'avertissement de message au-dessus de l'afficheur, en rouge ou en jaune selon la gravité du problème.

Si un message d'avertissement est présent avec le témoin d'avertissement, ce dernier reste allumé.

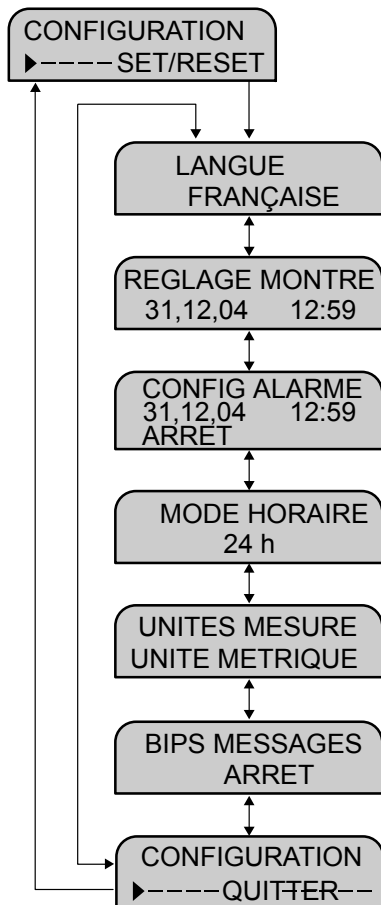
Affichages d'informations

Message	Témoin	Signification
NIVEAU HUILE INSUFFISANT	rouge	Bas niveau d'huile. Arrêter le véhicule dès que possible et couper le moteur immédiatement. Faire l'appoint d'huile moteur. Voir Contrôle de l'huile moteur (page 135).
EAU DETECTEE DANS CARBURANT	rouge	De l'eau a été détectée dans le carburant. Faire contrôler le circuit d'alimentation par un technicien compétent.
TEMP. EXT. FAIBLE	rouge	La température extérieure est inférieure à 0°C.
TEMP. EXT. FAIBLE	jaune	La température extérieure est inférieure à +4 °C
ECHEANCE REMPLAC. HUILE	jaune	Faire contrôler le véhicule par un technicien compétent.
PORTE OUVERTE FERMER PORTE	jaune	S'assurer que toutes les portes sont complètement fermées.
PORTE CONDUCT. OUVERTE	jaune	La porte conducteur est ouverte.
PORTE PASSAGER OUVERTE	jaune	La porte passager avant est ouverte.
PORTE AR. COTE COND. OUVERTE	jaune	La porte arrière côté conducteur est ouverte.
PORTE AR. COTE PASS. OUVERTE	jaune	La porte arrière côté passager est ouverte.
COFFRE OUVERT	jaune	L'espace de chargement ou la porte arrière est ouverte.
CAPOT OUVERT	jaune	Le capot est ouvert.
REPLAC. HUILE BIENTÔT # J	-	Indique la prochaine nécessité d'une vidange.
REPLAC. HUILE REINI EN COURS	-	Une réinitialisation de l'indication de vidange d'huile est en cours.
REPLAC. HUILE REINI OK	-	La réinitialisation de l'indication de vidange d'huile est terminée.
ALARME REINI PR ARRÊT	-	Le réveil sonne. Voir Réglages personnalisés (page 60).

Affichages d'informations

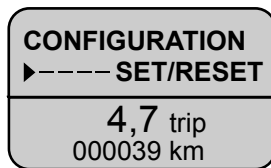
RÉGLAGES PERSONNALISÉS

Vue d'ensemble des affichages du menu Configuration



E73990

Menu Configuration



E73989

Les sous-menus suivants sont disponibles dans le **menu Configuration** :

- Langue
- Réglage de l'heure
- Réglage de l'alarme
- Format de l'heure
- Unités de mesure
- Signaux sonores de messages

Réglage de la langue



E73991

Un choix de onze langues est disponible :

Anglais (RU), Allemand, Italien, Français, Espagnol, Turc, Russe, Néerlandais, Polonais, Suédois, Portugais.

Une fois la sélection effectuée, tourner la commande rotative pour sauvegarder le réglage et quitter le menu.

Réglage de l'heure

Voir **Montre de bord** (page 76).

Affichages d'informations

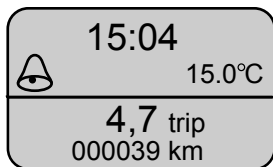
Réglage de l'alarme



E74286

- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** et la maintenir enfoncée. Le jour commence à clignoter. Réglage à l'aide de la commande rotative.
- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour confirmer le réglage et passer au mois.
- Procéder de la même manière pour régler l'année, les heures et les minutes.
- Une fois les minutes réglées, un appui sur la touche **SET** et **RESET** permet d'enregistrer l'heure en mémoire.
- Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour activer ou désactiver l'alarme.

Alarme activée



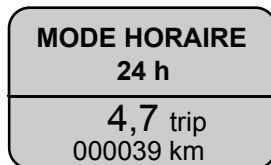
E74287



E74387

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour la désactiver.

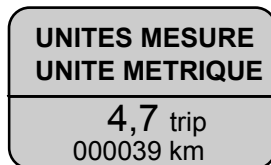
Format de l'heure



E73995

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour basculer entre les formats 12 et 24 heures.

Unités de mesure



E73993

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour basculer entre les unités métriques et anglaises.

Signaux sonores de messages

Les signaux sonores suivants peuvent être désactivés :

- température ambiante de 4°C
- confirmation de l'heure réglée
- Appui sur la touche **SET** et **RESET**

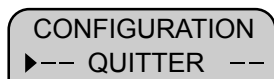


E73994

Affichages d'informations

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour activer ou désactiver les signaux sonores.

Configuration - Quitter



E73996

Appuyer sur la touche **SET** et **RESET** pour quitter.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Air extérieur

Gardez les entrées d'air devant le pare-brise exemptes d'obstruction (neige, feuilles, etc.) pour permettre le bon fonctionnement du système de chauffage, ventilation et climatisation.

Ventilation en circuit fermé

ATTENTION

! Une utilisation prolongée de la fonction de ventilation en circuit fermé peut être à l'origine d'un embuage des vitres. Si les vitres s'embuent, suivez les réglages de dégivrage et désembuage du pare-brise.

L'air présent dans l'habitacle sera continuellement recirculé. L'air extérieur ne pénètre pas dans le véhicule.

Chauffage

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement.

Climatisation

Note : La climatisation ne fonctionne que lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F).

Note : L'utilisation de la climatisation entraîne une augmentation de la consommation de carburant du véhicule.

L'air est dirigé à travers l'évaporateur où il est refroidi. L'humidité est extraite de l'air pour éviter l'embuage des vitres. La condensation qui en résulte est évacuée vers l'extérieur du véhicule et il est donc normal de voir une petite flaque d'eau sous le véhicule.

Généralités sur la commande de la température et de l'humidité dans l'habitacle

Fermez complètement toutes les vitres.

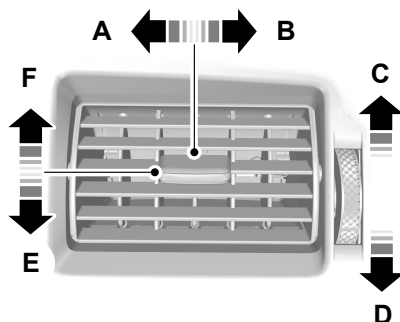
Réchauffement de l'habitacle

Orientez le flux d'air vers vos pieds. Par temps froid ou humide, orientez une partie de l'air vers le pare-brise et les vitres de portes.

Refroidissement de l'habitacle

Orientez le flux d'air vers votre visage.

OUÏES D'AÉRATION

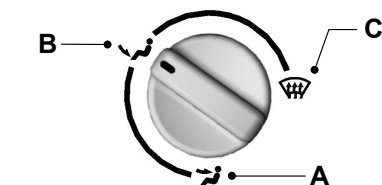


E71344

- A gauche
- B droite
- C ouverte
- D Fermeture
- E bas
- F haut

CLIMATISATION MANUELLE

Sélecteur de répartition d'air



E65965

- A Tableau de bord
- B Plancher
- C Pare-brise

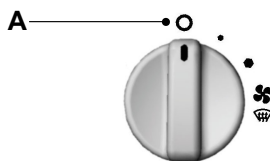
Note : Une petite quantité d'air est toujours dirigée sur le pare-brise.

Régulation de température



E65966

Soufflerie

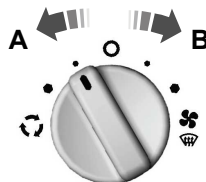


E65967

- A Arrêt

Note : Si vous mettez la soufflerie à l'arrêt, le pare-brise peut s'embuer.

Ventilation en circuit fermé



E65968

- A Ventilation en circuit fermé
- B Air extérieur

Dégivrage et désembuage rapides du pare-brise



E65969

Fermer tous les aérateurs pour produire un débit d'air maximal au niveau du pare-brise. Au besoin, activer le pare-brise chauffant et la lunette arrière chauffante. Voir **Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants** (page 66).

Chauffage rapide de l'habitacle



E65970

Chauffage, ventilation et climatisation

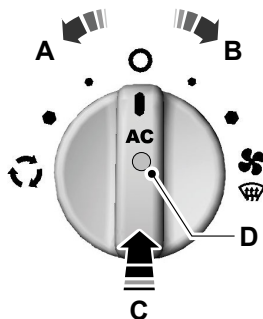
Ventilation



E65971

Climatisation

Mise en marche et à l'arrêt de la climatisation



E65972

- A Ventilation en circuit fermé
- B Air extérieur
- C Marche et arrêt.
- D Témoin de climatisation

Note : Le témoin dans la commande s'allume lorsque la climatisation est en marche.

Abaissement de la température avec apport d'air extérieur



E65973

Mettre en marche la climatisation.

Refroidissement rapide de l'habitable



E65974

Mettre en marche la climatisation.

Dégivrage et désembuage du pare-brise



E65975

- A Pare-brise

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A** et sélectionner l'apport d'air extérieur. Lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F), la climatisation se met automatiquement en marche. Dans ce cas, le témoin ne s'allume **pas** dans la commande.

Diminution du taux d'humidité dans l'habitacle



E65976

A Pare-brise

Régler la commande de répartition d'air sur la position **A** et sélectionner l'apport d'air extérieur. Lorsque la température est supérieure à 4°C (39°F), la climatisation se met automatiquement en marche. Dans ce cas, le témoin ne s'allume **pas** dans la commande.

VITRES CHAUFFANTES ET RÉTROVISEURS CHAUFFANTS

Vitres chauffantes

Utiliser les vitres chauffantes pour dégivrer ou désembuer le pare-brise ou la lunette arrière.

Note : Les vitres chauffantes ne fonctionnent que lorsque le moteur tourne.

Pare-brise chauffant



Lunette arrière chauffante



Rétroviseurs extérieurs chauffants



Les rétroviseurs extérieurs à commande électrique sont équipés d'un élément chauffant qui dégivre ou désembue le verre du rétroviseur. Ils s'éteignent automatiquement après quelques instants.

CHAUFFAGE AUXILIAIRE

Informations générales

AVERTISSEMENTS



Ne pas actionner le chauffage auxiliaire à flamme programmable à la station-service, à proximité de sources de vapeurs combustibles ou de poussière ou dans des espaces fermés.



Ne pas effectuer le ravitaillement lorsque l'affichage du chauffage auxiliaire à flamme programmable est activé.

Note : Le chauffage auxiliaire à flamme programmable se désactive automatiquement lorsque la tension batterie est faible.

Note : Tous les symboles de l'affichage clignotent si l'alimentation du chauffage auxiliaire à flamme programmable a été interrompue. Le chauffage ne fonctionne pas dans ces circonstances. Régler l'heure de la montre.

Note : Le chauffage auxiliaire à flamme programmable se désactive en cas de dysfonctionnement. Faire vérifier le dispositif par un spécialiste.

Observer les instructions suivantes :

- Activer le chauffage auxiliaire à flamme programmable pendant environ 10 minutes au moins une fois par mois, toute l'année. Cette précaution permet d'éviter tout grippage de la pompe à eau et du moteur du chauffage.
- Pour éviter la corrosion, veiller à ce que le liquide de refroidissement du véhicule contienne au moins 10 % d'antigel à longueur d'année.
- Veiller à ce que le niveau de liquide de refroidissement soit compris entre les repères **MAX** et **MIN** du réservoir pour empêcher la formation de bouchons d'air. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136).
- Le fonctionnement de la soufflerie programmable commence lorsque le liquide de refroidissement atteint une certaine température. Dans ce mode, la température ambiante n'a pas d'effet.
- Dans le fonctionnement permanent du chauffage, l'unité détecte la température ambiante. Si elle est supérieure à 5°C (41°F), le chauffage auxiliaire à flamme programmable ne s'active pas.

Le chauffage auxiliaire à flamme programmable fonctionne indépendamment du chauffage du véhicule en chauffant le circuit de liquide de refroidissement du moteur. Il est alimenté par le réservoir de carburant du véhicule. Il peut également être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement pour aider le chauffage du véhicule à réchauffer plus rapidement l'habitacle.

Lorsque le chauffage auxiliaire à flamme programmable est activé, des fumées d'échappement peuvent s'échapper des flancs du véhicule. Ceci est normal.

Principe de fonctionnement

Avant la mise en marche

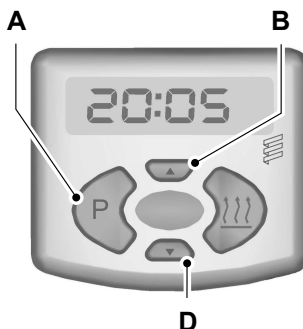
ATTENTION

- ⚠ La sélection de toute autre position que la position une aura pour effet de réduire la durée de vie de la batterie, voire de la décharger.

Avant d'activer ou de programmer le chauffage, effectuer les réglages suivants :

- Régler le sélecteur de température du chauffage en position maximum.
- Tourner le sélecteur de soufflerie en position 1.
- Activer l'air recirculé avant de couper le contact. Attendre au moins cinq secondes que le système de ventilation ferme les volets d'aération extérieures.
- Ouvrir toutes les volets d'aération de l'habitacle.

Réglage de l'heure

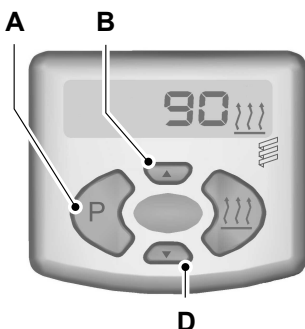


E71347

Chauffage, ventilation et climatisation

Appuyer sur le bouton **A** et le maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler l'heure. Pour effectuer un réglage rapide, maintenir la touche appropriée enfoncée.

Réglage de la durée de chauffage



E71348

ATTENTION



Il est recommandé de régler la durée sur 30 minutes. La sélection de durées plus importantes aurait pour effet de réduire la durée de vie de la batterie, voire de la décharger.

Note : La durée du chauffage et la temporisation avant mise en marche du chauffage peuvent être réglées entre 10 et 120 minutes.

Appuyer sur le bouton **A** et le maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote. Attendre cinq secondes jusqu'à ce que le symbole apparaisse et que l'heure du chauffage clignote.

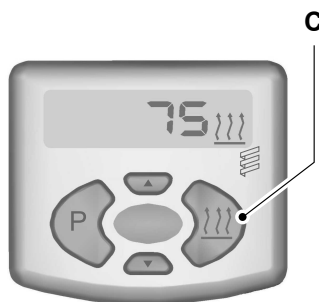
Appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler la durée du chauffage.

Après le réglage de la durée de chauffage, appuyer sur le bouton **A**. L'affichage indique l'heure et les deux points clignent.

Arrêt du chauffage

Appuyer sur le bouton de symbole de chauffage. Le chauffage fonctionne encore pendant trois minutes, puis s'arrête. L'affichage indique alors l'heure.

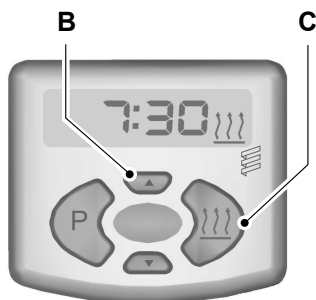
Mode heure de début de chauffage



E71349

Le chauffage peut être mis en marche pour fonctionner à tout moment selon la durée pré-sélectionnée. Appuyer sur le bouton **C**. L'affichage s'allume et indique la durée de chauffage restante et le symbole de chauffage.

Fonctionnement permanent du chauffage



E71350

AVERTISSEMENT



Le chauffage continue de fonctionner après la coupure du contact. Pour éviter toute utilisation inutile du chauffage, arrêter ce dernier.

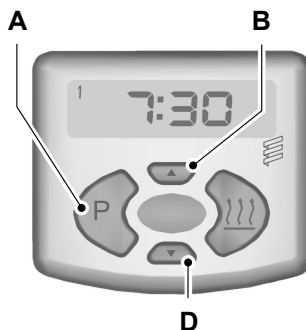
Appuyer sur le bouton **B** et le maintenir enfoncé. Appuyer sur le bouton **C**. Le chauffage fonctionne jusqu'à ce que le bouton **C** soit à nouveau enfoncé. L'affichage s'allume et indique l'heure de la montre et le symbole de chauffage.

Mode de chauffage programmable

Le chauffage se met automatiquement en marche à l'heure de début pré-réglée et pendant toute la durée programmée. L'affichage s'allume et indique la durée de chauffage restante et le symbole de chauffage.

Il est possible de programmer jusqu'à trois heures différentes de début de fonctionnement pré-programmées

Programmation des heures de début de fonctionnement du chauffage



E71351

Appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton **A** jusqu'à ce que le symbole (**1**, **2** ou **3**) de l'heure de pré-programmation désirée soit affichée. Appuyer sur les boutons **B** et **D** pour régler le temps. Pour effectuer un réglage rapide, maintenir la touche appropriée enfoncée.

Après programmation des heures de début de fonctionnement du chauffage, appuyer sur le bouton **A**. L'affichage indique l'heure et les deux points clignotent.

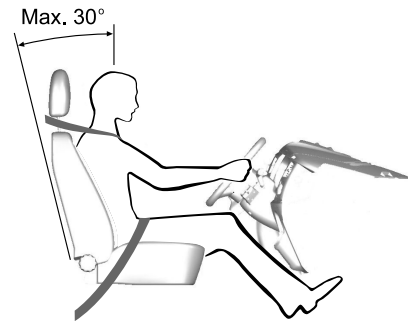
Activation et désactivation des heures de début de fonctionnement pré-programmées du chauffage



E71352

Appuyer plusieurs fois de suite sur le bouton **A** jusqu'à ce que le symbole (**1**, **2** ou **3**) de l'heure de pré-programmation désirée soit affichée. Appuyer sur le bouton **C**. Le symbole **ON** apparaît sur l'affichage. Pour désactiver une heure de début pré-programmée, appuyer de nouveau sur le bouton **C**.

S'ASSEoir DANS LA POSITION CORRECTE



E68595

AVERTISSEMENTS



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.



Pour retenir le corps dans une position qui permet à l'airbag d'assurer une protection optimale, la ceinture de sécurité doit être correctement utilisée.

A condition d'être correctement utilisés, le siège, l'appui-tête, la ceinture de sécurité et les airbags assurent une protection optimale en cas de collision. Nous vous recommandons :

- de vous asseoir en position verticale avec la base de votre colonne vertébrale le plus en arrière possible.
- de ne pas incliner le dossier à plus de 30 degrés.
- de régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet soit au niveau du sommet de votre tête et aussi avancé que possible tout en restant confortable.

- de maintenir une distance suffisante entre vous et le volant. Nous recommandons de maintenir une distance minimale de 250 mm entre votre sternum et le couvercle d'airbag.
- de tenir le volant avec les bras légèrement pliés.
- de plier légèrement les jambes de manière à pouvoir appuyer à fond sur la pédale de frein.
- de positionner la partie épaulière de la ceinture de sécurité sur le centre de votre épaule et de bien ajuster la partie ventrale sur vos hanches.

Faites en sorte de trouver une position de conduite confortable et d'être en mesure de conserver la maîtrise totale du véhicule.

SIÈGES AVANT

AVERTISSEMENT



Ne pas régler les sièges lorsque le véhicule est en mouvement.

Avance et recul des sièges



E66529

Sièges

AVERTISSEMENT



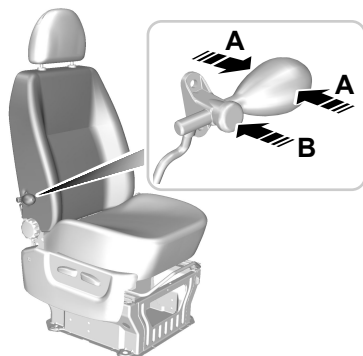
Après avoir lâché le levier, essayer de faire bouger le siège vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est complètement engagé dans son verrou.

ATTENTION



Ne pas avancer les sièges avant trop près de la planche de bord. Les neuf positions de verrouillage avant ne sont prévues que pour l'accès à la batterie du véhicule.

Réglage du support lombaire



E66530

- A Augmenter
- B Diminuer

Réglage de l'angle de la base du siège



E66531



E66532

Sièges

Réglage de l'inclinaison du dossier de siège



E66533

Réglage de l'accoudoir



E66534

Tourner la molette sous l'accoudoir.

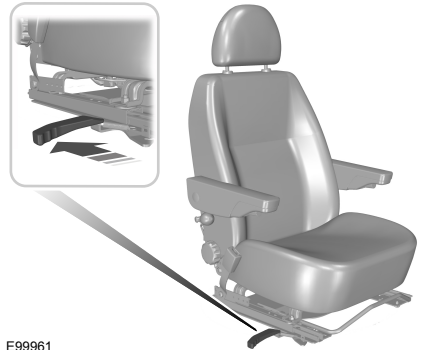
Rotation du siège

AVERTISSEMENT

⚠ Veiller à ce que les assises et les dossiers soient bien fixés et complètement engagés dans leurs verrouillages.

ATTENTION

⚠ Ne tourner le siège que vers le centre du véhicule et non pas vers la porte.



E99961

SIÈGES ARRIÈRE

AVERTISSEMENTS

⚠ Ne pas utiliser la banquette arrière comme un lit lorsque le véhicule est en mouvement.

⚠ Veiller à ce que les assises et les dossiers soient bien fixés et complètement engagés dans leurs verrouillages.

⚠ Lorsque le dossier est relevé, veiller à ce l'occupant puisse voir les ceintures et qu'elles ne soient pas coincées derrière les siège.

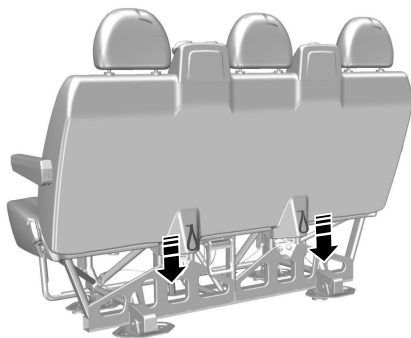
Sièges

Basculement d'un seul dossier vers l'avant



E70789

Basculement du dossier complet vers l'avant



E68610

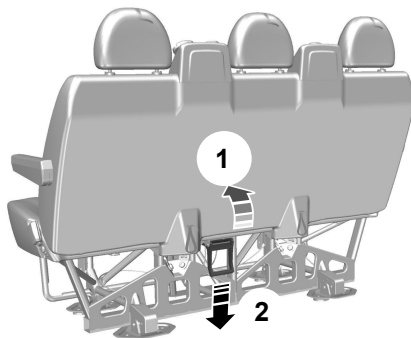
Pour rabattre le dossier :

1. Tirer les sangles de déverrouillage vers le bas et les maintenir dans cette position.
2. Pousser le dossier vers l'avant.

Pour remettre le dossier en position verticale :

1. Tirer les sangles de déverrouillage vers le bas et les maintenir dans cette position.
2. Pousser le dossier en position verticale.

Dépose la banquette arrière



E68611



E68612

AVERTISSEMENTS



Obturer les trous de boulon découverts par la dépose des sièges afin d'empêcher que les fumées d'échappement ne pénètrent dans le véhicule.

Sièges

AVERTISSEMENTS



La banquette pèse 89 kg.

ATTENTION

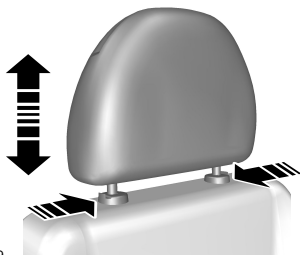


Ranger la banquette dans un endroit sec et sûr.

1. Basculer le dossier vers l'avant
2. Tirer la sangle de déverrouillage vers le haut et la maintenir dans cette position.
3. Tirer doucement la banquette vers l'arrière jusqu'à ce que l'avant de l'armature se dégage des fixations dans le plancher.
4. Déposer le siège.

Pour la pose, procéder dans l'ordre inverse de la dépose.

APPUI-TÊTE



E66539

Réglage de l'appui-tête

AVERTISSEMENT



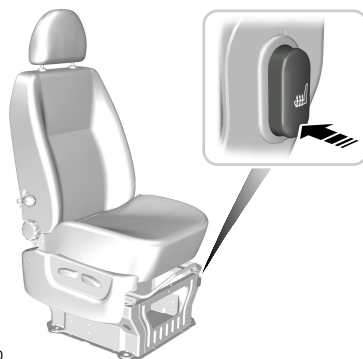
Relever l'appui-tête lorsque le siège arrière est occupé par un passager ou un siège de sécurité pour enfant.

Régler l'appui-tête de telle sorte que son sommet corresponde à celui de votre tête.

Dépose de l'appui-tête

Appuyer sur les boutons de verrouillage et déposer l'appui-tête.

SIÈGES CHAUFFANTS



E66540

Note : Démarrer le moteur avant d'utiliser les sièges chauffants.

Les sièges chauffants atteignent leur température maximale après cinq ou six minutes. La fonction se met à l'arrêt automatiquement.

Fonctions de confort

MONTRE DE BORD

Véhicules avec montre affichée sur l'autoradio ou le système d'aide à la navigation

Pour plus détails sur le réglage de la montre, se reporter au Manuel de l'autoradio ou du système d'aide à la navigation séparé.

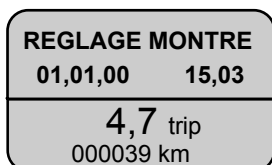
Véhicules avec un combiné des instruments bas de gamme

Note : Une brève tonalité se fait entendre lorsque l'heure est réglée.

Note : Appuyer sur le bouton de réglage de la montre et le maintenir enfoncé plus d'une seconde pour basculer entre les formats 12 et 24 heures.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position **II**.
2. Appuyer sur le bouton de réglage de la montre et le maintenir enfoncé plus de trois secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote.
3. Appuyer sur le bouton de réglage de montre pour régler l'heure. Pour régler l'heure rapidement, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

Véhicules avec un combiné des instruments haut de gamme

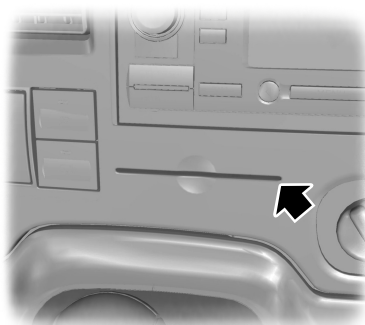


E73992

1. Faire défiler jusqu'à cet affichage. Appuyer sur les boutons **SET** et **RESET** et les maintenir enfoncés. Le jour commence à clignoter. Régler à l'aide de la commande rotative.
2. Appuyer sur les boutons **SET** et **RESET** pour confirmer le réglage et passer au mois.
3. Procéder de la même manière pour régler l'année, les heures et les minutes.

Après réglage des minutes et appui sur les boutons **SET** et **RESET**, l'heure et la date sont enregistrées.

PORTE-TICKETS



E77059

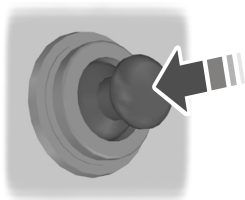
ALLUME-CIGARES

ATTENTION

- ❗ Si vous utilisez la prise lorsque le moteur est arrêté, il est possible que la batterie se décharge.
- ❗ Ne pas maintenir l'élément chauffant de l'allume-cigares enfoncé.

Fonctions de confort

Note : Il est possible d'utiliser la prise pour alimenter des équipements électriques de 12 volts d'une intensité maximale de 20 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.

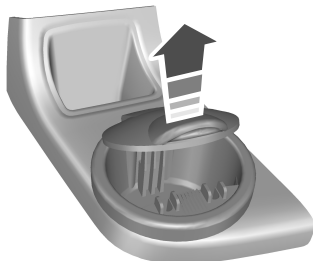


E72972

Enfoncer l'élément chauffant pour utiliser l'allume-cigares. Il est éjecté automatiquement.

Pour l'emplacement des repères : Voir **Démarrage rapide** (page 6).

CENDRIER



E69119

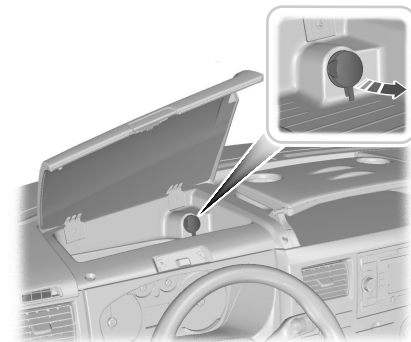
PRISES D'ALIMENTATION

ATTENTION



Si vous utilisez la prise de courant auxiliaire lorsque le moteur est à l'arrêt, vous risquez de décharger la batterie.

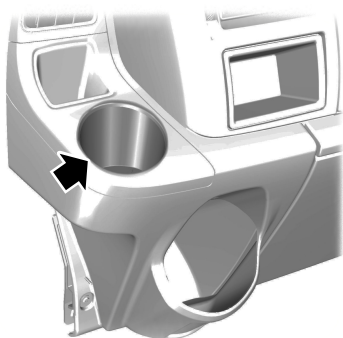
Note : Il est possible d'utiliser la prise pour alimenter des équipements électriques de 12 volts d'une intensité maximale de 20 ampères. Utiliser uniquement les connecteurs pour accessoires Ford ou les connecteurs prévus pour une utilisation avec des prises type SAE.



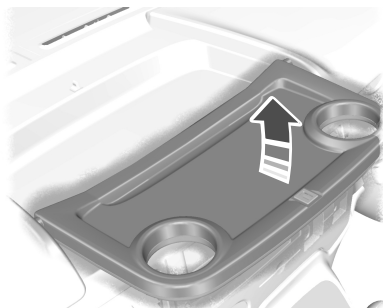
E69125

Fonctions de confort

PORTE-GOBELETS



E69128



E69129

AVERTISSEMENTS



Ne pas placer des boissons chaudes dans les porte-gobelets lorsque le véhicule est en mouvement.



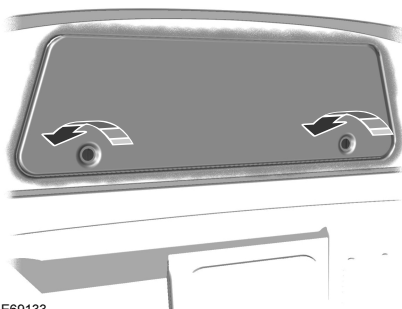
Ne pas utiliser les tablettes lorsque le véhicule est en mouvement.



Ne pas placer d'objet en verre dans les porte-gobelets.

CASIERS DE RANGEMENT

Casier de rangement supérieur



E69133

AVERTISSEMENT



Ne pas placer d'objets lourds dans le bac de rangement de pavillon.

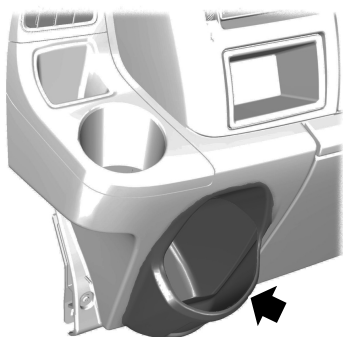
Casier de rangement avant



E77061

Fonctions de confort

PORTE-BOUTEILLE



E75484

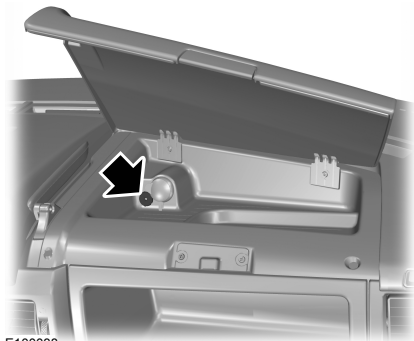
AVERTISSEMENT



Ne pas placer d'objet en verre dans le porte-bouteille.

PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE (AUX IN)

Se reporter au Guide audio spécifique.



E100038

TAPIS DE SOL

AVERTISSEMENT



Si des tapis de sol sont utilisés, toujours s'assurer que le tapis de sol côté conducteur est correctement retenu par les fixations prévues à cet effet et positionné de telle sorte qu'il n'affecte pas le fonctionnement des pédales.

Démarrage du moteur

GÉNÉRALITÉS

Conseils généraux

Si la batterie a été débranchée, il se peut que le véhicule présente des caractéristiques d'agrément de conduite inhabituelles sur environ 8 kilomètres (5 miles) suite au rebranchement de la batterie.

Ceci se produit car le système de gestion moteur doit se synchroniser de nouveau avec le moteur. Veuillez ignorer toutes caractéristiques d'agrément de conduite inhabituelles.

Démarrage du véhicule en le tirant ou en le poussant

AVERTISSEMENT



Pour éviter de l'endommager, ne démarrez pas votre véhicule en le tirant ou en le poussant. Utilisez des câbles d'appoint et une batterie d'appoint. Voir **Utilisation de câbles volants** (page 144).

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR À ESSENCE

Note : Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.

Moteur froid ou chaud

Tous les véhicules

ATTENTION



Lorsque la température est inférieure à -20°C (-4°F), laisser le contact établi pendant au moins une seconde avant d'actionner le démarreur. Cet intervalle permet l'établissement de la pression de carburant maximale pour le démarrage du moteur.

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

Note : Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Démarrez le moteur.

Véhicules avec transmission automatique

Note : Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
3. Démarrez le moteur.

Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas dans les 15 secondes, patientez quelques instants et essayez de nouveau.

Si le moteur ne démarre pas après **trois** tentatives, patientez 10 secondes puis suivez la procédure **Moteur noyé**.

En cas de difficulté à démarrer le moteur lorsque la température est inférieure à -25°C (-13°F), enfoncer la pédale d'accélérateur sur 1/4 à 1/2 de sa course et essayer de nouveau.

Moteur noyé

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et l'immobiliser.
3. Démarrez le moteur.

Démarrage du moteur

Véhicules avec transmission automatique

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et l'immobiliser.
3. Appuyer à fond sur la pédale de frein.
4. Démarrez le moteur.

Tous les véhicules

Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure de démarrage **Moteur froid ou chaud**.

Régime de ralenti du moteur après le démarrage

La vitesse à laquelle le moteur tourne au régime de ralenti juste après le démarrage dépend de la température du moteur.

Si le moteur est froid, le régime de ralenti augmente automatiquement pour réchauffer le convertisseur catalytique le plus rapidement possible. Les émissions polluantes du véhicule sont ainsi maintenues à un niveau minimal absolu.

Le régime de ralenti revient lentement au niveau normal tandis que le convertisseur catalytique se réchauffe.

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL

Moteur froid ou chaud

Tous les véhicules

Note : Lorsque la température est inférieure à -15°C (5°F), il peut être nécessaire d'actionner le démarreur jusqu'à 25 secondes. Si votre véhicule est durablement utilisé à de telles températures, nous vous recommandons de le faire équiper d'un chauffe-moteur.

Note : Continuez d'actionner le démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Note : Ne pas actionner le démarreur plus de 30 secondes consécutives.

Note : Si le moteur ne parvient pas à démarrer après un certain nombre de tentatives, le témoin moteur s'allume. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 51). Laisser reposer le moteur pendant 30 minutes avant d'effectuer de nouvelles tentatives de démarrage pour éviter d'endommager le démarreur.



Etablissez le contact et attendez que le témoin de préchauffage s'éteigne.

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle

Note : Ne pas toucher la pédale d'accélérateur.

1. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
2. Démarrez le moteur.

Véhicules avec transmission automatique

1. Sélectionner la position P (stationnement) ou N (point mort).
2. Enfoncer à fond la pédale de frein.
3. Démarrez le moteur.

FILTRE À PARTICULES DIESEL (DPF)

Le DPF fait partie des systèmes de réduction des rejets polluants montés sur votre véhicule. Il filtre les particules diesel nocives (suie) contenues dans les gaz d'échappement.

Démarrage du moteur

Régénération

AVERTISSEMENT



Ne pas garer le véhicule ou laisser le moteur tourner au ralenti au-dessus de feuilles ou d'herbes sèches ou autres matières inflammables. Le processus de régénération du filtre à particules crée des températures de gaz d'échappement très élevées et l'échappement dégage une chaleur considérable pendant et après la régénération, mais aussi après l'arrêt du moteur. Risque d'incendie.

Contrairement aux filtres normaux qui doivent être régulièrement remplacés, le FAP a été conçu pour se régénérer ou s'autonettoyer afin de conserver son efficacité. Le processus de régénération est lancé automatiquement. Toutefois, il est nécessaire que le processus de régénération soit lancé dans certaines conditions de conduite.

Si vous parcourez uniquement des courtes distances ou si vos trajets sont constitués de nombreux arrêts et démarrages, le fait d'effectuer des parcours occasionnels dans les conditions suivantes devrait faciliter le processus de régénération :

- Conduisez votre véhicule de préférence sur une route principale ou une autoroute, pendant 20 minutes maximum en évitant des phases prolongées de ralenti, tout en respectant les limitations de vitesse et en prêtant attention à l'état de la chaussée.
- Ne pas couper le contact.
- Utiliser un rapport inférieur au rapport normal pour maintenir un régime moteur plus élevé pendant ce trajet, le cas échéant.

MISE À L'ARRÊT DU MOTEUR

Véhicules avec turbocompresseur

ATTENTION



Ne coupez pas le contact alors que le moteur tourne à haut régime. Si vous le faites, le turbocompresseur continuera de tourner avec une pression d'huile moteur nulle. Ceci peut entraîner une usure prématurée des paliers du turbocompresseur.

Relâcher la pédale d'accélérateur. Attendez que le moteur soit revenu au ralenti puis coupez le contact.

Carburant et ravitaillement

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS



Cesser le ravitaillement après le second arrêt du pistolet de remplissage. Cette pratique permet de conserver dans le réservoir un volume d'expansion adéquat, qui empêche tout reflux de carburant. Une projection de carburant pourrait constituer un risque pour les autres usagers.



Ne pas approcher de flammes ou de chaleur près du circuit d'alimentation. Le circuit d'alimentation est sous pression. Il y a risque de blessures en cas de fuite du circuit d'alimentation.

QUALITÉ DU CARBURANT - ESSENCE

Note : Nous vous recommandons de n'utiliser que des carburants de haute qualité, sans additif ni autre traitement moteur.

ATTENTION



Ne pas utiliser de l'essence plombée ou de l'essence avec des additifs contenant d'autres composés métalliques (à base de manganèse par exemple). Ils pourraient endommager le système antipollution.

Utiliser de l'essence **sans plomb d'indice d'octane 95 minimum** conforme à la norme **EN 228** ou équivalente.

QUALITÉ DU CARBURANT - DIESEL

AVERTISSEMENT



Ne pas mélanger du gazole avec de l'huile, de l'essence ou d'autres liquides. Ceci pourrait déclencher une réaction chimique.

ATTENTION



Ne pas ajouter de kérosène, de paraffine ou de l'essence au gazole. Ceci pourrait endommager le circuit d'alimentation.

Note : Nous vous recommandons de n'utiliser que des carburants de haute qualité, sans additif ni autre traitement moteur.

Note : Nous ne recommandons pas l'utilisation prolongée d'additifs conçus pour empêcher un paraffinage du carburant.

Utiliser un gazole conforme à la norme **EN 590** ou équivalente.

Vous pouvez utiliser un gazole contenant jusqu'à 5 % de biogazole.

Stockage à long terme

Comme la plupart des gazoles contiennent du biogazole, il est recommandé de remplir le réservoir de gazole purement minéral (le cas échéant) ou d'y ajouter de l'anti-oxydant avant tout stockage prolongé (supérieur à 2 mois) de votre véhicule. Votre concessionnaire ou réparateur agréé peut vous fournir un anti-oxydant approprié.

Carburant et ravitaillement

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

AVERTISSEMENT



Ne pas garer le véhicule ou laisser le moteur tourner au ralenti au-dessus de feuilles ou d'herbes sèches ou autres matières inflammables. L'échappement émet une quantité considérable de chaleur pendant le fonctionnement du moteur mais aussi un certain temps après la coupure du contact. Risque d'incendie.

Conduite avec convertisseur catalytique

ATTENTION



Eviter de tomber en panne sèche.



N'actionnez pas le démarreur pendant de longues périodes consécutives.



Ne faites pas fonctionner le moteur lorsqu'un fil de bougie est débranché.



Ne démarrez pas le moteur en poussant ou remorquant le véhicule. Utilisez des câbles volants. Voir

Utilisation de câbles volants (page 144).



Ne coupez pas le contact pendant la conduite.

TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

AVERTISSEMENTS



Lors du ravitaillement, veiller à éviter de projeter le carburant pouvant rester dans le pistolet de remplissage.

AVERTISSEMENTS



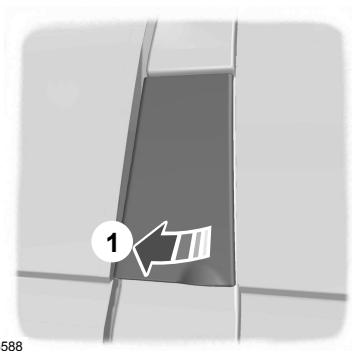
Nous vous recommandons de patienter au moins 10 secondes avant de retirer le pistolet pour permettre l'écoulement dans le réservoir de tout carburant résiduel.

ATTENTION



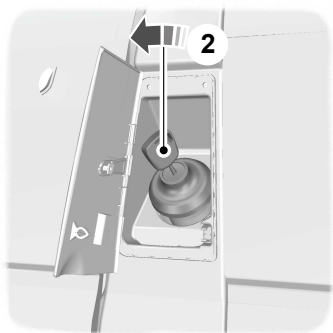
Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez la trappe de remplissage de carburant brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm (8 po).

Note : Il est normal d'entendre un sifflement au desserrage du bouchon de remplissage.



E66588

Carburant et ravitaillement



E95392

RAVITAILLEMENT

ATTENTION

! Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez rempli le réservoir de carburant avec un carburant incorrect. Ceci pourrait endommager le moteur. Faire immédiatement contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

CONSOMMATION DE CARBURANT

Les chiffres de CO₂ et de consommation de carburant proviennent de contrôles effectués en laboratoire conformément à la direction CEE 80/1268/EEC et de ses amendements ultérieurs et sont réalisés par tous les constructeurs automobiles.

Ils sont conçus en guise de comparaison entre les marques et les modèles de véhicules. Ils ne sont pas destinés à représenter la consommation de carburant réelle de votre véhicule. La consommation de carburant réelle est régulée par plusieurs facteurs, y compris : style de conduite, conduite à vitesse élevée, conduite avec arrêts/démarrages fréquents, utilisation de la climatisation, accessoires posés et remorquage, etc.

Votre concessionnaire Ford peut vous conseiller afin d'améliorer votre consommation de carburant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Valeurs de consommation de carburant

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO ₂
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 ch), rapport de pont : 4.23	9,3 (30,4) - 9,6 (29,4)	6,6 (42,8) - 6,9 (40,9)	7,6 (37,2) - 7,9 (35,8)	201 - 208
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.23	9,3 (30,4) - 9,6 (29,4)	6,6 (42,8) - 6,9 (40,9)	7,6 (37,2) - 7,9 (35,8)	201 - 208

Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,36, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	9,8 (28,8) - 10,1 (28,0)	6,3 (44,8) - 6,6 (42,8)	7,6 (37,2) - 7,9 (35,8)	200 - 208
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4.54	9,8 (28,8) - 10,1 (28,0)	6,7 (42,2) - 7,0 (40,4)	7,8 (36,0) - 8,1 (34,7)	207 - 215
Tourneo 2,2 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,36, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	9,8 (28,8) - 10,1 (28,0)	6,3 (44,8) - 6,6 (42,8)	7,6 (37,2) - 7,9 (35,8)	200 - 208
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 62,5 kW (85 ch), rapport de pont : 4.23	9,1 (31,0) - 9,6 (29,4)	6,4 (44,1) - 6,9 (40,9)	7,4 (38,2) - 7,9 (35,8)	195 - 208
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.23	9,1 (31,0) - 9,6 (29,4)	6,4 (44,1) - 6,9 (40,9)	7,4 (38,2) - 7,9 (35,8)	195 - 208
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 81 kW (110 ch), rapport de pont : 4.54	9,1 (31,0) - 9,5 (29,7)	6,7 (42,2) - 7,1 (39,8)	7,6 (37,2) - 8,0 (35,4)	200 - 211
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,36, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	9,6 (29,4) - 10,1 (28,0)	6,1 (46,3) - 6,6 (42,8)	7,4 (38,2) - 7,9 (35,8)	195 - 208
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,93, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	9,6 (29,4) - 10,0 (28,3)	6,4 (44,1) - 6,8 (41,5)	7,6 (37,3) - 8,0 (35,4)	200 - 211
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4,54 jusqu'à T300	9,6 (29,4) - 10,1 (28,0)	6,5 (43,5) - 7,0 (40,4)	7,6 (37,0) - 8,1 (34,7)	202 - 215

Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 96 kW (130 ch), rapport de pont : 4,54, T330 et supérieurs	9,4 (30,1) - 9,8 (28,8)	6,7 (42,2) - 7,1 (39,8)	7,7 (36,7) - 8,1 (34,9)	203 - 214
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,36, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	9,6 (29,4) - 10,1 (28,0)	6,1 (46,3) - 6,6 (42,8)	7,4 (38,2) - 7,9 (35,8)	195 - 208
Kombi 2,2 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,93, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	9,6 (29,4) - 9,7 (29,1)	6,4 (44,1) - 6,8 (41,5)	7,6 (37,3) - 8,0 (35,4)	200 - 211
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 4.78	11,2 (25,2) - 11,5 (24,6)	7,5 (37,7) - 7,9 (35,8)	8,9 (31,9) - 9,2 (30,6)	234 - 244
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports avec filtre à particules	10,8 (26,2) - 11,0 (25,7)	7,2 (39,2) - 7,4 (38,2)	8,5 (33,1) - 8,7 (32,4)	225 - 230
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 5.11	12,0 (23,5) - 12,4 (22,8)	8,0 (35,3) - 8,4 (33,6)	9,5 (29,8) - 9,9 (28,6)	250 - 261
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 74 kW (100 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports avec filtre à particules	12,2 (23,2) - 12,4 (22,8)	8,1 (34,9) - 8,3 (34,0)	9,6 (29,4) - 9,8 (28,8)	254 - 259

Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO ₂
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports sans filtre à particules	10,6 (26,7) - 10,7 (26,4)	7,3 (38,7) - 7,4 (38,2)	8,5 (33,2) - 8,6 (32,8)	225 - 227
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports avec filtre à particules	10,9 (25,8) - 11,1 (25,4)	7,1 (39,8) - 7,3 (38,7)	8,5 (33,2) - 8,7 (32,4)	225 - 230
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports sans filtre à particules	12,6 (22,4) - 12,8 (22,1)	7,9 (35,8) - 8,0 (35,3)	9,6 (29,4) - 9,8 (28,8)	254 - 258
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 85 kW (115 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports avec filtre à particules	12,5 (22,6) - 12,7 (22,2)	7,9 (35,8) - 8,1 (34,9)	9,6 (29,4) - 9,8 (28,8)	253 - 259
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports sans filtre à particules	11,4 (24,8) - 11,5 (24,6)	7,6 (37,2) - 7,8 (36,2)	9,0 (31,4) - 9,2 (30,8)	238 - 242
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 3,73, boîte de vitesses manuelle 6 rapports avec filtre à particules	11,4 (24,8) - 11,6 (24,4)	7,6 (37,2) - 8,0 (35,3)	9,0 (31,4) - 9,3 (30,3)	238 - 246

Carburant et ravitaillement

Version	En ville	Sur route	Ville et route	Emissions de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports sans filtre à particules	12,8 (22,1) - 12,9 (21,9)	8,1 (34,9) - 8,3 (34,0)	9,8 (28,7) - 10,0 (28,3)	260 - 264
Kombi 2,4 L DuraTorq-TDCi 103 kW (140 ch), rapport de pont : 4,27, boîte de vitesses manuelle 6 rapports avec filtre à particules	12,8 (22,1) - 13,1 (21,6)	8,1 (34,9) - 8,5 (33,2)	9,8 (28,7) - 10,2 (27,7)	260 - 269
Kombi 3,2 L DuraTorq-TDCi, 147 kW (200 ch), rapport de pont : 3,58, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	12,9 (21,9) - 13,0 (21,7)	7,9 (35,7) - 8,0 (35,2)	9,8 (29,0) - 9,9 (28,7)	258 - 260
Kombi 3,2 L DuraTorq-TDCi, 147 kW (200 ch), rapport de pont : 4,10, boîte de vitesses manuelle 6 rapports	14,4 (19,6) - 14,5 (19,5)	8,4 (33,6) - 8,5 (33,2)	10,6 (26,6) - 10,7 (26,4)	280 - 283

BOÎTE DE VITESSES MANUELLE

Tous véhicules

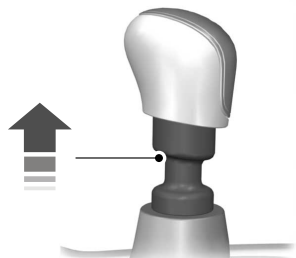
ATTENTION

⚠ N'engagez pas la marche arrière lorsque le véhicule est en mouvement. faute de quoi la boîte de vitesses pourrait être endommagée.

⚠ N'exercez pas une force latérale excessive sur le levier de vitesses au passage de la 5ème à la 4ème. Ceci pourrait entraîner l'engagement accidentel de la 2ème et endommager la boîte de vitesses.

Engagement de la marche arrière

Sur certains véhicules, il est nécessaire de soulever la bague pour engager la marche arrière.



E99067

TRANSMISSION INTÉGRALE (AWD)

ATTENTION

⚠ Un véhicule équipé de la traction intégrale doit être remorqué avec **TOUTES** les roues sur le sol ou **TOUTES** les roues décollées du sol. Voir **Dépannage** (page 126).

Si le témoin de transmission intégrale s'allume pendant la conduite, il y a une anomalie dans le système. Le système se désactive pendant toute la durée de l'anomalie. Faire contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.

Mode automatique

Le système de transmission intégrale (AWD), qui équipe certains modèles à propulsion arrière, fournit automatiquement un couple d'entraînement aux roues avant lorsque la route est rendue glissante par la pluie, la neige, le verglas, etc.

Lorsque la traction intégrale n'est plus requise, le système se désengage automatiquement et la fonctionnalité de traction arrière normale reprend.

Mode manuel

Note : Votre véhicule peut présenter un comportement inhabituel si le mode manuel est laissé activé pendant la conduite sur des surfaces normales.

Note : Le mode manuel se désactive automatiquement dès que la vitesse du véhicule dépasse 100 km/h (62 mph).

Transmission

Si un surcroît de motricité est nécessaire pour démarrer sur une surface excessivement glissante, appuyez sur le commutateur AWD. Pour l'emplacement des repères. Voir **Démarrage rapide** (page 6). Le commutateur s'allume.

Pour revenir au mode automatique, appuyez de nouveau sur le commutateur.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Freins à disques

Lorsque les disques de frein sont mouillés, l'efficacité du freinage est diminuée. A la sortie d'une station de lavage, exercer plusieurs pressions légères sur la pédale de frein pour éliminer le film d'eau.

ABS

AVERTISSEMENT



L'ABS ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

En évitant le blocage des roues, l'ABS vous aide à conserver la maîtrise de la direction et donc à maintenir la trajectoire de votre véhicule lors d'un freinage d'urgence.

CONSEILS POUR LA CONDUITE AVEC LE SYSTÈME ABS

Pendant une intervention du système ABS, des pulsations sont ressenties dans la pédale de frein. Ceci est normal. Maintenez la pression sur la pédale de frein.

L'ABS n'élimine pas les dangers inhérents aux situations suivantes :

- vous conduisez trop près du véhicule devant vous.
- l'aquaplaning.
- vous négociez les virages trop rapidement.
- le revêtement de la route est en mauvais état/de mauvaise qualité.

FREIN DE STATIONNEMENT

Tous véhicules

AVERTISSEMENT



Sur les véhicules équipés d'une transmission automatique, le levier de sélecteur doit rester en position

P.

- Appuyer fermement sur la pédale de frein.
- Tirer à fond le levier de frein de stationnement.
- Ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage en tirant le levier vers le haut.
- Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la montée, sélectionner le premier rapport et tourner le volant vers le côté opposé au bord de la route.
- Si le véhicule est garé en pente dans le sens de la descente, sélectionner la marche arrière et tourner le volant vers le bord de la route.

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyer fermement sur la pédale de frein, tirer légèrement le levier vers le haut, appuyer sur le bouton de déverrouillage puis abaisser le levier.

Programme de stabilité électronique

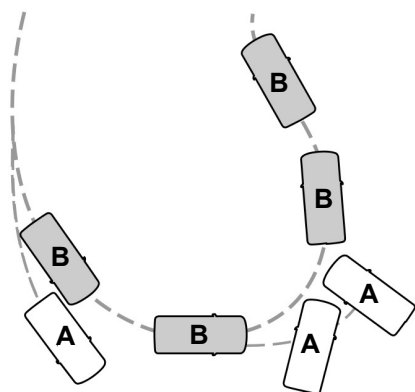
PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Contrôle dynamique de stabilité (ESP)

AVERTISSEMENT



L'ESP ne vous dégage pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et la prudence requises.



E72903

- A sans ESP
- B avec ESP

L'ESP rétablit la stabilité du véhicule lorsque celui-ci commence à s'écarter de la trajectoire souhaitée. Pour cela, le système procède à un freinage individuel des roues et à une réduction du couple moteur si nécessaire.

Le système fournit aussi une fonction d'antipatinage améliorée en réduisant le couple du moteur si les roues patinent à l'accélération. Cette fonction facilite le démarrage sur routes glissantes ou surfaces instables et améliore le confort en limitant le patinage des roues dans les virages serrés.

Témoin du contrôle dynamique de stabilité (ESP)

Le témoin ESP clignote pendant chaque intervention du système. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 51).

Assistance au freinage d'urgence

AVERTISSEMENT



L'assistance au freinage d'urgence ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

L'assistance au freinage d'urgence détecte un freinage brutal en mesurant la vitesse à laquelle vous appuyez sur la pédale de frein. Elle fournit une puissance de freinage optimale aussi longtemps que vous maintenez la pression sur la pédale. L'assistance au freinage d'urgence peut réduire les distances d'arrêt dans les situations critiques.

UTILISATION DU PROGRAMME DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE



E78085

En roulant à moins de 60 km/h (37 mph), appuyez sur le commutateur pendant une seconde. Le contacteur s'allume.

Note : Si vous désactivez le système, il se réactivera temporairement si les freins sont serrés pendant un glissement du véhicule. Dans ce cas, le témoin ESP clignote.

Note : Si vous désactivez le système, il se réactivera automatiquement si le véhicule dépasse 60 km/h (37 mph).

Enfoncez le contacteur de nouveau pour activer le système. Le système est automatiquement activé à chaque établissement du contact.

Pour l'emplacement des repères : Voir **Démarrage rapide** (page 6).

Aide au démarrage en côte

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Cette fonction facilite le démarrage du véhicule en côte, sans utiliser le frein de stationnement.

Lorsque la fonction est active, le véhicule reste stationnaire deux à trois secondes dans la pente après le lâcher de la pédale de frein. Pendant cet intervalle, vous avez le temps de déplacer votre pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur et de démarrer. Les freins se desserrent automatiquement dès que le moteur a développé une puissance motrice suffisante pour empêcher le véhicule de dévaler la pente. Cette fonction est utile lorsqu'il s'agit de démarrer en côte, comme à partir de la rampe d'un parc de stationnement, de feux de circulation ou lors d'une marche arrière pour se garer dans une montée.

AVERTISSEMENT



Elle ne remplace pas le frein de stationnement. En quittant véhicule, toujours serrer le frein de stationnement et engager la première ou la marche arrière.

UTILISATION DE L'AIDE AU DÉMARRAGE EN CÔTE

Le système est activé automatiquement lorsque le véhicule est arrêté sur une pente de plus de 3%. Le système fonctionne avec le véhicule orienté vers le bas de la pente si la marche arrière est sélectionnée et avec le véhicule orienté vers le haut de la côte si un rapport de marche avant est sélectionné.

Activation du système

AVERTISSEMENTS



Vous devez rester dans le véhicule une fois que vous avez activé le système.



Le système n'est actif que lorsque le témoin vert s'allume dans le combiné des instruments. Vous êtes responsable à tout moment du contrôle du véhicule, du contrôle du système et de toute intervention, le cas échéant.

Vous pouvez activer le système uniquement si les conditions suivantes ont été remplies :

- Démarrer le moteur
- Toutes les portes sont parfaitement fermées (y compris les portes de chargement).
- Le frein de stationnement est totalement desserré.
- Aucun mode de défaillance n'est présent.

Pour activer le système :

1. Appuyez sur les pédales de frein et d'embrayage pour immobiliser complètement le véhicule. Ne relâchez pas les pédales de frein et d'embrayage.
2. Si les capteurs détectent que le véhicule se trouve sur une pente, le système est automatiquement activé et le témoin vert s'allume dans le combiné des instruments.
3. Lorsque vous retirez votre pied de la pédale de frein, le véhicule restera sur la pente sans s'éloigner en roulant pendant environ deux à trois secondes. Ce temps de maintien est automatiquement prolongé si vous êtes en train de démarrer.

4. Prenez la route de la manière habituelle. Les freins sont desserrés automatiquement.

AVERTISSEMENT



Si le moteur fonctionne en surrégime ou si un dysfonctionnement est détecté lorsque le système est actif, le système est désactivé et le témoin vert s'éteint.

Désactivation du système

Pour désactiver le système, effectuez **une** des opérations suivantes :

- Serrez le frein de stationnement.
- Ouvrez une porte quelconque (y compris les portes de chargement).
- Démarrez en côte sans toucher au frein.
- Patientez pendant deux à trois secondes jusqu'à la désactivation automatique du système.
- Si le système est actif dans une vitesse de marche avant, engagez la marche arrière.
- Si le système est actif au point mort, relâchez la pédale d'embrayage.
- Si le système est actif en marche arrière, sélectionnez le point mort.

Le témoin vert s'éteint.

Désactivation du système

Votre concessionnaire peut désactiver cette fonction de façon permanente, au besoin.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le système antipatinage améliore la motricité du véhicule lorsqu'une roue commence à patiner à des vitesses jusqu'à 40 km/h. Si une roue commence à patiner, le système antipatinage régule la pression de freinage exercée sur cette roue jusqu'à ce qu'elle ne patine plus.

UTILISATION DE L'ANTIPATINAGE

Le système antipatinage est opérationnel dès que le contact est établi.

Le témoin d'antipatinage clignote pendant l'intervention du système. Accélérer plus doucement jusqu'à ce que la roue patinante retrouve son adhérence.

Le système antipatinage se désactive temporairement s'il a été utilisé de manière excessive pendant une courte période de temps. Cette situation est normale et n'a aucun effet sur le système de freinage.

Le système antipatinage reste actif lorsque l'ESP est désactivé. Le témoin dans le combiné des instruments ne clignote **pas** dans ce cas.

Dispositif d'aide au stationnement

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT



Le système d'aide au stationnement ne vous exonère pas de votre responsabilité d'effectuer les manoeuvres de stationnement avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

ATTENTION



Les véhicules équipés d'un module de remorquage non homologué par Ford peuvent ne pas détecter les obstacles correctement.



Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets sous une pluie battante ou dans d'autres conditions pouvant produire des réflexions perturbantes.



Les capteurs peuvent ne pas détecter des objets dont les surfaces absorbent les ondes ultrasonores.



Le système d'aide au stationnement ne détecte pas les obstacles qui s'éloignent du véhicule. Ils ne sont détectés qu'à partir du moment où ils commencent à se rapprocher à nouveau du véhicule.



Effectuer les marches arrière avec une attention particulière lorsque le véhicule est équipé d'une boule de remorquage ou d'un accessoire arrière comme un porte-vélos car le système d'aide au stationnement arrière n'indique que la distance entre le pare-chocs et l'obstacle.



Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez les capteurs brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm.

Note : Sur les véhicules équipés d'une boule de remorquage, le système d'aide au stationnement se désactive automatiquement lorsque des feux de remorque (ou une plaque de feux arrière) sont connectés au connecteur à 13 broches via un module de remorquage autorisé par Ford.

Note : Garder les capteurs exempts d'impuretés, de glace et de neige. Ne pas les nettoyer avec des objets pointus.

Note : Le système d'aide au stationnement peut émettre de fausses tonalités s'il détecte un signal qui utilise la même fréquence que les capteurs ou si le véhicule est au niveau de charge maximal.

Note : Les capteurs extérieurs peuvent détecter les parois latérales d'un garage. Si la distance entre le capteur extérieur et la paroi latérale reste constante pendant trois secondes, la tonalité cesse. Lorsque vous poursuivez la manoeuvre, les capteurs intérieurs détecteront les objets vers l'arrière.

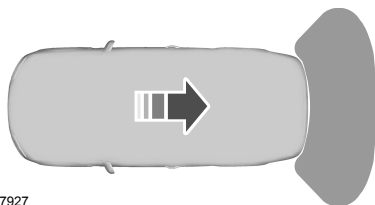
UTILISATION DU DISPOSITIF D'AIDE AU STATIONNEMENT

AVERTISSEMENT



Le système d'aide au stationnement ne vous exonère pas de votre responsabilité d'effectuer les manoeuvres de stationnement avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

Dispositif d'aide au stationnement



E77927

Le dispositif d'aide au stationnement est automatiquement activé lorsque vous sélectionnez la marche arrière et que le contact est établi.

Une tonalité intermittente se fait entendre à une distance d'environ 150 cm (59 po) entre l'obstacle et le pare-chocs arrière et d'environ 50 cm (20 po) sur le côté. Lorsque la distance diminue, la tonalité intermittente accélère. Elle devient continue lorsque la distance par rapport au pare-chocs arrière est inférieure à 30 cm (11 po).

Note : *Une tonalité aiguë qui dure trois secondes signale une anomalie dans le système. Le système sera neutralisé. Faites contrôler le système par un technicien correctement formé pour cette opération.*

Caméra de rétrovision

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

La caméra constitue une aide visuelle pour la marche arrière.

AVERTISSEMENT



La caméra ne vous exonère pas de votre responsabilité de conduire avec l'attention et les précautions qui s'imposent.

ATTENTION



Si vous lavez votre véhicule au jet haute pression, aspergez la caméra brièvement et à une distance toujours supérieure à 20 cm (8 pouces).



N'exercez pas de pression sur la caméra. La position et l'angle de la caméra changent automatiquement.

Pendant l'utilisation, des lignes de guidage apparaissent sur l'affichage et représentent la trajectoire du véhicule et la distance approximative qui le sépare des obstacles arrière.

UTILISATION DE LA CAMÉRA DE RÉTROVISION

AVERTISSEMENTS



Le fonctionnement de la caméra de rétrovision peut varier selon la température ambiante, l'état du véhicule et les conditions routières.



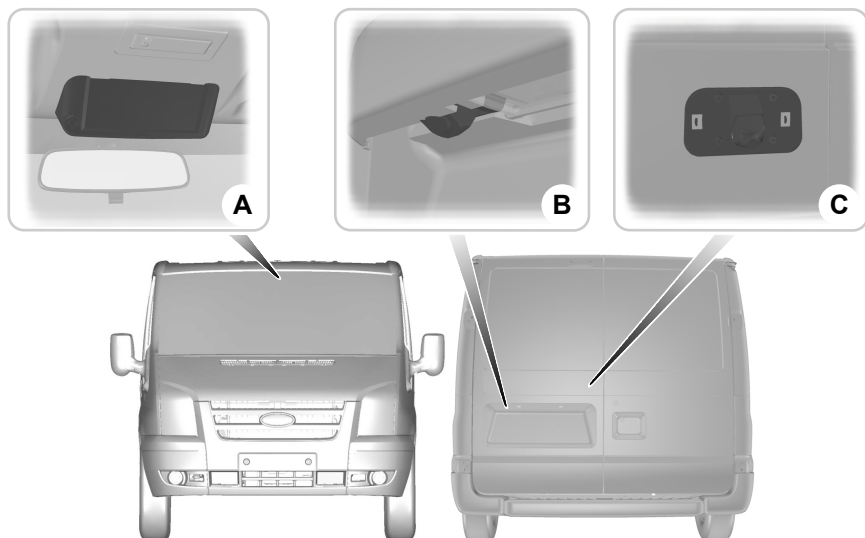
Les distances indiquées à l'écran peuvent être différentes de la distance réelle.



Ne placez aucun objet devant la caméra.

Note : Gardez la caméra exempte d'impuretés, de glace et de neige. N'utilisez pas d'objets pointus, de produit dégraissant, de cire ou de produits organiques pour la nettoyer. Utilisez uniquement un chiffon doux.

Caméra de rétrovision



E95058

- A Affichage de la caméra de rétrovision
- B Caméra de rétrovision - hayon
- C Caméra de rétrovision - porte de chargement

Activation de la caméra de rétrovision

ATTENTION

- ! La caméra peut ne pas détecter pas des objets trop proches du véhicule.

Le contact étant établi, engagez la marche arrière. L'image est affichée sur l'écran.

Le bon fonctionnement de la caméra peut être compromis dans les cas suivants :

- Zones sombres.
- Lumière intense.

- Changement rapide de la température ambiante.
- Humidité de la caméra, après exposition à la pluie ou à une forte humidité par exemple.
- Obstruction de la vue de la caméra, par de la boue par exemple.

Utilisation de l'affichage

ATTENTION

- ! Les obstacles situés au-dessus de la caméra n'apparaissent pas.
Examinez la zone à l'arrière de votre véhicule au besoin.

Caméra de rétrovision

ATTENTION

⚠ Les repères ne sont donnés qu'à titre indicatif et sont calculés pour des véhicules chargés au maximum et roulant sur une surface régulière.

Note : Lors de la marche arrière avec une remorque, les lignes sur l'écran indiquent la direction de déplacement du véhicule mais pas de la remorque.

Les lignes indiquent un trajet prévu du véhicule et la distance entre les rétroviseurs extérieurs et le pare-chocs arrière.



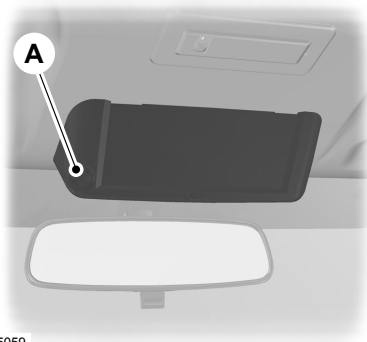
E100159

- A Garde aux rétroviseurs extérieurs - 0,1 mètre (4 pouces)
- B 0,5 mètre (20 pouces)
- C 1 mètre (39 pouces)

Caméra de rétrovision

- D 2 mètres (79 pouces)
- E 3 mètres (118 pouces)

Mise en marche et arrêt de la caméra de rétrovision



E95059

- A Bouton de marche et d'arrêt.

Appuyer sur le bouton **A** pour désactiver le système manuellement

Note : *Le bouton ne fonctionne que lorsque la marche arrière est sélectionnée et le contact établi.*

Désactivation de la caméra de rétrovision

Note : *Désengager la marche arrière. L'affichage reste allumé quelques instants puis s'éteint.*

Régulateur de vitesse

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Le régulateur de vitesse permet de commander la vitesse du véhicule à l'aide des commutateurs au volant. Le régulateur de vitesse peut être utilisé dès que la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h (20 mph).

UTILISATION DU RÉGULATEUR DE VITESSE

AVERTISSEMENT



Ne pas utiliser le régulateur de vitesse en cas de circulation intense, sur des routes sinueuses ou lorsque la chaussée est glissante.

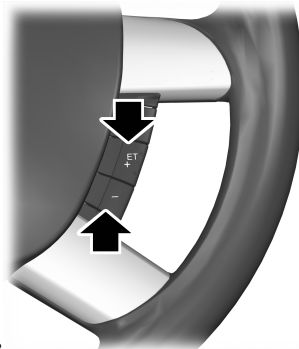
Activation du régulateur de vitesse



E75456

Note : Le système est prêt pour le réglage d'une vitesse.

Réglage d'une vitesse



E75452

Appuyer pour enregistrer et maintenir la vitesse actuelle. Le témoin du régulateur de vitesse s'allume. Voir **Témoins d'avertissement et indicateurs** (page 51).

Modification de la vitesse réglée.

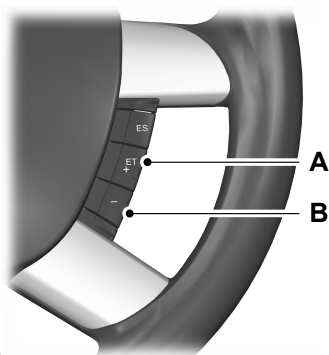
AVERTISSEMENT



Lorsque le véhicule descend une pente, la vitesse peut augmenter et dépasser la vitesse réglée. Le système ne fait pas intervenir les freins. Rétrograder et appuyer sur le commutateur **SET-** pour aider le système à maintenir la vitesse réglée.

Note : Si la vitesse du véhicule augmente lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, la vitesse réglée ne change pas. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, la vitesse revient à celle précédemment réglée.

Régulateur de vitesse

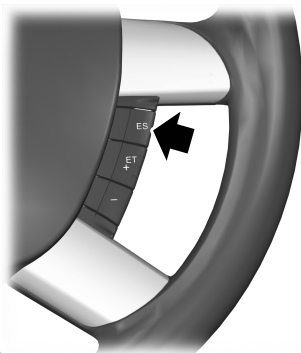


E95393

A Accélérer

B Décélérer

Annulation de la vitesse réglée

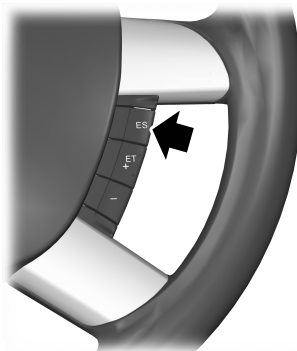


E75453

Appuyer sur la pédale de frein ou le commutateur **RES**.

Note : Le système ne commande plus la vitesse du véhicule. Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint mais le système conserve la vitesse précédemment réglée.

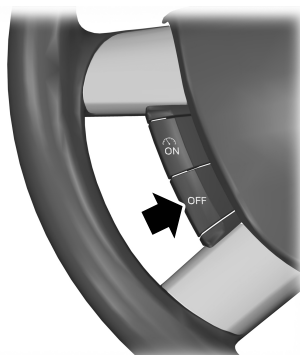
Reprise de la vitesse réglée



E75453

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume et le système essaie de reprendre la vitesse précédemment réglée.

Désactivation du régulateur de vitesse



E75455

Le système ne conserve pas la vitesse précédemment réglée. Le témoin du régulateur de vitesse ne s'allume pas.

Limiteur de vitesse automatique (ASL)

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

Limiteur de régime

Le régime moteur est limité pour protéger le moteur.

Limiteur de vitesse du véhicule

Le limiteur de vitesse vous empêche de dépasser une vitesse programmée. Pour plus de renseignements, se reporter à l'étiquette apposée sur le pare-soleil conducteur.

Véhicules à moteur diesel

Vous pouvez limiter la vitesse maximale de votre véhicule à une valeur prédéfinie à condition qu'elle reste dans les limites légales. Veuillez consulter votre concessionnaire pour plus de renseignements.

Chargement du véhicule

GÉNÉRALITÉS

AVERTISSEMENTS



Utilisez des sangles d'amarrage conformes à une norme, par exemple DIN.



Fixez solidement tous les objets mobiles.



Placez les bagages et autres objets aussi bas et vers l'avant que possible dans l'espace de chargement.



Ne conduisez pas avec le hayon ou la porte arrière ouverte. Les fumées d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule.



Ne dépassez pas la charge maximale des essieux avant et arrière de votre véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 173).

ATTENTION



Veillez à ce qu'aucun objet ne puisse venir en contact avec les vitres arrière.



N'utilisez pas de matériaux abrasifs pour nettoyer l'intérieur des vitres arrière.



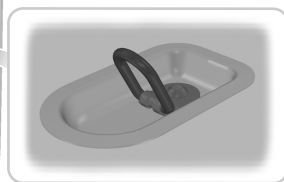
Ne posez pas d'autocollant ou d'étiquette sur l'intérieur des vitres arrière.

FIXATIONS DE RETENUE DE CHARGE

Note : Le nombre de dispositifs de fixation du chargement peut varier selon les modèles de véhicules.

Chargement du véhicule

Fixation du chargement



E75510

Chargement du véhicule

Dispositifs de retenue supplémentaires

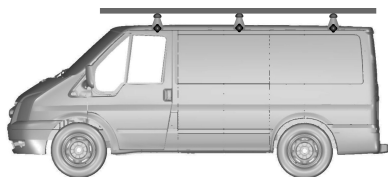
Rail de chargement à mi-hauteur



E77500

BARRES DE TOIT LONGITUDINALES ET TRANSVERSALES

Galerie de toit



E71359

AVERTISSEMENTS

 Aucune charge sur galerie n'est permise sur les modèles de bus à empattement long, à roue arrière simple, à 13, 14 ou 15 places et munis d'un moteur diesel 200 ch.

 Aucune charge sur galerie n'est permise sur les modèles de bus à empattement long, à roue arrière simple, à 13, 14 ou 15 places et munis d'un moteur diesel 140 ch.

AVERTISSEMENTS

 Le montage d'une galerie de toit augmente la consommation de carburant du véhicule et peut affecter son comportement.

 Lire et suivre les instructions du fabricant avant d'installer une galerie de toit.

ATTENTION

 Ne pas dépasser la charge sur essieu maximale spécifiée pour votre véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 173).

 Ne pas dépasser la charge sur galerie maximale admissible de 100 kilogrammes ou 50 kilogrammes pour les Euroline et Nugget (galerie de toit incluse).

Contrôler la fixation de la galerie de toit et de ses attaches comme suit :

- avant le départ
- après 50 km
- tous les 1000 km.

Véhicules avec sortie de secours

Voir **Sortie de secours** (page 112).

Remorquage

TRACTION D'UNE REMORQUE

AVERTISSEMENTS



Ne pas dépasser le poids maximal du véhicule et de la remorque, comme indiqué sur la plaque d'identification du véhicule. Voir **Identification du véhicule** (page 173).



Ne pas dépasser 90 km/h en cas de traction d'une remorque d'un poids en charge supérieur à 2000 kg.

Note : *Tous les véhicules ne sont pas adaptés ou homologués pour être équipés de barres de remorquage. Renseignez-vous d'abord auprès de votre concessionnaire.*

Placer les charges sur une position aussi basse et aussi centrale que possible par rapport à l'essieu/aux essieux de la remorque. Si vous remorquez avec un véhicule non chargé, la charge dans la remorque doit être placée vers l'avant, dans les limites maximales permises à l'avant de la remorque pour obtenir la meilleure stabilité.

Note : *Le poids maximum à l'avant de la remorque est indiqué dans la documentation d'origine du véhicule (confirmation de conformité). Vous pouvez également vous renseigner auprès de votre concessionnaire.*

La stabilité du véhicule par rapport à la remorque dépend en grande partie de la qualité de la remorque.

Les poids maximum pour le véhicule et la remorque sont des valeurs obligatoires calculées pour des pentes jusqu'à 12 % et une altitude de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer. A haute altitude, la plus grande légèreté de l'air peut causer une réduction des performances du moteur. Il convient donc d'appliquer les restrictions suivantes :

Dans des régions à haute altitude (supérieure à 1 000 mètres), le poids total roulant maximal autorisé stipulé doit être réduit de 10% tous les 1 000 mètres.

Conduite du véhicule en descente

AVERTISSEMENT



Les freins de la remorque ne sont pas commandés par le système ABS.

Rétrograder avant d'atteindre une descente raide.

Conseils pour la conduite

RODAGE

Pneus

AVERTISSEMENT



Les pneus neufs doivent être rodés sur une distance d'environ 500 km. Pendant cette période, le comportement routier du véhicule peut être différent.

Freins et embrayage

AVERTISSEMENT



Eviter de solliciter fortement les freins et l'embrayage pendant les 150 premiers kilomètres (100 miles) en conduite urbaine et les 1 500 premiers kilomètres (1 000 miles) sur autoroute.

Moteur

ATTENTION



Eviter de conduire trop rapidement pendant les 1500 premiers kilomètres. Variez fréquemment la vitesse du véhicule et passez les rapports relativement tôt. Ne faites pas peiner le moteur.

PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES PAR TEMPS FROID

Il se peut que le fonctionnement de certains composants et systèmes soit affecté à des températures inférieures à -30°C (-22°F).

PERFORMANCE RÉDUITE DU MOTEUR

Le véhicule peut être encore conduit brièvement lorsque le moteur est en surchauffe sans risque d'endommager le moteur. Le moteur continuera de fonctionner avec une puissance limitée. La distance que vous pouvez parcourir dépend de la température ambiante, de la charge du véhicule et du terrain.

Si l'aiguille se déplace jusqu'à la limite supérieure, cela signifie que le moteur est en surchauffe. Voir **Instruments** (page 49).

Si la température continue d'augmenter, l'alimentation du moteur sera réduite. La climatisation (si montée) sera arrêtée et le ventilateur de refroidissement du moteur mis en marche.

ATTENTION



Une utilisation continue peut augmenter la température du moteur et provoquer son arrêt complet.

- Immobiliser le véhicule dès que possible.
- Arrêter immédiatement le moteur pour éviter toute détérioration grave de ce dernier.
- Laisser refroidir le moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136).
- Faire immédiatement vérifier le véhicule par un spécialiste.

Équipement pour les cas d'urgence

TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

Minibus

L'emplacement de la trousse de premiers secours est situé sous le siège de la deuxième rangée.

Fourgon, Kombi, Châssis-cabine, Plateau ridelle

L'emplacement du kit de premiers secours est situé dans le vide-poches de la porte conducteur.

TRIANGLE DE SIGNALISATION

Un espace est prévu pour ranger le triangle de signalisation dans le bac de porte conducteur.

SORTIE DE SECOURS

AVERTISSEMENT

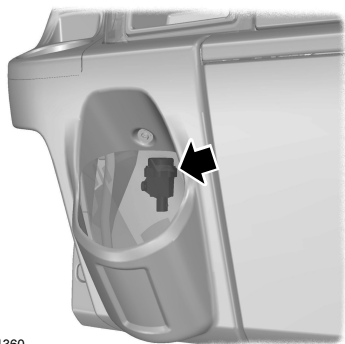


Veiller à ce que la galerie de toit et son chargement n'obstruent pas la sortie de secours. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire sur les galeries de toit appropriées pour votre véhicule.

En cas d'urgence, briser la glace à l'aide du maillet prévu à cet effet.

Situation après une collision

COMMUTATEUR DE COUPURE DU CIRCUIT D'INJECTION



E71360

En cas d'accident, voire de choc mineur (comme une collision mineur lors du stationnement), le commutateur de coupure d'alimentation peut interrompre l'alimentation en carburant. Le commutateur est situé sur le panneau latéral devant la porte avant côté passager.

Réarmement du commutateur de coupure d'alimentation.

AVERTISSEMENT



Ne pas réarmer le commutateur de coupure d'alimentation si du carburant peut être vu ou senti.

- Etablir le contact puis, après quelques secondes, tourner la clé en position **I**.
- Contrôler l'étanchéité du circuit d'alimentation.

INSPECTION DES ÉLÉMENTS DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

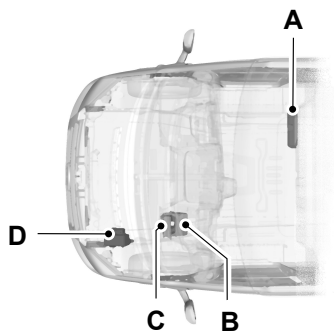
Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité qui ont subi des contraintes, au cours d'un accident, doivent être remplacées et leurs ancrages doivent être contrôlés par un technicien ayant reçu la formation nécessaire.

Fusibles

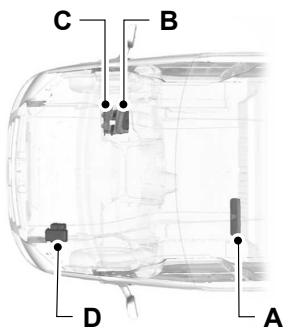
EMPLACEMENT DES BOÎTES À FUSIBLES

Conduite à droite



E70864

Conduite à gauche



E91162

- A Boîte à pré-fusibles
- B Boîte à relais standard
- C Boîtier de raccordement d'habitacle
- D Boîtier de raccordement de compartiment moteur

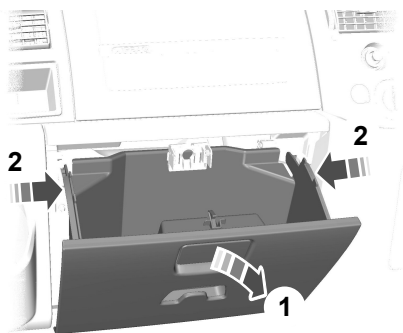
Boîte à pré-fusibles

Siège conducteur



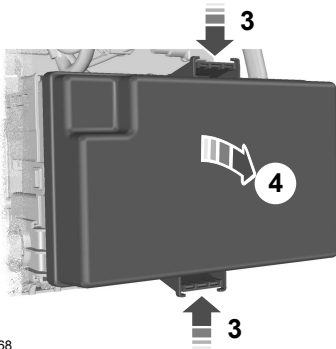
E70866

Boîte à relais standard



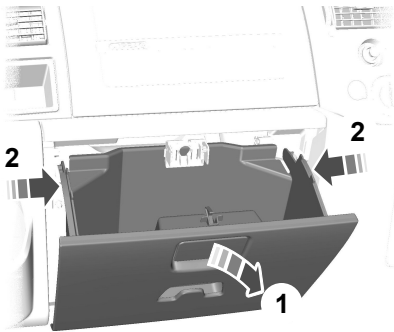
E70869

Fusibles

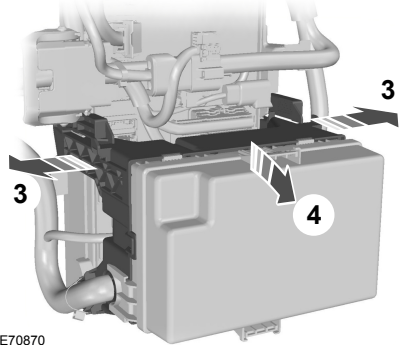


E70868

Boîtier de raccordement d'habitacle



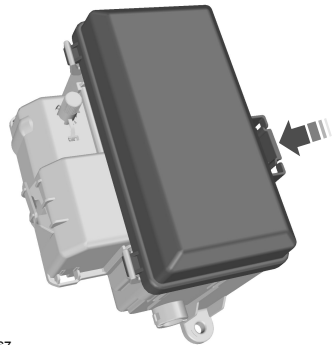
E70869



E70870

Note : Lors de la repose, vous devez entendre un clic lorsque vous engagez les deux clips.

Boîtier de raccordement du compartiment moteur



E70867

Pour l'emplacement des repères : Voir **Entretien** (page 128).

Fusibles

REEMPLACEMENT D'UN FUSIBLE

AVERTISSEMENTS

⚠ Ne modifiez pas les circuits électriques de votre véhicule de quelque manière que ce soit. Faites réparer les circuits électriques et remplacer les relais et les fusibles à haute intensité par des techniciens compétents.

⚠ Coupez le contact et tous les équipements électriques avant de toucher ou de tenter de changer un fusible.

ATTENTION

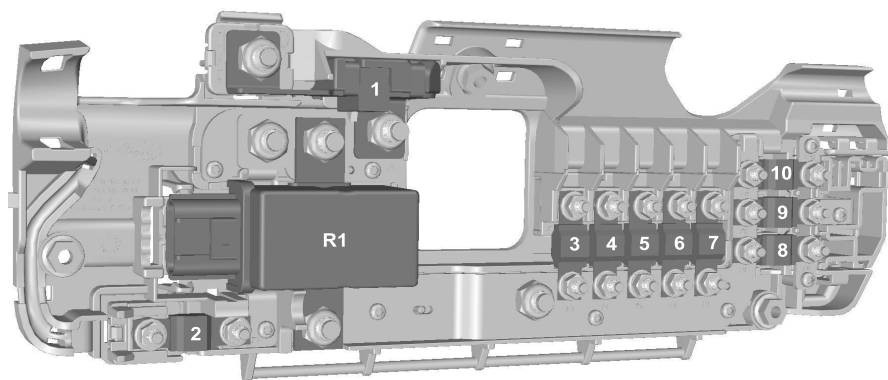
⚠ Posez un fusible de remplacement de la même intensité que celui retiré.

Note : Un fusible grillé se reconnaît à la rupture de son filament.

Note : Tous les fusibles, sauf les fusibles à haute intensité, sont enfichables.

TABLEAU DE SPÉCIFICATION DES FUSIBLES

Boîte à pré-fusibles



E70871

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
1	350	gris	Démarrreur et alternateur

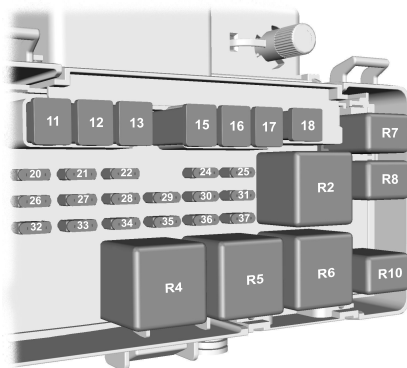
Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
2	60	jaune	Alimentation du boîtier de raccordement habitacle - pertinente pour le démarrage
3	100	bleu	Alimentation du boîtier de raccordement moteur - non pertinente pour le démarrage
4	40	vert	Pare-brise chauffant côté droit
5	100	bleu	Alimentation de la boîte à relais standard - non pertinente pour le démarrage
6	40	vert	Pare-brise chauffant côté gauche
7	60	jaune	Alimentation du boîtier de raccordement habitacle - non pertinente pour le démarrage
8	60	jaune	Point de connexion client
9	60	jaune	Point de connexion client
10	60	jaune	Point de connexion client

Relais	Circuits commutés
R1	Sectionneur de batterie

Fusibles

Boîtier de raccordement moteur



E70872

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
11	60	jaune	Ventilateur de refroidissement moteur
12	30	rose	Alimentation de la remorque et du module de remorquage (KL30)
13	40	vert	Pompe ABS et ESP
14	-	-	Emplacement libre
15	60	jaune	Bougies de préchauffage
16	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #3)
17	30	rose	Activation du démarreur
18	40	vert	Alimentation allumage (KL15) à boîtier de raccordement habitacle

Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
19	-	-	Emplacement libre
20	10	rouge	Alimentation ABS, ESP, capteur d'angle de braquage, capteur de vitesse de lacet (KL30)
21	25	naturel	Soupapes ABS et ESP et module de commande
22	20	jaune	Relais d'alimentation PCM
23	20	jaune	Alimentation de la remorque (KL15)
24 Diesel	20	jaune	Chauffage additionnel, chauffage auxiliaire à flamme programmable
24 Essence	20	jaune	Pompe d'alimentation
25	5	havane	Bobines de relais alimentées par batterie
26	15	bleu	Alimentation PCM
27	7,5	brun	Surveillance des bougies de préchauffage
28 Diesel	5	havane	Sonde T-MAF
28 Essence	15	bleu	Sondes à oxygène de surveillance automatique et HEGO

Fusibles

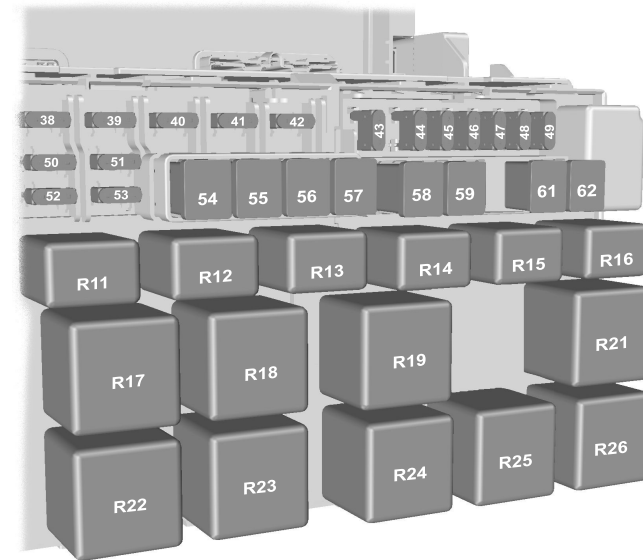
Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
29	5	havane	Sonde eau dans carburant (diesel seulement), bobines de relais d'alimentation
30	10	rouge	Soupape de purge sonique, injecteurs (essence seulement)
31	5	havane	Capteur de vitesse du véhicule
32 Diesel	20	jaune	Bougie de préchauffage de chauffage auxiliaire à flamme
32 Essence	20	jaune	Module d'allumage direct avec bobine intégrée à la bougie
33	10	rouge	Feux de recul
34	-	-	Emplacement libre
35	5	havane	Chauffage additionnel (KL15)
36	10	rouge	Embrayage de climatisation
37	5	havane	Bobines de relais alimentées par le commutateur d'allumage, détection de clé en position contact pour le PCM

Relais	Circuits commutés
R2	Bougies de préchauffage
R3	Attelage de remorque (KL15)

Fusibles

Relais	Circuits commutés
R4	Activation du démarreur
R5	Alimentation (KL15 #4)
R6	Alimentation (KL15 #3)
R7 Diesel	Bougie de préchauffage de chauffage auxiliaire à flamme
R7 Essence	Pompe d'alimentation
R8	Alimentation de module de gestion moteur
R9	Emplacement libre
R10	Electrovanne d'embrayage de compresseur de climatisation

Boîte à relais standard



E70873

Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
38	20	jaune	Essuie-glace arrière
39	10	rouge	Commande de climatisation avant et arrière
40	5	havane	Alimentation des bobines de relais
41	5	havane	Tachygraphe
42	5	havane	Réglage en hauteur des phares, commutateur d'éclairage principal (KL15)
43	20	jaune	Sièges avant chauffants
44	20	jaune	Avertisseur
45	20	jaune	Prise de courant avant auxiliaire
46	10	rouge	Rétroviseurs chauffants (véhicule équipé d'une alarme CAT 1)
47	20	jaune	Allume-cigares
48	5	havane	Alimentation des bobines de relais, rétroviseurs électriques
49	20	jaune	Prise de courant arrière auxiliaire
50	10	rouge	Feu de route côté gauche
51	10	rouge	Feu de route côté droit
52	10	rouge	Feu de croisement côté gauche
53	10	rouge	Feu de croisement côté droit
54	30	rose	Pré-fusible pour feux de croisement, feux de route, feux de jour, tachygraphe, ventilateur du chauffage auxiliaire à flamme
55	40	vert	Moteur de soufflerie de chauffage
56	20	jaune	Lève-vitres électriques
57	30	rose	Moteur soufflerie chauffage arrière
58	30	rose	Moteur d'essuie-glaces avant
59	30	rose	Lunette arrière chauffante, rétroviseurs chauffants
60	-	-	Emplacement libre

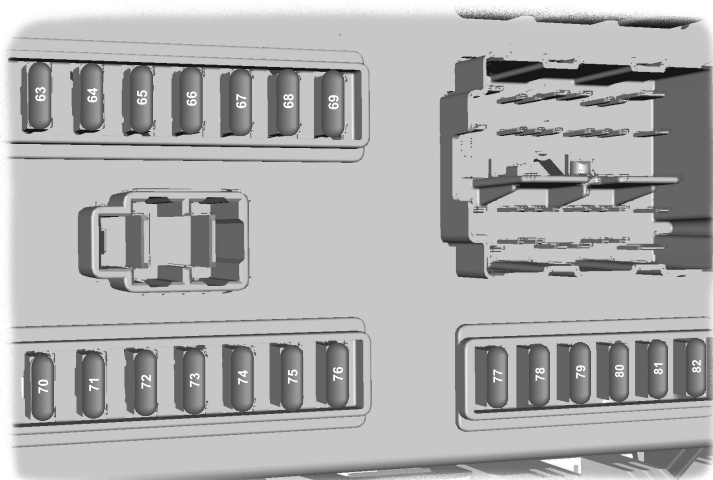
Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
61	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #1)
62	60	jaune	Relais d'allumage (KL15 #2)

Relais	Circuits commutés
R11	Phares - feux de croisement
R12	Rétroviseurs chauffants (si le véhicule est équipé d'une alarme CAT 1)
R13	Phares - feux de route
R14	Avertisseur
R15	Feux de jour
R16	Chauffage à flamme programmable
R17	Vitres arrière chauffantes et rétroviseurs chauffants (ou vitre arrière chauffante côté gauche si une alarme 1 est montée)
R18	Vitre arrière chauffante côté droit si une alarme 1 est montée
R19	Alimentation (KL15 #2)
R20	Réservé pour utilisation SVO
R21	Alimentation (KL15 #1)
R22	Pare-brise chauffant côté droit
R23	Fonction vitesses haute et basse d'essuie-glaces de pare-brise
R24	Essuie-glace arrière
R25	Fonction marche et arrêt d'essuie-glaces de pare-brise
R26	Pare-brise chauffant du côté gauche

Fusibles

Boîtier de raccordement d'habitacle



E70874

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
63	5	havane	Aide au stationnement arrière, capteur de pluie
64	2	gris	Capteur de demande de pédale d'accélérateur
65	15	bleu	Contacteur de feux stop
66	5	havane	Combiné des instruments, alimentation PATS, tachygraphe, éclairage des commutateurs de planche de bord
67	15	bleu	Pompe de lave-glace
68	10	rouge	Module de commande des dispositifs de retenue
69	20	jaune	Commutateur d'éclairage extérieur (KL15)
70	20	jaune	Alarme sonore avec batterie
71	5	havane	Commutateur d'éclairage extérieur (KL30)

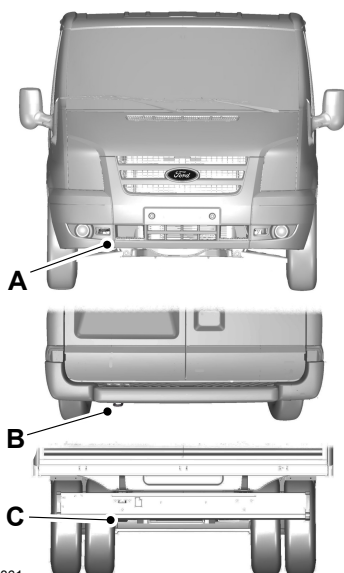
Fusibles

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés
72	10	rouge	Alimentation de la protection antidécharge de batterie, OBDII (KL30)
73	15	bleu	Alimentation autoradio, aide à la navigation et téléphone
74	5	havane	Combiné des instruments, temporisation de chauffage auxiliaire à flamme, alimentation d'entrée sans clé à télécommande, capteur de mouvement dans l'habitacle (KL30)
75	7,5	brun	Feux de position côté droit
76	7,5	brun	Feux de position côté gauche
77	5	havane	Alimentation commutateur d'allumage, alimentation bobines de sectionneur de batterie
78	15	bleu	Verrouillage centralisé
79	7,5	brun	Eclairage de plaque d'immatriculation, feux de position latéraux
80	15	bleu	Projecteurs antibrouillard avant
81	10	rouge	Feux arrière de brouillard
82	3	violet	Alimentation d'allumage du système audio et du combiné des instruments

Fusibles auxiliaires

Fusible	Ampérage	Couleur	Circuits protégés	Emplacement
83	10	rouge	Module de barre d'attelage	Côté gauche, espace pour les pieds
84	7,5	brun	Détection de bougie de préchauffage FAP	Sous le boîtier de raccordement dans le compartiment moteur

POINTS DE REMORQUAGE



E71361

- A Anneau de remorquage avant
- B Anneau de remorquage arrière (fourgon, minibus et kombi)
- C Anneau de remorquage arrière (châssis cabine et châssis plateau)

REMORQUAGE DU VÉHICULE SUR SES QUATRE ROUES

Tous véhicules

AVERTISSEMENTS

⚠ Etablissez le contact pour le remorquage de votre véhicule faute de quoi le verrou de direction s'engagera et les clignotants et feux stop ne fonctionneront pas.

⚠ Le servofrein et la pompe de direction assistée ne fonctionnent que lorsque le moteur est en marche. Appuyez plus fort sur la pédale de frein et tenez compte d'un allongement des distances d'arrêt et d'un alourdissement de la direction.

ATTENTION

⚠ Une tension excessive dans la corde de remorquage pourrait endommager votre véhicule ou le véhicule tracteur.

⚠ Ne pas utiliser de barre de remorquage dans l'anneau de remorquage avant.

Le véhicule tracteur doit accélérer lentement et sans à-coups.

Véhicules avec transmission automatique

ATTENTION

⚠ Ne pas remorquer votre véhicule à plus de 50 km/h ou sur plus de 50 kilomètres.

⚠ Au-delà d'une vitesse de 50 km/h (30 mph) et d'une distance de 50 kilomètres (30 miles), les roues motrices doivent être décollées du sol.

Dépannage

ATTENTION

 En cas de défaillance mécanique de la boîte de vitesses, les roues motrices doivent être décollées du sol.

 Ne pas remorquer votre véhicule à l'envers.

 Sélectionner le point mort (N) au cours du remorquage du véhicule.

Le véhicule tracteur doit accélérer lentement et sans à-coups.

REMORQUAGE DU VÉHICULE SUR SES QUATRE ROUES - AWD

AVERTISSEMENTS

 Établissez le contact pour le remorquage de votre véhicule faute de quoi le verrou de direction s'engagera et les clignotants et feux stop ne fonctionneront pas.

 Le servofrein et la pompe de direction assistée ne fonctionnent que lorsque le moteur est en marche. Appuyez plus fort sur la pédale de frein et tenez compte d'un allongement des distances d'arrêt et d'un alourdissement de la direction.

ATTENTION

 Une tension excessive dans la corde de remorquage pourrait endommager votre véhicule ou le véhicule tracteur.

 Ne pas utiliser de barre de remorquage dans l'anneau de remorquage avant.

 En cas de panne ou de défaillance mécanique de la boîte de vitesses, le véhicule doit être remorqué avec

TOUTES les roues sur le sol ou transporté avec **TOUTES** les roues décollées du sol.

GÉNÉRALITÉS

Faites entretenir régulièrement votre véhicule pour le maintenir en bon état de marche et préserver sa valeur de revente. Un vaste réseau de Réparateurs Agréés Ford met sa compétence professionnelle à votre disposition. Leurs techniciens spécialement formés sont les plus qualifiés pour assurer un entretien de qualité de votre véhicule. Ils disposent d'une vaste gamme d'outils hautement spécialisés et spécialement conçus pour l'entretien de votre véhicule.

En plus d'un entretien régulier, nous vous recommandons d'effectuer les contrôles supplémentaires suivants.

AVERTISSEMENTS



Coupez le contact avant toute intervention ou tentative de réglage.



Ne pas toucher les pièces du circuit d'allumage électronique après l'établissement du contact ou lorsque le moteur tourne. Le système utilise des hautes tensions.



Tenez vos mains et vêtements à distance du ventilateur de refroidissement. Dans certaines conditions, le ventilateur peut continuer de tourner plusieurs minutes après la coupure du moteur.

Contrôles journaliers

- Eclairage extérieur.
- Eclairages intérieurs
- Témoins et indicateurs.

Contrôlez lors du ravitaillement en carburant

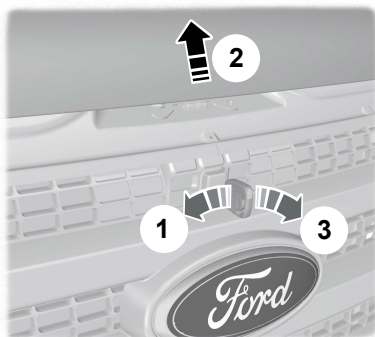
- Niveau d'huile moteur Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).
- Niveau du liquide de frein Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).
- Niveau de liquide de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 138).
- Pression de gonflage des pneus (pneus froids). Voir **Spécifications techniques** (page 166).
- Etat des pneus. Voir **Entretien des pneus** (page 165).

Contrôles mensuels

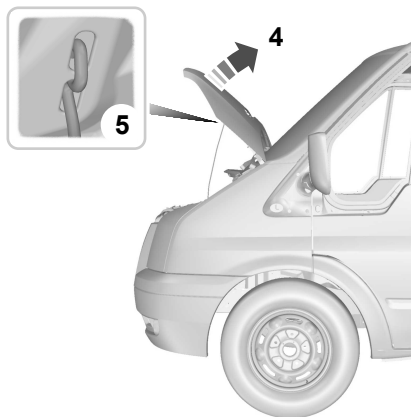
- Niveau de liquide de refroidissement (moteur froid). Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136).
- Etanchéité des canalisations, flexibles et réservoirs.
- Niveau du liquide de direction assistée Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 137).
- Fonctionnement de la climatisation.
- Fonctionnement du frein de stationnement.
- Fonctionnement de l'avertisseur sonore.
- Serrage des écrous de roue. Voir **Spécifications techniques** (page 166).
- Contrôle de l'indicateur d'entretien du filtre à carburant. Voir **Contrôle de l'indicateur d'entretien du filtre à gazole** (page 138).

OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

Ouverture du capot moteur



E72108



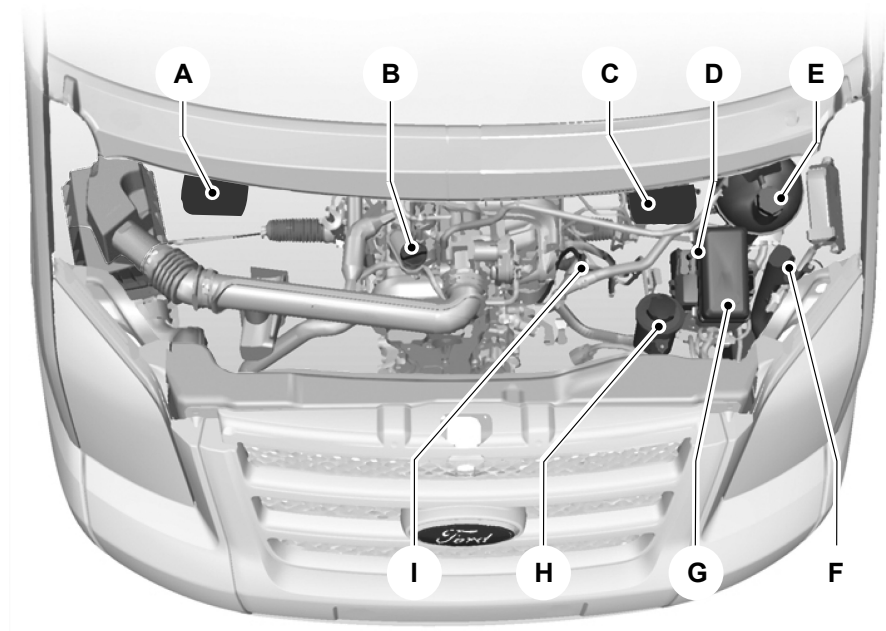
E72109

Fermeture du capot

Note : *S'assurer que le capot est correctement fermé.*

Abaisser le capot et le laisser tomber de son propre poids sur les derniers 20 à 30 cm.

VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)



E70606

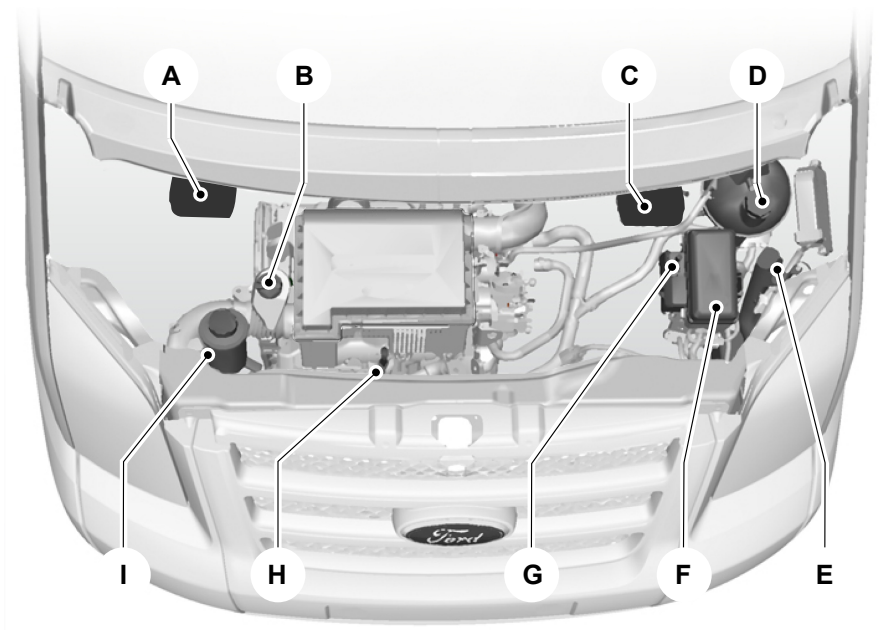
- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à droite). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).
- B Bouchon de remplissage d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).
- C Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à gauche). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).
- D Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir **Batterie du véhicule** (page 144).
- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136).
- F Réservoir de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 138).

Entretien

- G Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 114).
- H Réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 137).
- I Jauge d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).

¹ Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



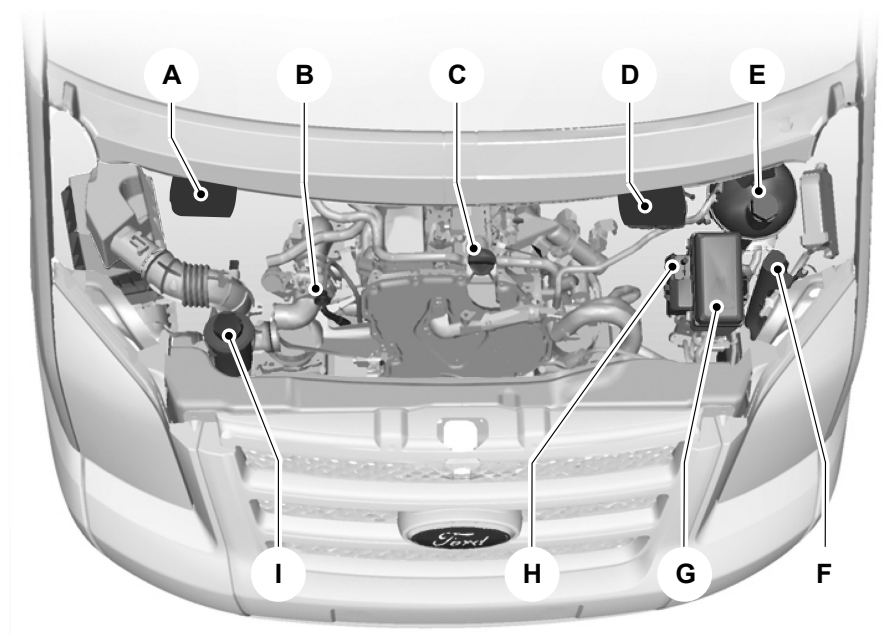
E70605

Entretien

- A Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à gauche). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 137).
- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à droite). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).
- B Bouchon de remplissage d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).
- C Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à gauche). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).
- C Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à droite). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 137).
- D Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136).
- E Réservoir de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 138).
- F Boîtier de raccordement moteur. Voir **Fusibles** (page 114).
- G Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir **Batterie du véhicule** (page 144).
- H Jauge d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).
- I Réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 137).

¹ Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

VUE D'ENSEMBLE DU COMPARTIMENT MOTEUR - 3.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL/2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



E70607

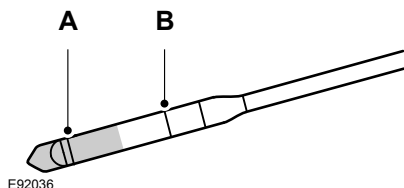
- A Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à gauche). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 137).
- A Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à droite). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).
- B Jauge d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).
- C Bouchon de remplissage d'huile moteur¹. Voir **Contrôle de l'huile moteur** (page 135).
- D Réservoir de liquide de frein et d'embrayage (véhicules à conduite à gauche). Voir **Contrôle de liquide de freins et d'embrayage** (page 136).

Entretien

- D Décanteur d'eau du filtre à gazole (véhicules à conduite à droite). Voir **Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant** (page 137).
- E Réservoir de liquide de refroidissement. Voir **Contrôle du liquide de refroidissement** (page 136).
- F Réservoir de lave-glace. Voir **Contrôle du liquide lave-glace** (page 138).
- G Boîtier de raccordement moteur. Voir **Remplacement d'un fusible** (page 116).
- H Borne positive de la batterie (pour le branchement du câble volant). Voir **Utilisation de câbles volants** (page 144).
- I Réservoir de liquide de direction assistée. Voir **Contrôle du liquide de direction assistée** (page 137).

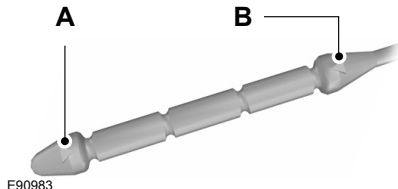
¹ Les bouchons de remplissage et la jauge de niveau d'huile sont colorés pour en faciliter l'identification.

JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.3L DURATEC- HE (MI4)



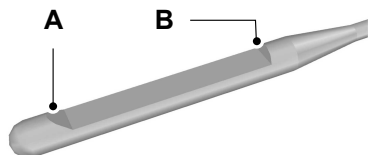
A MIN
B MAX

JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 2.2L DURATORQ- TDCI (PUMA) DIESEL



A MIN
B MAX

JAUGE DE NIVEAU D'HUILE MOTEUR - 3.2L DURATORQ- TDCI (PUMA) DIESEL/2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



E71362

- A MIN
B MAX

CONTRÔLE DE L'HUILE MOTEUR

ATTENTION

- ⚠ Ne pas utiliser d'additifs avec l'huile moteur ou d'autres produits de protection du moteur. Dans certaines conditions, ils pourraient endommager le moteur.

Note : La consommation d'huile des moteurs neufs atteint son niveau normal après environ 5 000 kilomètres.

Contrôle du niveau d'huile

ATTENTION

- ⚠ S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

Note : Contrôler le niveau avant de démarrer le moteur.

Note : Le véhicule doit se trouver sur une surface plane

Note : L'huile se dilate lorsqu'elle est chaude. Le niveau peut donc dépasser de quelques millimètres le repère **MAX**.

Retirer la jauge de niveau d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre et non pelucheux. Remettre la jauge en place, puis la retirer de nouveau pour vérifier le niveau d'huile.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint

AVERTISSEMENTS



Faire l'appoint uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.



Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

Retirez le bouchon de remplissage.

ATTENTION



Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 138).

CONTRÔLE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

 Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

ATTENTION

 S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

Note : Le liquide de refroidissement se dilate lorsqu'il est chaud. Le niveau peut donc dépasser le repère **MAX**.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint

AVERTISSEMENTS

 Faire l'appoint uniquement lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud, patienter 10 minutes pour le laisser refroidir.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche.

 Ne pas retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est chaud. Laisser refroidir le moteur.

Desserrer le bouchon **lentement**. Toute la pression présente se dissipe lentement au fur et à mesure du desserrage du bouchon.

ATTENTION

 Éviter toute projection de liquide de refroidissement sur le moteur.

 Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 138).

CONTRÔLE DE LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE

AVERTISSEMENTS

 Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

 Si le niveau du liquide se situe au niveau du repère **MIN**, faites contrôler le circuit par un technicien correctement formé pour cette opération dès que possible.

Note : Les circuits de freins et d'embrayage sont alimentés par un réservoir commun.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 138).

CONTRÔLE DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

AVERTISSEMENT

 Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

ATTENTION

 S'assurer que le niveau se situe entre les repères **MIN** et **MAX**.

S'il est au repère **MIN**, faire l'appoint immédiatement.

Faire l'appoint

Retirez le bouchon de remplissage.

ATTENTION

 Ne pas compléter le niveau d'huile au-delà du repère **MAX**.

Faire l'appoint avec un liquide conforme aux spécifications Ford. Voir **Spécifications techniques** (page 138).

VIDANGE DU SÉPARATEUR D'EAU DU FILTRE À CARBURANT

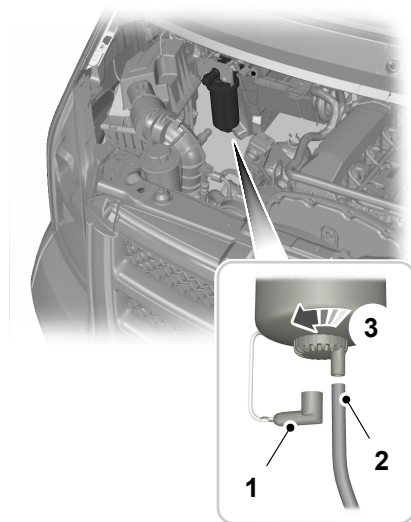
Véhicules à moteur diesel

AVERTISSEMENT

 Ne pas jeter le gazole avec les déchets ménagers ou dans les égouts. Le remettre aux installations locales de récupération des déchets.

Note : Le témoin d'eau dans le carburant s'éteint après environ 2 secondes, moteur en marche.

Note : Seulement utiliser du carburant conforme aux spécifications Ford. Voir **Carburant et ravitaillement** (page 83).

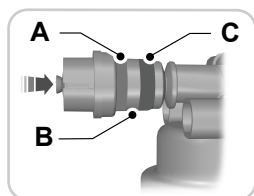


E77043

1. Débrancher le connecteur.
2. Raccorder un flexible approprié à l'orifice de vidange du capteur et placer son extrémité dans un récipient approprié.
3. Dévisser le capteur d'un ou deux tours et laisser l'eau s'écouler.

Remettre en place dans l'ordre inverse.

CONTRÔLE DE L'INDICATEUR D'ENTRETIEN DU FILTRE À GAZOLE



- A Vert
- B Clair
- C Rouge

1. Couper le contact.
 2. Enfoncer et maintenir le bouton jaune enfoncé pendant 3 secondes.
 3. Démarrez le moteur. Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur pendant cinq secondes.
 4. Contrôler la position du plongeur dans le témoin d'entretien.
- Vert - pas besoin de remplacer le filtre.
 - Transparent - remplacer le filtre au prochain intervalle d'entretien.
 - Rouge - le filtre **doit** être remplacé. Le faire contrôler par un technicien compétent.

CONTRÔLE DU LIQUIDE LAVE-GLACE

Les lave-glaces de pare-brise et de lunette arrière sont alimentés par le même réservoir.

E66659

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Fluides pour véhicule

ATTENTION

- ⚠ Ne pas utiliser d'huiles ne répondant pas aux spécifications ou aux exigences. L'utilisation d'huile inappropriée risque d'endommager le moteur, ce qui n'est pas couvert par la garantie Ford.

Entretien

Pièce	Fluide recommandé	Spécification
Huile moteur	Castrol Engine Oil ³	WSS-M2C913-C
Direction assistée	Liquide de direction assistée Ford ou Motorcraft (vert) ²	WSS-M2C204-A2
Direction assistée	Liquide de direction assistée Ford ou Motorcraft (rouge) ²	WSA-M2C195-A
Liquide de refroidissement	Antigel Motorcraft Super-Plus	WSS-M97B44-D
Liquide de freins	Liquide de freins Ford ou Motorcraft Super DOT 4 Brake Fluid	ESD-M6C57-A
Pont arrière ¹	Huile hypoïde Ford	WSS-M2C939A

¹En conditions normales d'utilisation, le pont arrière ne nécessite aucun entretien. Cependant, si le pont arrière a été immergé dans l'eau, il est nécessaire de faire remplacer le fluide par un concessionnaire.

²Toujours faire l'appoint avec un liquide de même couleur.

* Dans la mesure où la spécification définie par **WSS-M2C913-C** est respectée, il est également possible d'utiliser l'huile moteur Ford ou une autre huile moteur.

Note : Si le véhicule est utilisé dans des températures inférieures à -20°C, ne pas utiliser l'huile moteur **SAE 10W-40**.

Appoint d'huile : S'il n'est pas possible de trouver une huile conforme à la spécification définie par **WSS-M2C913-C**, utiliser l'huile **SAE 5W-30** (de préférence), **SAE 5W-40** ou **SAE 10W-40** répondant à la spécification définie par **ACEA A5/B5** (de préférence) ou **ACEA A3/B3**. L'utilisation de ces huiles peut entraîner des périodes de démarrage plus longues, une baisse de performances du moteur, une augmentation de la consommation de carburant et du niveau des rejets polluants.

Huile moteur Castrol recommandée.



Entretien

Capacités

Version	Repère	Capacité en litres (gallons)
Tous	Liquide de direction assistée	Repère MAX
Tous	Système de lave-glace	5,5 (1,2)
Tous - Volume normal	Réservoir de carburant	80 (17,6)
Volume accru	Réservoir de carburant	103 (22,7)
2.3 L Duratec-HE	Huile moteur – avec filtre	4,3 (1,0)
2.3 L Duratec-HE	Huile moteur – sans filtre	3,9 (0,9)
2.3 L Duratec-HE	Circuit de refroidissement avec chauffage auxiliaire	10,1 (2,2)
2.3 L Duratec-HE	Circuit de refroidissement avec chauffage avant seulement	7,8 (1,7)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	6,2 (1,4)
2.2 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	5,9 (1,3)
2.4 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	6,9 (1,5)
2.4 L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	6,5 (1,4)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage à flamme et chauffage auxiliaire	13 (2,9)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage auxiliaire	12,8 (2,9)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage à flamme	11,5 (2,5)
2.2 L et 2.4 L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement avec chauffage avant seulement	10 (2,2)
3.2L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – avec filtre	11,4 (2,5)
3.2L DuraTorq-TDCi	Huile moteur – sans filtre	11 (2,4)
3.2L DuraTorq-TDCi	Circuit de refroidissement	7,3 (1,6)

Entretien

Volumes d'appoint d'huile moteur

Moteur	Capacité en litres (gallons)
2.3 L Duratec-HE	0,7 (0,2)
2.2 L DuraTorq-TDCi	1,5 (0,3)
2.4 L DuraTorq-TDCi	2 (0,4)
3.2L DuraTorq-TDCi	2,5 (0,6)

Nettoyage du véhicule

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

AVERTISSEMENT



Si vous utilisez une station de lavage avec un cycle cire, veuillez à éliminer la cire du pare-brise.

ATTENTION



Certaines stations de lavage utilisent de l'eau à haute pression. Le jet peut endommager certaines parties du véhicule.



Démontez l'antenne avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.



Coupez la soufflerie pour éviter une contamination du filtre d'habitacle.

Nous vous recommandons de laver votre véhicule avec une éponge et de l'eau tiède contenant un shampoing auto.

Nettoyage des phares

ATTENTION



Ne rayez pas le verre des phares. N'utilisez pas non plus des abrasifs ou des solvants alcooliques ou des solvants chimiques pour les nettoyer.



N'essayez pas les phares à sec.

Nettoyage de la lunette arrière

ATTENTION



Ne frottez pas l'intérieur de la lunette arrière. N'utilisez pas non plus d'abrasif ou de solvant chimique pour le nettoyer.

Utilisez un chiffon propre et non pelucheux ou une peau de chamois humide pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière.

Nettoyage des garnitures chromées

ATTENTION



Ne pas utiliser des produits abrasifs ou des solvants chimiques. Utiliser de l'eau savonneuse.

Protection de la peinture de la carrosserie

ATTENTION



N'appliquez pas du polish sur votre véhicule sous un ensoleillement intense.



Évitez tout contact du polish avec les surfaces en plastique. Il pourrait être difficile de l'enlever.



N'appliquez pas de polish sur le pare-brise ou la lunette arrière. Ceci pourrait rendre les essuie-glaces bruyants et inefficaces.

Nous vous recommandons de cirer la peinture une ou deux fois par an.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Ceintures de sécurité

AVERTISSEMENTS



Ne pas utiliser d'abrasif ou de solvant pour les nettoyer.



Ne pas laisser d'humidité pénétrer dans l'enrouleur de la ceinture de sécurité.

Nettoyage du véhicule

Nettoyez les ceintures de sécurité avec un produit de nettoyage pour habitacle ou de l'eau appliquée avec une éponge douce. Laissez sécher les ceintures de sécurité naturellement, sans chaleur artificielle.

Ecrans de combiné des instruments, écrans à affichage à cristaux liquides (LCD) et écrans radio

AVERTISSEMENT



Ne pas utiliser d'abrasifs, de solvants à base d'alcool ou de solvants chimiques pour les nettoyer.

RÉPARATION DES DÉGÂTS MINEURS DE PEINTURE

ATTENTION



Otez immédiatement les substances apparemment inoffensives de la carrosserie (ex : fientes, résine, insectes, tâches de goudron, sel routier et retombées industrielles).

Réparez dès que possible les dommages de peinture dus aux gravillons ou à des rayures mineures. Un choix de produits est disponible chez votre concessionnaire Ford. Lisez et suivez les instructions du fabricant.

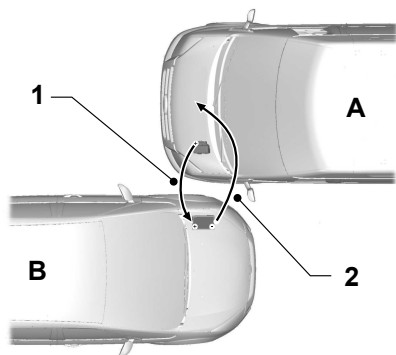
Batterie du véhicule

UTILISATION DE CÂBLES VOLANTS

ATTENTION

- ❗ Connecter des batteries de même tension nominale.
- ❗ Toujours utiliser des câbles volants d'une section appropriée et munis de pinces isolées.
- ❗ Ne pas débrancher la batterie du circuit électrique du véhicule.

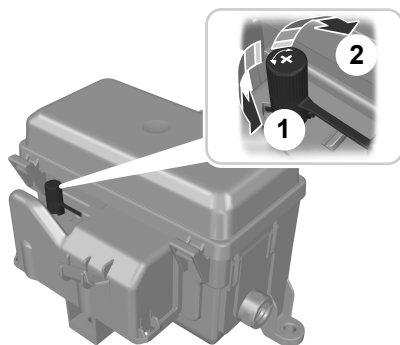
Raccordement des câbles volants



E75524

- A Véhicule avec la batterie à plat
- B Véhicule avec la batterie auxiliaire
- 1 Câble volant positif
- 2 Câble volant négatif

1. Disposer les 2 véhicules de manière que leur carrosserie ne soit pas en contact.
2. Arrêter le moteur et tous les consommateurs électriques.



E71368

3. Soulever le couvercle de la borne positive de la batterie. Pour l'emplacement des éléments, se reporter à la vue d'ensemble appropriée du compartiment moteur. Voir **Entretien** (page 128).
4. Raccorder la borne positive (+) du véhicule **A** à la borne positive (+) du véhicule **B** (câble **1**).
5. Raccorder la borne négative (-) du véhicule **B** au bloc-cylindres ou au support moteur du véhicule **A** (câble **2**).

ATTENTION

- ❗ **Ne branchez pas le câble sur la borne négative (-) de la batterie à plat.**
- ❗ Veillez à ce que les câbles soient à bonne distance de toute pièce mobile.

Démarrage du moteur

1. Faire tourner le moteur du véhicule **B** à un régime modérément élevé.
2. Faire démarrer le moteur du véhicule **A**.

Batterie du véhicule

3. Laissez tourner les moteurs des deux véhicules pendant au moins trois minutes avant de débrancher les câbles.

ATTENTION

⚠ Ne pas allumer les phares lors du débranchement des câbles. La pointe de tension qui en résulte pourrait faire griller les ampoules.

Pour le débranchement des câbles, procéder dans l'ordre inverse du branchement.

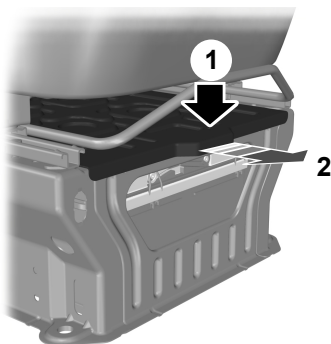
REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION

⚠ Vérifier que le caisson de batterie est correctement plombé.

Note : La batterie est située à l'intérieur du véhicule, sous le siège conducteur.

Note : Le cas échéant, le système audio doit être reprogrammé avec son code antivol.

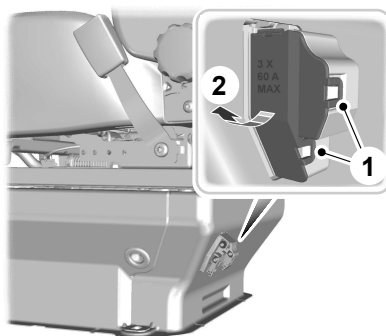


E66643

1. Tourner l'axe de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déposer.
2. Retirer le cache de la batterie.
3. Faire glisser le siège à fond vers l'avant. Voir **Sièges avant** (page 71).

Remettre en place dans l'ordre inverse.

POINTS DE BRANCHEMENT DE BATTERIE



E75702

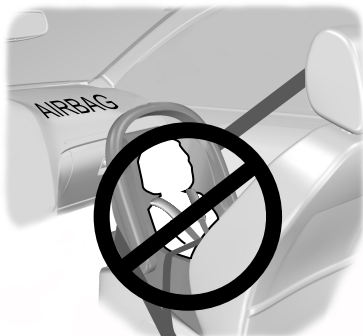
ATTENTION

⚠ Ne pas connecter directement des équipements électriques sur les batteries du véhicule.

Trois points de connexion sont disponibles, chacun avec une intensité de 60 A maximum. Demandez des conseils à votre concessionnaire sur les accessoires appropriés pour votre véhicule.

1. Libérer les clips.
2. Soulever le couvercle.

SIÈGES DE SÉCURITÉ ENFANT



E68916

AVERTISSEMENTS



Attachez les enfants mesurant moins de 150 cm ou âgés de moins de 12 ans avec un dispositif de retenue pour enfant homologué approprié fixé sur la banquette arrière.



Texte d'origine selon la norme ECE R94.01 : Danger extrême ! Ne pas installer un dispositif de retenue pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un coussin gonflable frontal !



Lisez et suivez les instructions du fabricant lors de la pose d'un dispositif de retenue pour enfant.



Ne modifiez pas les dispositifs de retenue pour enfants de quelque manière que ce soit.



Ne tenez jamais un enfant assis sur vos genoux lorsque le véhicule se déplace.



Ne laissez pas des enfants seuls dans le véhicule.

AVERTISSEMENTS



Si votre véhicule a été impliqué dans un accident, faites contrôler les dispositifs de retenue pour enfants par des techniciens correctement formés.

Note : Les obligations relatives aux dispositifs de retenue pour enfants varient d'un pays à l'autre.

Seuls les dispositifs de retenue pour enfants conformes à la norme ECE-R44.03 (ou ultérieure) ont été testés et approuvés pour être utilisés dans votre véhicule. Un choix de produits est disponible chez votre concessionnaire.

Dispositifs de retenue pour enfants pour les différentes catégories de poids

Utilisez le dispositif de retenue pour enfant correct :

Siège de sécurité bébé



E68918

Attachez un enfant pesant moins de 13 kg dans un siège de sécurité bébé dos à la route (groupe 0+) sur la banquette arrière.

Sécurité des enfants

Siège de sécurité enfant

Attachez un enfant pesant entre 13 et 18 kg dans un siège de sécurité enfant (groupe 1) sur la banquette arrière.



E68920

POSITIONNEMENT DU SIÈGE DE SÉCURITÉ ENFANT

Positions du siège de sécurité

AVERTISSEMENT



Lors de la pose d'un siège enfant à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule, veillez à ce que les ceintures soient bien tendues.

Positions assises	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Siège de sécurité bébé	Siège de sécurité bébé	Sièges de sécurité enfant	Réhausseur (siège ou coussin)	Réhausseur (siège ou coussin)
Siège passager avant avec airbag	X	X	X	X	X
Siège passager avant sans airbag	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Sièges arrière	U	U	U	U	U
Siège de 2ème rangée ISOFIX	IU	IU	IU	X	X

Sécurité des enfants

Positions assises	Catégories de poids				
	0	0+	1	2	3
	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Siège de sécurité bébé	Siège de sécurité bébé	Sièges de sécurité enfant	Réhausseur (siège ou coussin)	Réhausseur (siège ou coussin)
Catégorie de taille ISOFIX*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D	X	X

X Inapproprié pour les enfants dans cette catégorie de poids.

U Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

IU Approprié pour les sièges de sécurité enfant ISOFIX universels homologués pour cette catégorie de poids.

U¹ Approprié pour les sièges de sécurité enfant universels homologués pour cette catégorie de poids.

* Selon la norme ECE 16.

Sécurité des enfants

RÉHAUSSEURS

AVERTISSEMENTS

-  N'installez pas un siège rehausseur avec la seule sangle ventrale de la ceinture de sécurité.
-  N'installez pas un siège rehausseur avec une ceinture de sécurité détendue ou vrillée.
-  Ne placez pas la ceinture de sécurité sous le bras ou derrière le dos de votre enfant.
-  N'utilisez pas d'oreillers, de livres ou de serviettes pour rehausser votre enfant.
-  Veillez à ce que votre enfant soit assis en position verticale.
-  Placez les enfants pesant moins de 15 kg mais mesurant moins de 150 cm sur un siège rehausseur.

ATTENTION

-  Si vous installez un siège de sécurité enfant sur un siège arrière, veillez à ce qu'il soit bien appuyé contre le siège du véhicule. Il pourra être nécessaire d'élever ou de retirer l'appui-tête. Voir **Appuis-tête** (page 75).

Rehausseur (groupe 2)



E70710

Nous vous recommandons d'utiliser un rehausseur combinant un coussin et un dossier à la place d'un coussin de rehausse uniquement. La position d'assise surélevée permettra de placer la sangle diagonale de la ceinture de sécurité au centre de l'épaule de votre enfant et la sangle ventrale bien ajustée sur le bassin.

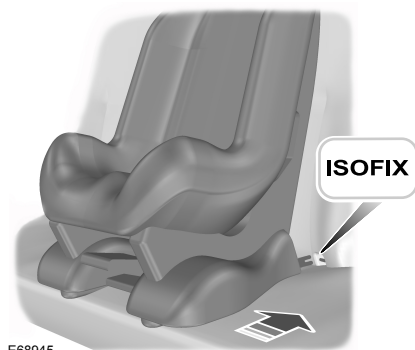
Rehausseur (groupe 3)



E68924

Sécurité des enfants

POINTS D'ANCRAGE ISOFIX



E68945

AVERTISSEMENT

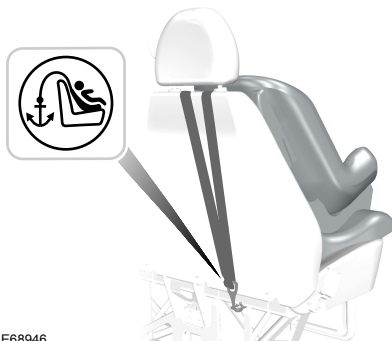
 Utiliser un dispositif anti-rotation lors de l'utilisation du système ISOFIX. Nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'ancrage supérieure ou d'un pied de support.

Note : Lors de l'achat d'un dispositif de retenue ISOFIX, veiller à connaître le groupe de masse et la catégorie de taille ISOFIX corrects pour l'emplacement d'assise prévu. Voir **Positionnement du siège de sécurité enfant** (page 147).

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage ISOFIX qui reçoivent de façon universelle les dispositifs de retenue pour enfants ISOFIX agréés.

Le système ISOFIX est composé de deux bras rigides sur le dispositif de retenue pour enfants qui se fixent sur les points d'ancrage sur les sièges de deuxième rangée, là où le coussin et le dossier se rencontrent. Les points d'ancrage sont fixés à l'arrière des sièges de deuxième rangée pour les dispositifs de retenue pour enfants munis d'un ancrage supérieur.

Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur



E68946

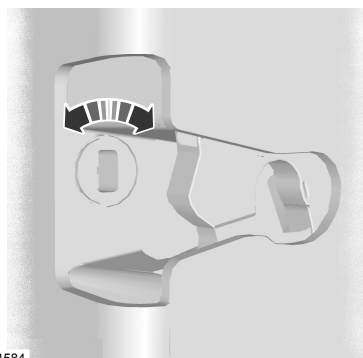
AVERTISSEMENT

 Ne pas fixer une sangle d'amarrage à un autre endroit que le point d'ancrage d'amarrage correct.

SÉCURITÉS ENFANTS

AVERTISSEMENT

 Si les sécurité enfants sont activées, vous ne pouvez pas ouvrir les portes à partir de l'intérieur.



E74584

Côté gauche

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.

Côté droit

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller et dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.

Jantes et pneus

GÉNÉRALITÉS

ATTENTION

❗ Utilisez exclusivement les dimensions de jantes et de pneus homologués. L'utilisation d'autres dimensions risquerait de détériorer le véhicule et d'invalider son homologation.

❗ Si vous modifiez le diamètre des pneus par rapport à celui des pneus posés en usine, le compteur de vitesse peut ne pas afficher la vitesse correcte. Amenez le véhicule chez votre concessionnaire pour qu'il reprogramme le système de gestion moteur.

Une étiquette indiquant les pressions de gonflage est apposée sur le montant B dans la baie de la porte conducteur.

Contrôler et corriger la pression de gonflage à la température ambiante à laquelle vous prévoyez de conduire le véhicule et sur des pneus froids.

Régler la pression de la roue de secours à la valeur maximale indiquée pour la combinaison pneu/véhicule.

Les données sur les pneus, les jantes et les pressions de gonflage pour les modèles spéciaux n'apparaissent que sur l'étiquette de pression de gonflage.

REEMPLACEMENT D'UNE ROUE

Écrous de roue antivol

Pour obtenir une clé pour écrou de roue antivol de rechange et des écrous de roue antivol de rechange, adressez-vous à votre concessionnaire muni du certificat de numéro de référence.

Roue de secours

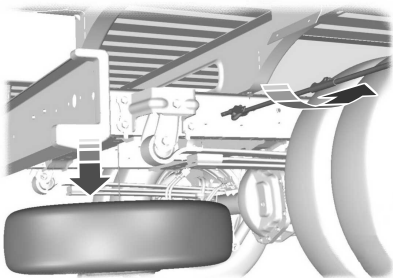
La roue de secours est logée sous l'arrière du véhicule.

Véhicules à roues arrière simples



E70947

Véhicules à roues arrière jumelées

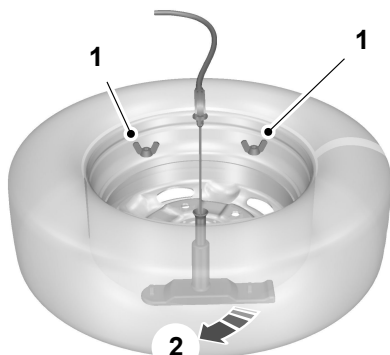


E70948

Si le véhicule est équipé d'un boulon de sécurité, le déposer en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Engager à fond l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue (minibus, fourgon, kombi) ou le côté court de la manivelle du cric (châssis-cabine et châssis plateau) dans le trou de guidage. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue repose sur le sol et jusqu'à ce que le câble soit moins tendu.

Jantes et pneus



E70949

1. Serrer le ou les écrous à oreilles.
2. Faire passer le support et le câble à travers l'ouverture de la roue.

Cric du véhicule

AVERTISSEMENTS



N'utilisez le cric fourni avec le véhicule que pour changer une roue en situation d'urgence.



Avant d'utiliser le cric, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ni déformé et que son filetage est graissé et exempt d'impuretés.

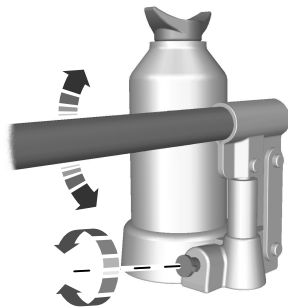


Ne placez rien entre le cric et le sol ou entre le cric et le véhicule.

Note : Les véhicules équipés d'un kit de réparation de pneu sont dépourvus de cric et de clé pour écrous de roue.

Le cric, la clé pour écrous de roue et la manivelle sont logés dans un compartiment de rangement au niveau du marchepied avant droit.

Véhicules séries 430 et 460



E70959

- Monter la poignée du cric.
- Engager l'extrémité plate de la manivelle du cric sur la valve de verrouillage. Tourner la manivelle jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. Engager la manivelle sur la pompe du cric et la manoeuvrer pour lever le véhicule.

Tous véhicules sauf séries 430 et 460

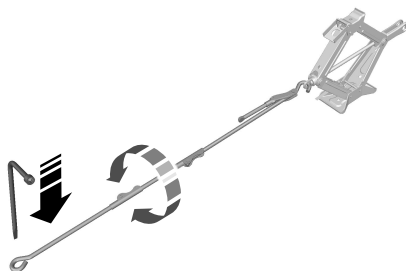


E70957

- Déplier la manivelle du cric.

Jantes et pneus

Véhicules séries 430 et 460



E70958

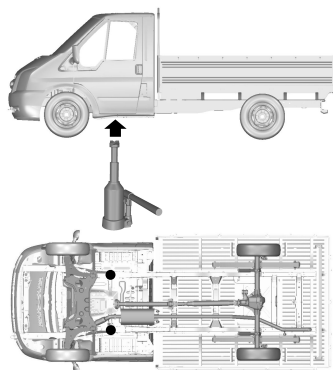
- Insérer le crochet de la manivelle dans l'anneau sur le cric. Insérer la clé pour écrous de roue dans l'autre extrémité de la manivelle et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Points de levage avant

ATTENTION

⚠ N'utiliser que les points de levage indiqués. L'utilisation d'autres points de levage peut causer des détériorations de la caisse, de la direction, de la suspension, du moteur, du système de freinage et des canalisations d'alimentation en carburant.

⚠ S'assurer, lors de la mise en place du cric, sur un véhicule équipé de la climatisation arrière (A/C), qu'il n'entre pas en contact avec les canalisations de climatisation ou la sangle de support de réservoir de carburant.

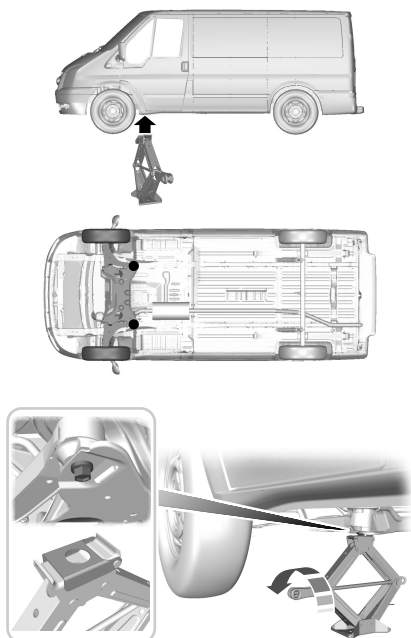


E70951

Placer le cric sous les parties en saillie à l'arrière du berceau.

Jantes et pneus

Tous véhicules sauf séries 430 et 460



E70952

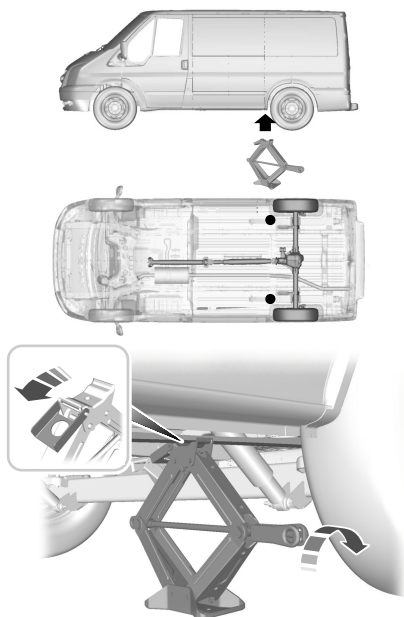
Fermer le volet au sommet du cric (position de rangement). Les vis arrière du berceau avant s'ajustent dans un évidement sur le volet du cric.

Points de levage arrière

ATTENTION

! N'utiliser que les points de levage indiqués. L'utilisation d'autres points de levage peut causer des détériorations de la caisse, de la direction, de la suspension, du moteur, du système de freinage et des canalisations d'alimentation en carburant.

Minibus, fourgon et kombi à traction avant (séries 260, 280 et 300)



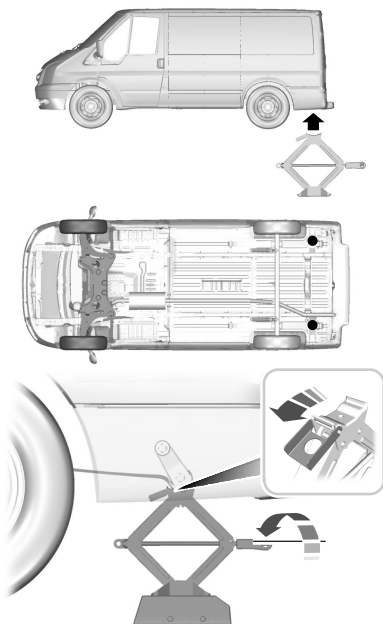
E70953

Ouvrir le volet au sommet du cric. Positionner le cric sous le ressort à lames arrière immédiatement en avant de la roue arrière.

Jantes et pneus

Minibus, fourgon et kombi à traction avant (véhicules séries 330 et 350)

Note : Une cale supplémentaire est rangée dans la roue de secours.

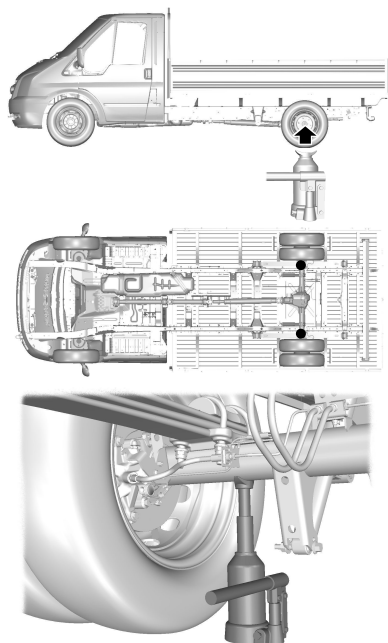


E70954

Ouvrir le volet au sommet du cric. Placer le cric sur la cale.

Véhicules séries 430 et 460

Note : Placer le cric sous le pont, aussi près que possible de la roue à soulever.

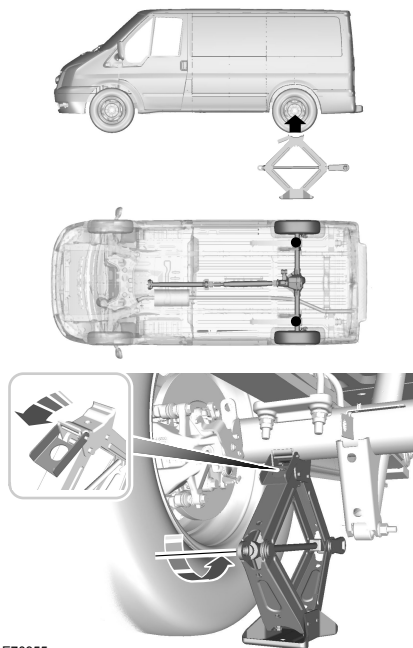


E74136

Tous les châssis-cabines et les minibus, fourgons et kombis à propulsion arrière (Tous véhicules sauf les séries 430 et 460)

Note : Placer le cric sous le pont, aussi près que possible de la roue à soulever.

Jantes et pneus



E70955

Ouvrir le volet au sommet du cric.

Dépose d'une roue

AVERTISSEMENTS

-  Garer le véhicule de manière à ne pas gêner les autres usagers et à ne pas se mettre soi-même en danger.
-  Mettre en place un triangle de pré-signalisation.
-  Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface stable et plane, avec les roues en position ligne droite.
-  Coupez le contact et serrez le frein de stationnement.

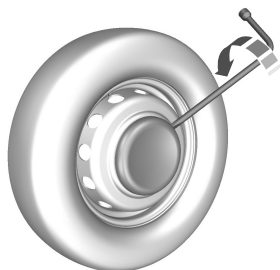
AVERTISSEMENTS

-  Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses manuelle, engagez la première ou la marche arrière. Si le véhicule est équipé d'une transmission automatique, sélectionnez la position stationnement (P).
-  Aucun passager ne doit rester à bord du véhicule.
-  Bloquez la roue diagonalement opposée à l'aide d'une cale appropriée.
-  Veiller à ce que les flèches des pneus directionnels pointent dans le sens de rotation en marche avant du véhicule. Si une roue de secours dont les flèches pointent dans le sens inverse de rotation doit être montée, faites reposer le pneu dans le sens correct par un technicien compétent.
-  Ne travaillez jamais sous un véhicule uniquement soutenu par un cric.
-  Veiller à ce que le cric soit à la verticale du point de levage et à ce que sa base soit à plat sur le sol.

ATTENTION

-  Ne couchez pas les jantes alliage face au sol, ce qui endommagerait la peinture.
1. Insérez l'extrémité plate de la clé de roue entre la jante et l'enjoliveur et déposez ce dernier avec précaution.

Jantes et pneus



E70956

2. Déposer les couvre-écrous.
3. Mettez en place la clé pour écrous de roue antivol.
4. Débloquer les écrous de roues.
5. Soulever le véhicule jusqu'à ce que la roue soit décollée du sol.
6. Déposez les écrous de roues et la roue.

Pose d'une roue

AVERTISSEMENTS

 Utiliser exclusivement des dimensions de jantes et de pneus homologués. L'utilisation d'autres dimensions risquerait de détériorer le véhicule et d'invalider son homologation. Voir **Spécifications techniques** (page 166).

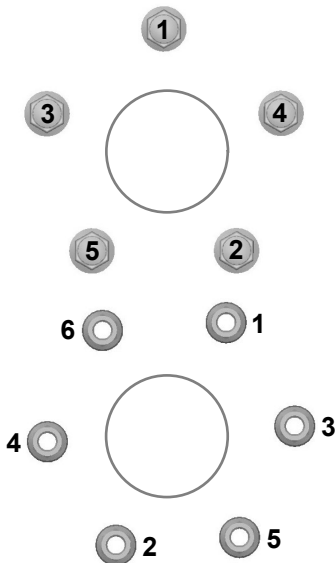
 Veiller à ce qu'il n'y ait pas de lubrifiant (graisse ou huile) sur les filets ou à l'interface entre goujons et écrous de roue.

Note : Veillez à ce que les surfaces de contact de la jante et du moyeu soient exemptes d'impuretés.

Note : Veillez à ce que les cônes des écrous de roue soient en contact avec la jante.

Note : Les écrous de roue des jantes en alliage peuvent être utilisés sur la roue de secours en acier.

1. Posez la roue.
2. Posez les écrous de roue et serrez-les à la main.
3. Mettez en place la clé pour écrous de roue antivol.



E70961

4. Serrez partiellement les écrous de roue dans l'ordre indiqué.
5. Descendre le véhicule au sol et retirer le cric.
6. Serrez à fond les écrous de roue dans l'ordre indiqué. Voir **Spécifications techniques** (page 166).
7. Enfoncez l'enjoliveur avec la paume de la main.
8. Reposez les couvre-écrous.

Jantes et pneus

AVERTISSEMENT



Faites contrôler le serrage des écrous de roue et la pression de gonflage des pneus dès que possible.

Note : *Si la dimension ou la structure de la roue de secours est différente de celle des roues montées sur le véhicule, faites-la remplacer dès que possible.*

Rangement de la roue

ATTENTION



Ne pas relever le support de roue de secours sans avoir fixé la roue. Le treuil pourrait être endommagé lors d'un abaissement sans roue fixée dans le support.

Note : *La roue est complètement remontée lorsque le treuil patine.*

- Disposer la roue à plat sur le sol, sa face extérieure vers le bas. Engager la patte et le câble dans le moyeu de la jante. Serrer les écrous à oreilles.
- Insérer complètement l'extrémité plate de la clé pour écrous de roue dans le trou de guidage et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Sur les véhicules équipés d'un boulon de sécurité, le reposer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre;
- Ranger la clé pour écrous de roue, le cric et la manivelle du cric.

KIT DE RÉPARATION DE PNEU

AVERTISSEMENT



Les véhicules de camping doivent suivre des instructions séparées livrées avec le kit de réparation de pneu.

Il se peut que votre véhicule ne soit pas équipé d'une roue de secours. Dans ce cas, il est équipé d'un kit de réparation d'urgence des pneus permettant de réparer **une** crevaison.

Le kit de réparation des pneus est situé dans la boîte à gants.

Informations d'ordre général

AVERTISSEMENTS



Selon le type et l'étendue des dommages, l'obturation pourra n'être que partielle, voire impossible. La perte de la pression de gonflage peut affecter le comportement routier du véhicule et entraîner une perte de contrôle.



Ne pas utiliser le kit de réparation des pneus si le pneu a déjà été endommagé du fait d'un sous-gonflage.



Ne pas essayer d'obturer une crevaison située ailleurs que dans la bande de roulement visible du pneu.



Ne pas essayer de réparer une crevaison dans le flanc du pneu.

Le kit de réparation des pneus obture la plupart des crevaisons (jusqu'à six millimètres (1/4 pouce) de diamètre) pour vous procurer une mobilité temporaire.

Observez les consignes suivantes lors de l'utilisation du kit :

Jantes et pneus

- **Conduire avec précaution et éviter les mouvements brusques**, notamment si le véhicule est chargé ou tracte une remorque.
- Le kit fournit une solution de réparation temporaire en cas d'urgence, vous permettant de poursuivre votre trajet jusqu'au prochain réparateur, ou de parcourir une distance maximale de 200 km (125 miles).
- Ne pas dépasser **une vitesse maximale de 80 km/h**.
- Tenez le kit hors de portée des enfants.
- Utilisez le kit uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre -30°C (-22°F) et +70°C (+158°F).
- Rangez le véhicule à l'écart de la chaussée de manière à ne pas gêner la circulation et à ne pas vous mettre en danger pendant l'utilisation du kit.
- Serrer le frein de stationnement, même si le véhicule est garé sur une surface plane, afin d'éviter tout déplacement intempestif du véhicule.
- Ne pas essayer de retirer un corps étranger comme un clou ou une vis enfoncé dans le pneu.
- Laissez tourner le moteur pendant l'utilisation du kit, à moins que le véhicule se trouve dans un local fermé ou mal aéré (dans un bâtiment, par exemple). Dans ce cas, mettez le compresseur en marche quand le moteur est coupé.
- Remplacez le flacon de produit d'étanchéité par un neuf avant sa date d'expiration (voir dessus du flacon).
- Informez tous les autres utilisateurs du véhicule que le pneu a été provisoirement réparé à l'aide du kit de réparation des pneus et faites leur part des exigences spéciales à observer pour la conduite.

Utilisation du kit de réparation des pneus

AVERTISSEMENTS



L'air comprimé peut avoir un effet explosif ou propulseur.



Ne laissez jamais le kit de réparation des pneus sans surveillance en cours d'utilisation.

ATTENTION



Le compresseur ne doit pas fonctionner plus de 10 minutes consécutives.

Note : Utilisez le kit de réparation des pneus uniquement sur le véhicule avec lequel il a été fourni.

AVERTISSEMENTS



Avant le gonflage, contrôler le flanc du pneu. S'il présente une fissure, une boursoufflure ou tout autre dommage équivalent, ne pas tenter le gonflage.



Ne pas rester immédiatement à côté du pneu pendant le fonctionnement du compresseur.

Gonflage du pneu

Jantes et pneus

AVERTISSEMENTS



Observer le flanc du pneu. Si une fissure, une boursoufflure ou tout autre dommage semblable apparaît, arrêter le compresseur et laisser l'air s'échapper à l'aide du détendeur de pression **B**. Ne pas poursuivre la conduite avec ce pneu.



Le produit d'étanchéité contient du latex naturel. Eviter tout contact avec la peau et les vêtements. Si cette situation se produit, rincer immédiatement la partie du corps concernée avec une quantité abondante d'eau et consulter un médecin.

AVERTISSEMENTS



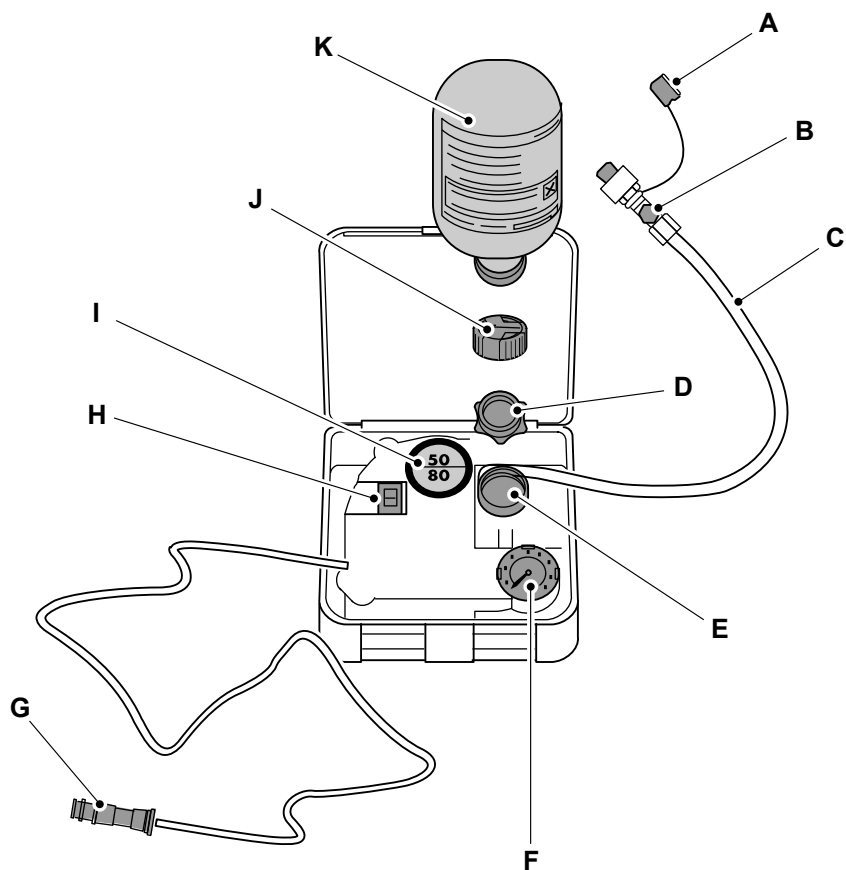
Si la pression de gonflage n'atteint pas 1,8 bar (26 psi) dans les sept minutes, le pneu est peut être trop endommagé pour permettre une réparation temporaire. Dans ce cas, ne pas poursuivre la conduite avec ce pneu.

ATTENTION



En vissant le flacon sur le porte-flacon, on perce l'opercule du flacon. Ne dévissez pas le flacon de son support, car le produit d'étanchéité s'échappera.

Jantes et pneus



E94973

- A Capuchon protecteur
- B Détendeur de pression
- C Flexible
- D Bouchon orange

Jantes et pneus

- E Porte-bouteille
- F Manomètre
- G Fiche d'alimentation avec câble
- H Commutateur du compresseur
- I Etiquette
- J Bouchon du flacon
- K Flacon de produit d'étanchéité

1. Ouvrez le couvercle du kit de réparation des pneus.
2. Décollez du boîtier l'étiquette **I** indiquant la vitesse maximale autorisée de 80 km/h (50 mph) et apposez-la sur la planche de bord dans le champ de vision du conducteur. L'étiquette ne doit rien masquer d'important.
3. Sortez du kit le flexible **C** ainsi que la fiche d'alimentation et son câble **G**.
4. Dévissez le bouchon orange **D** et le bouchon du flacon **J**.
5. Vissez le flacon de produit d'étanchéité **K** dans son support **E** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
6. Retirez le bouchon de la valve du pneu endommagé.
7. Enlevez le capuchon protecteur **A** du flexible **C** et vissez le flexible **C** fermement sur la valve du pneu endommagé.
8. Vérifiez que le commutateur du compresseur **H** est en position **O**.
9. Branchez la fiche d'alimentation **G** dans la prise de l'allume-cigare ou la prise de courant auxiliaire. Voir **Allume-cigares** (page 76). Voir **Prises d'alimentation** (page 77).
10. Démarrez le moteur.
11. Placez le commutateur du compresseur **H** en position **1**.
12. Gonfler le pneu pendant sept minutes maximum jusqu'à une pression minimale de 1,8 bar (26 psi) et maximale de 3,5 bars (51 psi). Placez le commutateur du compresseur **H** en position **O** et vérifiez la pression de gonflage du pneu actuelle avec le manomètre **F**.
13. Retirez la fiche d'alimentation **G** de la prise de l'allume-cigare ou de la prise de courant auxiliaire.
14. Dévissez rapidement le flexible **C** de la valve du pneu et remettez en place le capuchon protecteur **A**. Reposer le bouchon de la valve.
15. Laissez le flacon de produit d'étanchéité **K** dans son support **E**.
16. Rangez le kit, le bouchon du flacon et le bouchon orange dans le véhicule, dans un endroit sûr mais facilement accessible. Vous aurez à nouveau besoin du kit lorsque vous vérifierez la pression du pneu.
17. Parcourez immédiatement environ 3 km (2 miles) pour que le produit d'étanchéité obture la zone endommagée.

Note : Lors du pompage du produit d'étanchéité à travers la valve du pneu, la pression peut monter jusqu'à 6 bars (87 psi) mais retombe après environ 30 secondes.

Jantes et pneus

AVERTISSEMENT



Si des vibrations importantes, un comportement irrégulier de la direction ou des bruits sont observés pendant la conduite, réduire la vitesse et amener avec précaution le véhicule dans un endroit où il peut être stationné en sécurité. Contrôler de nouveau le pneu et sa pression. Si la pression de gonflage est inférieure à 1,3 bar (19 psi) ou s'il présente une fissure, un renflement ou tout dommage semblable, ne pas poursuivre la conduite avec ce pneu.

Contrôle de la pression de gonflage

1. Arrêtez le véhicule lorsque vous avez parcouru environ 3 km (2 miles). Contrôlez et corrigez la pression du pneu endommagé le cas échéant.
2. Fixez le kit et lisez la pression indiquée sur le manomètre **F**.
3. Si la pression du pneu rempli de produit d'étanchéité est supérieure ou égale à 1,3 bar, la ramener à la pression spécifiée. Voir **Spécifications techniques** (page 166).
4. Effectuez la procédure de gonflage une nouvelle fois pour corriger la pression.
5. Vérifiez une nouvelle fois la pression de gonflage sur le manomètre **F**. Si la pression est trop élevée, dégonflez le pneu jusqu'à la pression prescrite à l'aide du détendeur de pression **B**.

6. Après avoir gonflé le pneu à la pression voulue, placez le commutateur du compresseur **H** en position **O**, retirez la fiche d'alimentation **G** de la prise, dévissez le flexible **C**, mettez en place le bouchon de valve et le capuchon protecteur **A**.
7. Laissez le flacon de produit d'étanchéité **K** dans son support **E** et rangez le kit soigneusement à son emplacement d'origine.
8. Rendez-vous chez le spécialiste de pneus le plus proche pour faire remplacer le pneu endommagé. Avant de séparer le pneu de la jante, informer le revendeur de pneus que le pneu contient un produit d'étanchéité. Remplacez le kit dès que possible après l'avoir utilisé une fois.

Note : *Se rappeler que les kits de réparation d'urgence des pneus ne procurent qu'une mobilité temporaire. La réglementation concernant la réparation des pneus après utilisation du kit de réparation des pneus peut varier d'un pays à l'autre. Se renseigner auprès d'un spécialiste des pneus.*

AVERTISSEMENT



Avant de prendre le volant, vérifiez que le pneu est bien gonflé à la pression recommandée. Voir **Spécifications techniques** (page 166). Surveillez la pression de gonflage jusqu'au remplacement du pneu.

Les flacons vides de produit d'étanchéité peuvent être éliminés avec les ordures ménagères normales. Retournez les résidus de produit d'étanchéité au concessionnaire ou éliminez-les conformément à la réglementation locale sur l'élimination des déchets.

Jantes et pneus

ENTRETIEN DES PNEUS



E70415

Pour garantir une usure régulière et une durée de vie optimale des pneus avant et arrière de votre véhicule, nous recommandons de les permuter d'avant en arrière et vice versa à des intervalles réguliers de 15 000 à 20 000 km.

ATTENTION

! Évitez de faire frotter les flancs des pneus contre les trottoirs lors du stationnement.

S'il est nécessaire de franchir une bordure de trottoir, effectuer cette manœuvre lentement et avec les pneus perpendiculaires à la bordure du trottoir.

Examiner régulièrement les pneus en recherchant des coupures, des corps étrangers et une usure irrégulière des sculptures. Une usure irrégulière peut être le signe de réglages de géométrie non conformes.

UTILISATION DE PNEUS HIVER

ATTENTION

! Utiliser les écrous de roue corrects pour le type de jante sur lequel les pneus hiver sont montés.

Si le véhicule est équipé de pneus hiver, contrôler que les pressions de gonflage sont correctes. Voir **Spécifications techniques** (page 166).

UTILISATION DE CHÂÎNES À NEIGE

Tous véhicules

AVERTISSEMENTS



Ne pas dépasser 50 km/h.



Ne pas utiliser des chaînes à neige sur des routes exemptes de neige.

ATTENTION



Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs, les retirer avant de poser les chaînes à neige.

Note : L'ABS continuera de fonctionner normalement.

Seulement utiliser des chaînes à neige à petits maillons.

Ne monter les chaînes à neige que sur les roues motrices.

Véhicules à traction avant

Note : Les pneus 195/75 R 16 C ne sont mentionnés dans les documents d'immatriculation du véhicule que pour une utilisation sur l'essieu avant.

Si le véhicule est équipé de pneus 215/75 R 16 C, poser les pneus 195/75 R 16 C (M+S) sur les roues avant. Gonfler les pneus à la pression maximale autorisée.

Jantes et pneus

Véhicules avec contrôle dynamique de stabilité (ESP)

Les véhicules équipés du contrôle dynamique de stabilité (ESP) peuvent présenter des caractéristiques de conduite inhabituelles qui peuvent être évitées en désactivant le dispositif. Voir **Utilisation du programme de stabilité électronique** (page 94).

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Couple de serrage des écrous de roue

Type des roues	Nm (lb-pi)
Toutes	200 (147,5)

Pressions de gonflage (pneus froids)

Minibus

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
280S	185/75 R 16 C	3 (44)	3 (44)	3,8 (55)	4,1 (60)
280S	195/70 R 15 C	3 (44)	3 (44)	3,6 (52)	3,9 (57)
280S	205/65 R 16 C	2,8 (41)	2,8 (41)	3,4 (49)	3,7 (54)
350L - Poids maximal sur essieu avant 1 750 kg (3 868 livres)	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,8 (70)	3,5 (51)	4,8 (70)
350L - Poids maximal sur essieu avant 1 850 kg (4 079 livres)	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,8 (70)	3,8 (55)	4,8 (70)
410EF/M2	185/75 R 16 C	4,7 (68)	4,1 (60)	4,7 (68)	4,1 (60)
410EF/M2	195/70 R 15 C	4,6 (67)	3,7 (54)	4,6 (67)	3,7 (54)

Jantes et pneus

Fourgon et kombi - Propulsion arrière

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po²)	bar (lbf/po²)	bar (lbf/po²)	bar (lbf/po²)
300S/M/L	205/75 R 16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330S/M/L	205/75 R 16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330S/M/L	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350M/L - Poids maximal sur essieu avant 1 750 kg (3 868 livres)	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,8 (70)	3,5 (51)	4,8 (70)
350M/L - Poids maximal sur essieu avant 1 850 kg (4 079 livres)	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,8 (70)	3,8 (55)	4,8 (70)
350M/EF - Poids maximal sur essieu avant 1 750 kg (3 868 livres)	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,9 (71)	3,5 (51)	4,9 (71)
350M/L/EF - Poids maximal sur essieu avant 1 850 kg (4 079 livres)	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,9 (71)	3,8 (55)	4,9 (71)
430EF - Poids maximal sur essieu avant 1 750 kg (3 868 livres)	185/75 R16 C	4,7 (68)	3,5 (51)	4,7 (68)	3,5 (51)
430EF - Poids maximal sur essieu avant 1 850 kg (4 079 livres)	185/75 R16 C	4,7 (68)	4,1 (60)	4,7 (68)	4,1 (60)
430EF	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,7 (54)	4,6 (67)	3,7 (54)

Jantes et pneus

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
460M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 600 kg (5 732 livres)	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,2 (46)	4,6 (67)	3,2 (46)
460M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 3 300 kg (7 275 livres)	195/75 R 16 C	4,6 (67)	4,3 (62)	4,6 (67)	4,3 (62)

Fourgon et kombi - Traction avant

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
260S	185/75 R 16 C	3,8 (55)	3,8 (55)	3,8 (55)	3,8 (55)
260S - PTAC 2 350 kg (5 181 livres)	195/70 R 15 C	3,3 (48)	3,3 (48)	3,3 (48)	3,3 (48)
260S - Poids maximal sur essieu avant 1 450 kg (3 197 livres) - Poids maximal sur essieu arrière 1 475 kg (3 252 livres)	195/70 R 15 C	3,4 (49)	3,5 (51)	3,4 (49)	3,5 (51)
260S	205/65 R 16 C	3,4 (49)	3,5 (51)	3,4 (49)	3,5 (51)
260S - Sport Van	195/70 R 15 C	3,4 (49)	3,5 (51)	3,4 (49)	3,5 (51)
260S - Sport Van	235/45 R18	2,8 (41)	2,9 (42)	2,8 (40)	2,9 (42)
280S	185/75 R 16 C	3,8 (55)	4,4 (64)	3,8 (55)	4,4 (64)
280S	195/70 R 15 C	3,6 (52)	4,2 (61)	3,6 (52)	4,2 (61)
280S	205/65 R 16 C	3,4 (49)	4 (58)	3,4 (49)	4 (58)

Jantes et pneus

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
280M - PTAC réduit - Royaume-Uni seulement	185/75 R 16 C	3,8 (55)	4,1 (60)	3,8 (55)	4,1 (60)
280M - PTAC réduit - Italie seulement	185/75 R 16 C	3,9 (57)	4,4 (64)	3,9 (57)	4,4 (64)
280M - PTAC réduit - Royaume-Uni seulement	195/70 R 15 C	3,4 (49)	3,8 (55)	3,4 (49)	3,8 (55)
280M - PTAC réduit - Italie seulement	195/70 R 15 C	3,7 (54)	4,2 (61)	3,7 (54)	4,2 (61)
280M	205/65 R 16 C	3,4 (49)	3,7 (54)	3,4 (49)	3,7 (54)
280M	205/65 R 16 C	3,6 (52)	4 (58)	3,6 (52)	4 (58)
300S/M/L	185/75 R 16 C	4,2 (61)	4,7 (68)	4,2 (61)	4,7 (68)
300S/M/L	195/70 R 15 C	4 (58)	4,5 (65)	4 (58)	4,5 (65)
300S/M/L	205/65 R 16 C	3,8 (55)	4,3 (62)	3,8 (55)	4,3 (62)
300L	185/75 R 16 C	4,1 (60)	4,4 (64)	4,1 (60)	4,4 (64)
300L	195/70 R 15 C	3,7 (54)	4,2 (61)	3,7 (54)	4,2 (61)
300L	205/65 R 16 C	3,7 (54)	4 (58)	3,7 (54)	4 (58)
330S/M/L	195/70 R 15 C	4,1 (60)	Sans objet	4,1 (60)	Sans objet
330S/M/L	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350M/L	195/70 R 15 C	4,3 (62)	Sans objet	4,3 (62)	Sans objet
350M/L	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,8 (70)	3,5 (51)	4,8 (70)

Jantes et pneus

Châssis-cabine et Châssis-plateau - Propulsion arrière

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po²)	bar (lbf/po²)	bar (lbf/po²)	bar (lbf/po²)
300S/M	205/75 R 16 C	3,5 (51)	4,2 (61)	3,5 (51)	4,2 (61)
330S/M/L	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350S/M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 450 kg (5 401 livres)	185/75 R 16 C	4,7 (68)	3,3 (48)	4,7 (68)	3,3 (48)
350L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 600 kg (5 732 livres)	185/75 R 16 C	4,7 (68)	3,5 (51)	4,7 (68)	3,5 (51)
350S/M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 450 kg (5 401 livres)	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,3 (48)	4,6 (67)	3,3 (48)
350L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 600 kg (5 732 livres)	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,2 (46)	4,6 (67)	3,2 (46)
350S/M/L - Poids maximal sur essieu avant 1 750 kg (3 868 livres)	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,8 (70)	3,5 (51)	4,8 (70)
350S/M/L - Poids maximal sur essieu avant 1 850 kg (4 079 livres)	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,8 (70)	3,8 (55)	4,8 (70)
350EF - Poids maximal sur essieu avant 1 750 kg (3 868 livres)	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,9 (71)	3,5 (51)	4,9 (71)

Jantes et pneus

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
350EF - Poids maximal sur essieu avant 1 850 kg (4 079 livres)	215/75 R 16 C	3,8 (55)	4,9 (71)	3,8 (55)	4,9 (71)
430EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 600 kg (5 732 livres)	185/75 R 16 C	4,7 (68)	3,5 (51)	4,7 (68)	3,5 (51)
430M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 950 kg (6 504 livres)	185/75 R 16 C	4,7 (68)	4,1 (60)	4,7 (68)	4,1 (60)
430M/L/EF	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,7 (54)	4,6 (67)	3,7 (54)
460M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 2 600 kg (5 732 livres)	195/75 R 16 C	4,6 (67)	3,2 (46)	4,6 (67)	3,2 (46)
460M/L/EF - Poids maximal sur essieu arrière 3 300 kg (7 275 livres)	195/75 R 16 C	4,6 (67)	4,3 (62)	4,6 (67)	4,3 (62)

Châssis-cabine et Châssis-plateau - Traction avant

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
300S/M	185/75 R 16 C	4,2 (61)	4,7 (68)	4,2 (61)	4,7 (68)
300S/M	195/70 R 15 C	4 (58)	4,5 (65)	4 (58)	4,5 (65)
300S/M	205/65 R 16 C	3,8 (55)	4,3 (62)	3,8 (55)	4,3 (62)

Jantes et pneus

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
330S/M/L	195/70 R 15 C	4,1 (60)	Sans objet	4,1 (60)	Sans objet
330S/M/L	215/75 R 16 C	3,4 (49)	4,5 (65)	3,4 (49)	4,5 (65)
350M/L/EF	195/70 R 15 C	4,3 (62)	Sans objet	4,3 (62)	Sans objet
350M/L/EF	215/75 R 16 C	3,5 (51)	4,8(70)	3,5 (51)	4,8 (70)

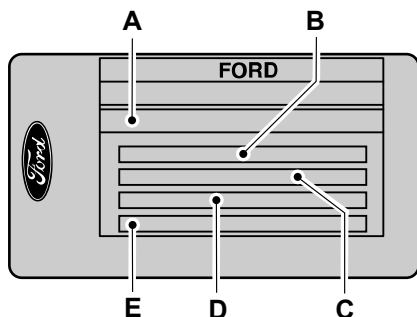
ECOnetic

Pression de gonflage

Version	Taille de pneu	Charge normale		Charge maximale	
		Avant	Arrière	Avant	Arrière
		bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)	bar (lbf/po ²)
ECOnetic	215/75 R 16 C	3 (43)	3,4 (49)	3 (43)	3,4 (49)

Identification du véhicule

PLAQUE D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE



E85610

- A Numéro de série du véhicule
- B Poids nominal brut
- C Poids total roulant
- D Poids maximum d'essieu avant
- E Poids maximum d'essieu arrière

Le numéro d'identification du véhicule et les poids maximum sont indiqués sur une plaque située sur le côté serrure de l'ouverture de porte passager au niveau de la partie inférieure.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)



E71369

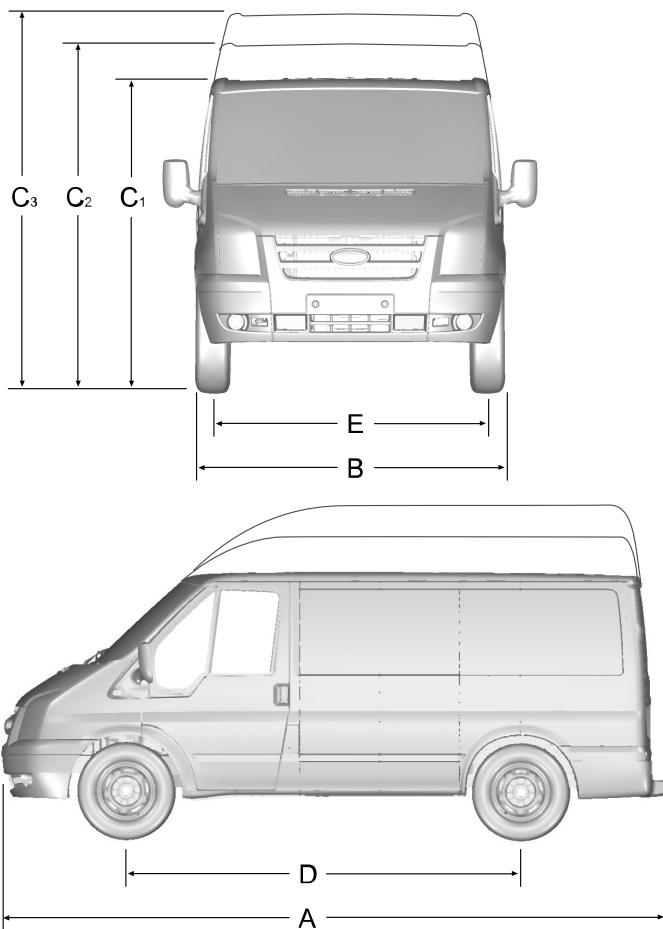
Le numéro d'identification du véhicule est estampé sur le passage de roue avant droit. Il est également indiqué sur le côté gauche du tableau de bord.

Spécifications techniques

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

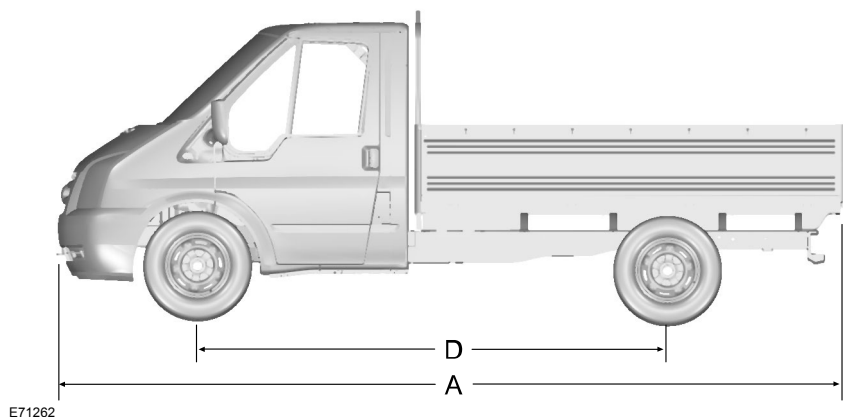
Dimensions du véhicule

Empattement court



E71261

Spécifications techniques



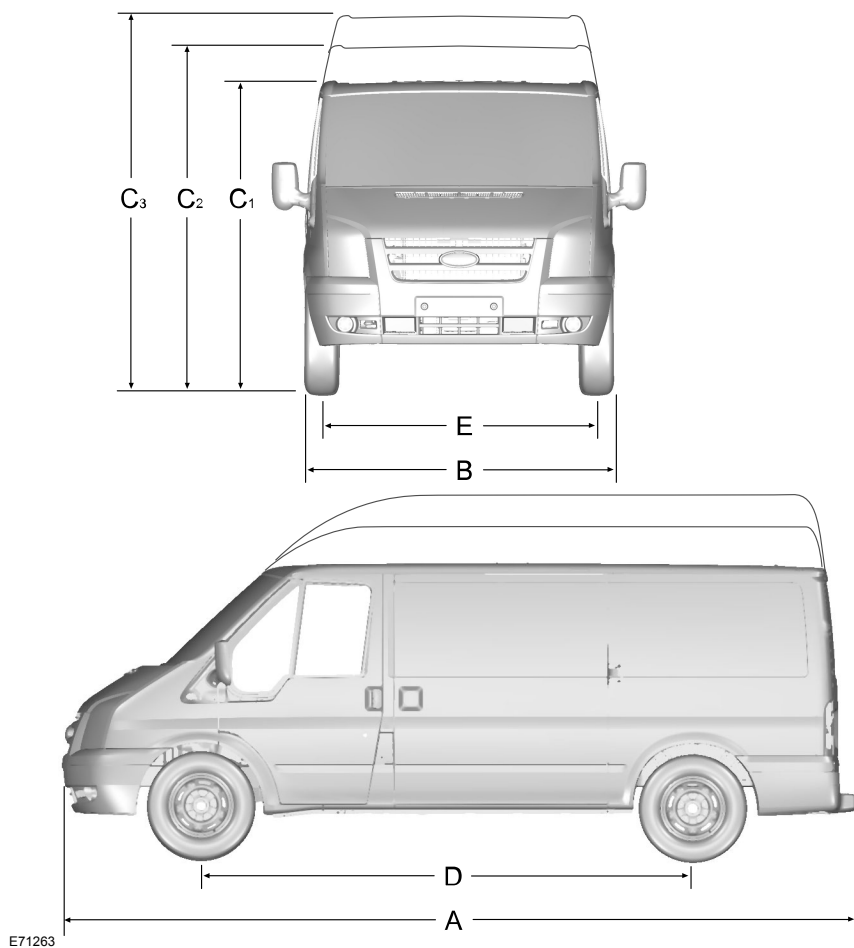
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - sans marchepied arrière (fourgon et kombi)	4863 (191,5)
A	Longueur maximum (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5254 (206,9)
A	Longueur maximum avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	4965 (195,5)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5070 (199,6)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5254 (206,9)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (fourgon et kombi)	1974 (77,7)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (châssis-cabine et châssis-plateau - Plateau étroit)	1998 (78,6)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (châssis-cabine et châssis-plateau - Plateau large)	2198 (86,5)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (fourgon et kombi)	1997 - 2089 (78,6 - 82,2)

Spécifications techniques

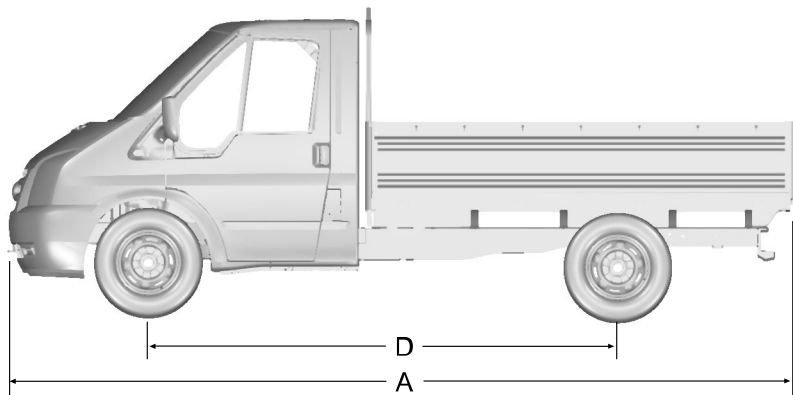
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (châssis-cabine et châssis-plateau)	1974 - 2037 (77,7 - 80,1)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2313 - 2405 (91,1 - 94,7)
C3	Hauteur globale - Toit surélevé	-
D	Empattement (fourgon et kombi)	2933 (115,5)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3137 (123,5)
E	Voie - Avant	1737 - 1757 (68,4 - 69,2)
E	Voie - Arrière	1642 - 1720 (64,6 - 67,7)

Spécifications techniques

Empattement moyen



Spécifications techniques



E71264

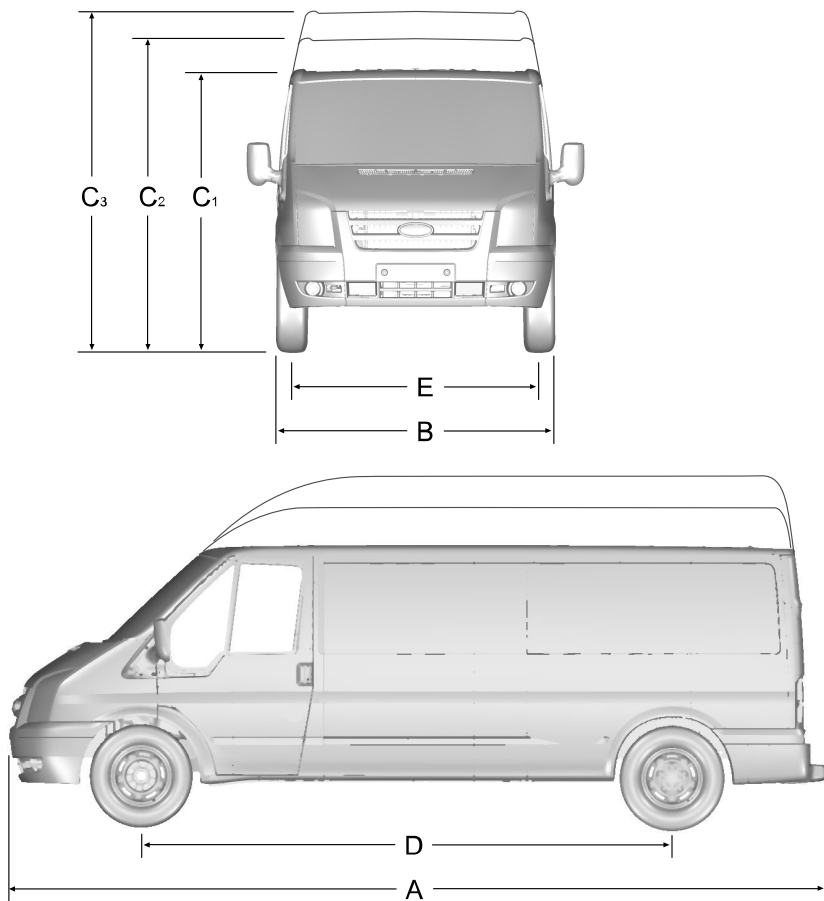
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	5301 (208,7)
A	Longueur maximum sans marchepied arrière (double châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5792 (228)
A	Longueur maximum sans marchepied arrière (simple châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5775 (227,4)
A	Longueur maximum avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	5403 (212,7)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5444 (214,3)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau sans plateau)	5616 (221,1)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (double châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5775 (227,4)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (simple châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	5792 (228)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (fourgon et kombi)	1974 (77,7)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (châssis-cabine et châssis-plateau - Plateau étroit)	1998 (78,6)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (châssis-cabine et châssis-plateau - Plateau large)	2198 (86,5)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (fourgon et kombi)	1995 - 2056 (78,6 - 80,9)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (Simple châssis-cabine et châssis-plateau)	1969 - 2057 (77,5 - 81)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (Double châssis-cabine et châssis-plateau)	2031 - 2069 (80 - 81,5)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2302 - 2390 (90,6 - 94,1)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (fourgon et kombi)	2616 (103)
D	Empattement (fourgon et kombi)	3300 (129,9)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3504 (138)
E	Voie - Avant	1737 - 1757 (68,4 - 69,2)
E	Voie - arrière (tous véhicules à roues arrière simples)	1710 - 1720 (67,3 - 67,7)
E	Voie - arrière (châssis-cabine et châssis-plateau - roues arrière jumelées)	1642 (64,6)

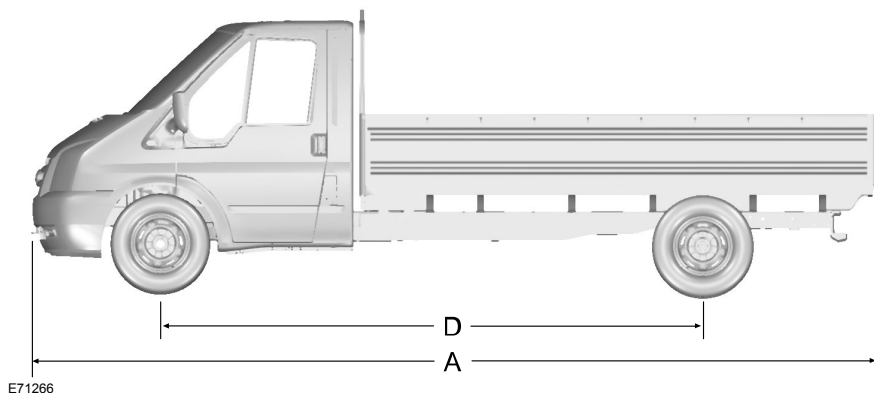
Spécifications techniques

Empattement long



E71265

Spécifications techniques



Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	5751 (226,4)
A	Longueur maximum - Toit surélevé (fourgon et kombi)	5751 (226,4)
A	Longueur maximum - Toit surélevé (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6474 (254,9)
A	Longueur maximum (simple châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	6175 (243,1)
A	Longueur maximum (double châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau) à porte-à-faux rallongé	6142 (241,8)
A	Longueur maximum avec marchepied arrière (fourgon et kombi)	5853 (230,4)
A	Longueur maximum avec marchepied arrière (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6576 (258,9)
A	Longueur maximum avec marchepied arrière (simple châssis-cabine à porte-à-faux rallongé avec plateau)	6675 (262,8)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Longueur maximum avec marchepied arrière (double châssis-cabine à porte-à-faux rallongé avec plateau)	6592 (259,5)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (fourgon et kombi)	5869 (231)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	6593 (257,7)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau)	6175 (240,5)
A	Longueur maximum avec équipement d'attelage (châssis-cabine et châssis-plateau avec plateau) porte-à-faux rallongé	6675 (260,2)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (fourgon et kombi à roues arrière simples)	1974 (77,7)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (fourgon et kombi à roues arrière simples avec blocage magnétique des portes)	1999 (78,7)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (fourgon et kombi à roues arrière doubles)	2084 (82)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (châssis-cabine et châssis-plateau - Plateau étroit)	1998 (78,6)
B	Largeur hors tout, rétroviseurs extérieurs exclus (châssis-cabine et châssis-plateau - Plateau large)	2198 (86,5)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (Simple châssis-cabine et châssis-plateau)	2017 - 2049 (79,4 - 80,7)
C1	Hauteur hors tout - toit profilé (Double châssis-cabine et châssis-plateau)	2024 - 2047 (79,7 - 80,6)
C2	Hauteur hors tout - toit semi-surélevé (fourgon et kombi)	2325 - 2402 (91,5 - 95,6)
C2	Hauteur hors tout - Toit semi-surélevé (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	2383 (93,8)
C2	Hauteur hors tout - Toit surélevé (fourgon et kombi à porte-à-faux rallongé)	2608 - 2629 (102,7 - 103,5)

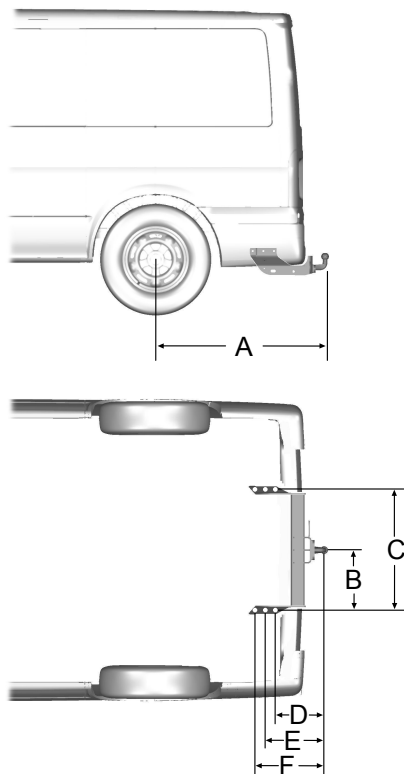
Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
C3	Hauteur hors tout - toit surélevé (fourgon et kombi)	2543 - 2619 (100,1 - 103,1)
C3	Hauteur hors tout - Porte-à-faux rallongé (Simple châssis-cabine)	2012 - 2052 (79,2 - 80,8)
C3	Hauteur hors tout - Porte-à-faux rallongé (Double châssis-cabine)	2012 - 2055 (79,2 - 80,9)
D	Empattement (fourgon et kombi)	3750 (147,6)
D	Empattement (châssis-cabine et châssis-plateau)	3954 (155,7)
E	Voie - Avant	1737 - 1757 (68,4 - 69,1)
E	Voie - arrière (fourgon et kombi)	1710 - 1720 (67,3 - 67,7)
E	Voie - arrière (châssis-cabine et châssis-plateau - roues arrière jumelées)	1642 (64,6)

Spécifications techniques

Dimensions de l'équipement d'attelage

Fourgon et Kombi



E71267

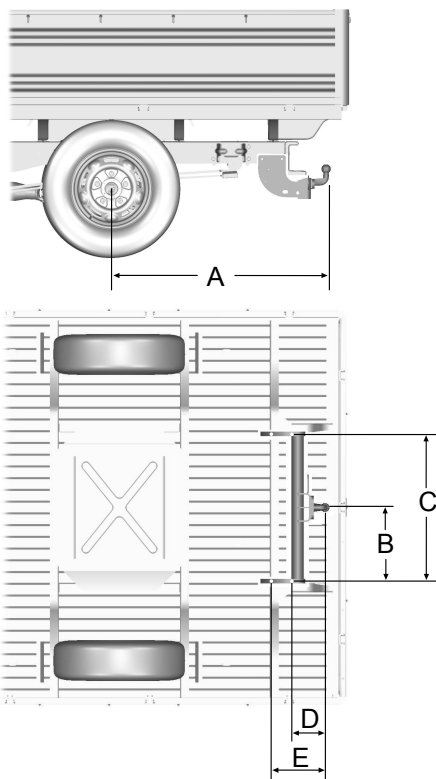
Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis standard)	1140 (44,9)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis prolongé)	1863 (73,3)
B	Centre de balle de remorquage - longeron	416 (16,4)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
C	Côté intérieur du longeron	832 (32,8)
D	Centre de balle de remorquage - centre 1. point de fixation	334 (13,1)
E	Centre de balle de remorquage - centre 2. point de fixation	403,5 (15,9)
F	Centre de balle de remorquage - centre 3. point de fixation	473 (18,6)

Spécifications techniques

Châssis-cabine et châssis-plateau



E71268

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis standard)	1180 (46,5)
A	Centre de roue - extrémité de balle de remorquage (Châssis prolongé)	1562 (61,5)
B	Centre de balle de remorquage - longeron	418 (16,5)

Spécifications techniques

Rep	Description de dimension	Dimension en mm (pouces)
C	Côté intérieur du longeron	836 (32,9)
D	Centre de balle de remorquage - centre 1. point de fixation	237 (9,3)
E	Centre de balle de remorquage - centre 2. point de fixation	343,5 (13,5)

GÉNÉRALITÉS

ATTENTION



L'utilisation du système lorsque le moteur est arrêté vide la batterie.

Cette section présente les fonctions et caractéristiques du système mains libres de téléphone mobile Bluetooth.

La partie téléphone mobile Bluetooth du système assure l'interaction avec le système audio ou le système d'aide à la navigation et votre téléphone mobile. Elle vous permet d'utiliser le système audio ou le système d'aide à la navigation pour envoyer et recevoir des appels sans utiliser votre téléphone mobile.

Compatibilité des téléphones

ATTENTION



Comme aucun accord commun n'existe, les fabricants de téléphones mobiles peuvent instaurer une variété de profils dans leurs dispositifs Bluetooth. Il est possible que pour cette raison une incompatibilité se produise entre le téléphone et le système mains libres, ce qui peut dans certains cas détériorer considérablement la performance du système. Pour éviter cette situation, utiliser uniquement les téléphones recommandés.

Veuillez visiter le site **www.ford-mobile-connectivity.com** pour de plus amples informations.

Téléphones avec système de fonctionnement Symbian

Note : Certains téléphones nécessitent l'installation d'un fichier spécial pour pouvoir avoir accès au répertoire complet via Bluetooth.

*Il s'agit d'un fichier SIS qu'il est possible de télécharger via le site Ford **www.ford-mobile-connectivity.com**.*

CONFIGURATION DE TÉLÉPHONE

Répertoire

Note : Il peut s'avérer nécessaire de confirmer l'accès au répertoire via le système Bluetooth avec le téléphone mobile.

Après le démarrage, l'accès à la liste du répertoire peut être retardé de quelques minutes en fonction de sa taille.

Catégories de répertoire

Selon l'entrée de votre répertoire, il est possible d'afficher différentes catégories sur l'écran du système audio.

Par exemple :

M	Mobile
O	Bureau
H	Domicile
F	Fax

Note : Les entrées peuvent être affichées sans annexe de catégorie.

La catégorie peut également être indiquée sous forme d'une icône :



Téléphone



Mobile



Domicile



Bureau



Fax

Pour rendre actif un téléphone

Lors de la première utilisation du système, aucun téléphone n'est connecté au système.

Une fois le contact établi et le système audio allumé, le téléphone Bluetooth doit être connecté par liaison bonding au système.

Téléphone Bluetooth

Après avoir connecté un téléphone Bluetooth au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif. Pour plus d'informations, se reporter au menu du téléphone.

Sélectionnez le téléphone dans le menu téléphone actif.

Lorsque le contact est de nouveau établi ou que le système audio ou celui d'aide à la navigation est de nouveau allumé, le dernier téléphone actif est détecté par le système.

Note : Dans certains cas, la connexion Bluetooth doit également être confirmée sur le téléphone.

Connexion par liaison bonding d'un autre téléphone Bluetooth

Connectez un nouveau téléphone Bluetooth par liaison bonding de la manière décrite dans les conditions requises pour une connexion Bluetooth.

Il est possible d'accéder aux téléphones enregistrés dans le système grâce à la liste téléphonique du système audio.

Note : Il est possible de connecter jusqu'à six appareils par liaison bonding. Si six appareils Bluetooth sont déjà connectés par liaison bonding, un appareil supplémentaire ne peut être connecté que si la connexion de l'un des six premiers est supprimée.

CONFIGURATION BLUETOOTH

Avant de pouvoir utiliser votre téléphone avec votre véhicule, il doit être connecté par liaison bonding au système de téléphone du véhicule.

Gestion des téléphones

Il est possible de connecter jusqu'à six appareils Bluetooth par liaison bonding au système du véhicule.

Note : Si un appel est en cours au moment où le téléphone utilisé est sélectionné pour être le nouveau téléphone actif, l'appel est transmis au système audio du véhicule.

Note : Même lorsqu'il est connecté au système de la voiture, votre téléphone peut encore être utilisé de la manière habituelle.

Conditions requises pour une connexion Bluetooth

Pour effectuer une connexion Bluetooth avec un téléphone, les conditions suivantes doivent être remplies.

Téléphone

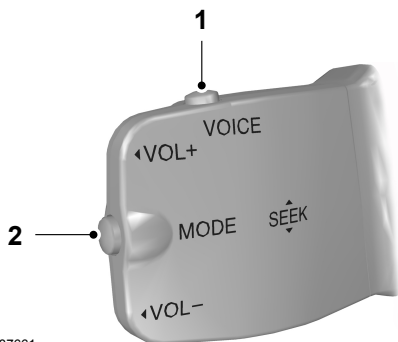
1. La fonction Bluetooth doit être activée sur le téléphone et sur le système audio. Veillez à ce que l'option menu Bluetooth sur l'écran du système audio soit réglée sur **ON**. Pour obtenir des informations sur les réglages du téléphone, reportez-vous au Guide d'utilisation de votre téléphone.
2. Le mode privé ne doit pas être activé sur le téléphone Bluetooth.
3. Recherchez un dispositif audio.
4. Sélectionnez **Ford Audio**.
5. Saisissez le code indiqué à l'écran du véhicule à l'aide du clavier du téléphone. Si aucun code n'est indiqué à l'écran, saisissez le numéro PIN 0000 Bluetooth sur le clavier du téléphone. Maintenant, saisissez le numéro PIN Bluetooth qui apparaît à l'écran du véhicule.

Note : Si le système audio est éteint pendant un appel téléphonique, ce dernier est coupé. La coupure du contact du véhicule n'affecte pas l'appel téléphonique en cours.

COMMANDES DE TÉLÉPHONE

Télécommande

Touches voix et mode



E87661

- | | |
|---|-------------|
| 1 | Touche voix |
| 2 | Touche mode |

Il est possible d'accepter les appels entrants en appuyant sur la touche MODE une fois. Appuyez de nouveau sur la touche pour terminer l'appel.

UTILISATION DU TÉLÉPHONE - VÉHICULES SANS SYSTÈME D'AIDE À LA NAVIGATION

Ce chapitre décrit les fonctions téléphone du système audio.

Note : Reportez-vous au guide du système audio pour les détails des commandes.

Un téléphone actif doit être présent.

Téléphone

Même lorsqu'il est connecté au système audio, votre téléphone peut être utilisé de la manière habituelle.

Note : Il est possible de quitter le menu du téléphone en appuyant sur une touche de source **CD**, **AM/FM** ou **AUX**.

Pour passer un appel

Composer un numéro au moyen de la commande vocale

Il est possible de composer des numéros de téléphone au moyen de la commande vocale. Voir **Commandes de téléphone** (page 203).

Composer un numéro en utilisant le répertoire

Il vous est possible d'accéder au répertoire via Bluetooth. Les contacts s'affichent sur l'écran du système.

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Continuer d'appuyer sur la touche **MENU** tant que **PHONEBOOK** n'apparaît pas.
4. Appuyer sur les touches de recherche pour sélectionner le numéro de téléphone de votre choix.

Note : Appuyez de manière continue sur la touche de recherche pour passer à la lettre suivante de l'alphabet.

5. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel pour composer le numéro de téléphone choisi.

Composer un numéro en utilisant le répertoire - Système audio Sony

Il vous est possible d'accéder au répertoire via Bluetooth. Les contacts s'affichent sur l'écran du système.

1. Appuyez sur la touche **PHONE**.

2. Maintenez la touche seek enfoncée jusqu'à ce que le répertoire s'affiche.
3. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas pour sélectionner le numéro de téléphone de votre choix.

Note : Maintenez les touches flèche vers le haut/bas enfoncées pour passer à la lettre suivante de l'alphabet.

4. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel pour composer le numéro de téléphone choisi.

Composer un numéro en utilisant le clavier téléphonique

Si votre système audio comporte un clavier téléphonique (touches 0 à 9, * et #) :

1. Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel. Appuyez sur la touche **PHONE** si vous possédez un système audio Sony.
2. composez le numéro à l'aide du clavier de téléphone sur le système audio.
3. Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel.

Note : Si vous entrez un chiffre incorrect lors de la saisie d'un numéro de téléphone, appuyez sur la touche de recherche vers la gauche pour effacer le dernier chiffre. Un enfoncement long efface la ligne complète de chiffres.

Appuyez de façon continue sur **0** pour entrer un chiffre +.

Pour terminer un appel

Il est possible de terminer les appels en appuyant sur la touche Refuser appel.

Téléphone

Il est également possible de terminer un appel à partir de systèmes audio dépourvus de clavier téléphonique en appuyant sur **PHONE**, **CD**, **AM/FM** ou **ON/OFF**, ou bien sur la touche **MODE** de la télécommande

Pour recomposer un numéro de téléphone

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Sélectionnez la liste **CALL OUT** ou la liste **CALL IN**. Sur certains systèmes audio, sélectionnez la liste d'appels **MISSED**, **INCOMING** ou **OUTGOING**.

Note : Si le téléphone actif ne fournit aucune liste d'appels sortants, la dernière entrée/le dernier numéro d'appel sortant peut être saisie/composé de nouveau.

4. Appuyez sur la touche de recherche du système audio.
5. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel pour composer le numéro de téléphone choisi.

Recomposer un numéro - Système audio Sony

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Maintenez la touche seek enfoncée jusqu'à ce que la liste de votre choix s'affiche.

Note : Si le téléphone actif ne fournit aucune liste d'appels sortants, la dernière entrée/le dernier numéro d'appel sortant peut être saisie/composé de nouveau.

3. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas pour sélectionner le numéro de téléphone de votre choix.
4. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel pour composer le numéro de téléphone.

Recomposer le dernier numéro composé - Système audio Sony

1. Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel une deuxième fois pour composer le numéro.

Pour recevoir un appel entrant

Pour accepter un appel entrant

Il est possible d'accepter les appels entrants en appuyant soit sur la touche d'acceptation d'appel, la touche **PHONE** ou sur la touche **MODE** de la télécommande.

Rejet d'un appel téléphonique

Il est possible de refuser les appels entrants en appuyant sur la touche refuser appel.

Il est également possible de refuser un appel à partir de systèmes audio dépourvus de clavier téléphonique en appuyant soit sur **PHONE**, **CD**, **AM/FM** ou **ON/OFF**.

Recevoir un second appel entrant

Note : La fonction de second appel entrant doit être activée sur votre téléphone.

Si un appel arrive pendant un appel en cours, une tonalité se fait entendre et vous avez la possibilité de terminer l'appel actif et d'accepter l'appel entrant.

Pour accepter un second appel entrant

Il est possible d'accepter les seconds appels entrants en appuyant soit sur la touche d'acceptation d'appel, la touche **PHONE** ou sur la touche **MODE** de la télécommande.

Téléphone

Pour rejeter un second appel entrant

Il est possible de refuser les seconds appels entrants en appuyant sur la touche refuser appel. Il est également possible de refuser un second appel entrant à partir de systèmes dépourvus de clavier téléphonique en appuyant sur la touche **CD**, ou sur la touche **AM/FM**.

Mise en sourdine du microphone

Lors d'un appel, il est possible de mettre le microphone en sourdine. Pendant la mise en sourdine, le confirmation s'affiche à l'écran.

Systèmes audio munis d'une touche verte d'acceptation d'appel

Appuyez sur la touche d'acceptation d'appel. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.

Systèmes audio dépourvus de touche verte d'acceptation d'appel

Appuyez sur la touche de recherche vers le haut ou vers le bas. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.

Pour changer de téléphone actif

Note : Les téléphones doivent être connectés par liaison bonding au système avant d'être rendus actifs.

A l'aide de la touche d'enregistrement de stations

Note : Ce processus s'applique uniquement aux systèmes audio sans clavier de téléphone.

1. Appuyer sur la touche **PHONE** du système audio.

2. Appuyez sur le numéro présélectionné voulu (à l'aide des touches de présélection de stations 1 à 6).

Utilisation du menu du système audio

Note : Après avoir connecté un téléphone au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif.

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU** du système audio.
3. Sélectionnez l'option **ACTIVE PHONE** sur le système audio.
4. Faites défiler les différents téléphones enregistrés à l'aide des touches de recherche pour afficher les téléphones connectés par liaison bonding.
5. Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le téléphone devant être le téléphone actif.

Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding

Un téléphone connecté par liaison bonding peut être supprimé à tout moment du système, sauf si un appel est en cours.

1. Appuyer sur **PHONE** ou sur la touche d'acceptation d'appel.
2. Appuyer sur la touche **MENU** du système audio.
3. Sélectionnez l'option **DEBOND** sur le système audio.
4. Faites défiler les différents téléphones à l'aide des touches de recherche et affichez le téléphone connecté par liaison bonding à supprimer.
5. Appuyer sur la touche **MENU** pour sélectionner le téléphone connecté par liaison bonding à supprimer.

Téléphone

Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding - Système audio Sony

Un téléphone connecté par liaison bonding peut être supprimé à tout moment du système, sauf si un appel est en cours.

1. Appuyez sur la touche **PHONE**.
2. Appuyez sur les touches flèche vers le haut/bas jusqu'à ce que vous parveniez à l'option **DEBOND**.
3. Faites défiler les différents téléphones à l'aide des touches de recherche et affichez le téléphone connecté par liaison bonding à supprimer.
4. Appuyez sur la touche OK pour supprimer la connexion par liaison bonding.

UTILISATION DU TÉLÉPHONE - VÉHICULES AVEC SYSTÈME D'AIDE À LA NAVIGATION

Ce chapitre décrit les fonctions téléphone du système d'aide à la navigation.

Note : Reportez-vous au guide du système d'aide à la navigation pour obtenir des informations relatives aux commandes.

Un téléphone actif doit être présent.

Même lorsqu'il est connecté au système d'aide à la navigation, votre téléphone peut encore être utilisé de la manière habituelle.

Pour passer un appel

Pour composer un numéro de téléphone

Il est possible de composer des numéros de téléphone au moyen de la commande vocale. Voir **Commande vocale** (page 196).

Pour terminer un appel

Il est possible de terminer les appels en appuyant soit sur la touche **END**, sur la touche **MODE** du commutateur à distance ou sur la touche **ON/OFF** du système d'aide à la navigation.

Pour recomposer un numéro de téléphone

1. Appuyer sur la touche **PHONE** du système.
2. Sélectionnez **RECOMPOSEZ**.

Pour recevoir un appel entrant

Pour accepter un appel entrant

Il est possible d'accepter les appels entrants en appuyant soit sur la touche d'acceptation d'appel, la touche **MODE** de la télécommande, la touche **PHONE** du système ou en utilisant l'option **ACCEPTER** du menu.

Rejet d'un appel téléphonique

Il est possible de refuser les appels entrants en appuyant soit sur la touche refuser appel, les touches **CD** ou **AM/FM** du système, ou en utilisant l'option **REFUSER** du menu.

Recevoir un second appel entrant

Note : La fonction de second appel entrant doit être activée sur votre téléphone.

Téléphone

Si un appel arrive pendant un appel en cours, une tonalité se fait entendre et vous avez la possibilité de terminer l'appel actif et d'accepter l'appel entrant.

Pour accepter un second appel entrant

Il est possible d'accepter les seconds appels entrants en appuyant soit sur la touche d'acceptation d'appel, la touche **MODE** de la télécommande, la touche **PHONE** du système ou en utilisant l'option **ACCEPTER** du menu.

Note : Ceci annule l'appel en cours.

Pour rejeter un second appel entrant

Il est possible de refuser les seconds appels entrants en appuyant soit sur la touche refuser appel soit sur l'une des touches suivantes du système : **CD**, **AM/FM**.

Mise en sourdine du microphone

Lors d'un appel, il est possible de mettre le microphone en sourdine. Pendant la mise en sourdine, le confirmation s'affiche à l'écran.

Systèmes d'aide à la navigation à DVD

Appuyez sur la touche de mise en sourdine (microphone barré). Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.

Systèmes d'aide à la navigation à CD

Appuyez sur la touche de mise en sourdine du microphone. Appuyez de nouveau sur la touche pour annuler cette fonction.

Pour changer de téléphone actif

Note : Les téléphones doivent être connectés par liaison bonding au système avant d'être rendus actifs.

Note : Après avoir connecté un téléphone au système par liaison bonding, il devient le téléphone actif.

1. Appuyer sur la touche **PHONE** du système.
2. Dans l'option **BT SETTINGS** du menu, sélectionnez le téléphone actif dans la liste.

Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding

Un téléphone connecté par liaison bonding peut être supprimé à tout moment du système, sauf si un appel est en cours.

1. Appuyer sur la touche **PHONE** du système.
2. Sélectionnez l'option **BT SETTINGS** dans le menu.
3. Sélectionnez l'option **DÉSACTIVER** dans le menu.
4. Sélectionnez le téléphone dans la liste.

Commande vocale

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION



L'utilisation du système lorsque le moteur est arrêté vide la batterie.

La reconnaissance vocale permet le fonctionnement du système sans devoir détourner votre attention de la route pour modifier les réglages ou recevoir du feedback du système.

Lorsque vous donnez une des instructions définies avec le système actif, le système de reconnaissance vocale convertit votre instruction en signal de commande pour le système. Vos entrées prennent la forme de dialogues ou instructions. Vous êtes guidé dans ces dialogues par des annonces ou des questions.

Veuillez vous familiariser avec les fonctions du système avant d'utiliser la reconnaissance vocale.

Commandes prises en charge

Le système de commande vocale vous permet de commander les fonctions du véhicule suivantes :

- Téléphone Bluetooth
- radio
- Lecteur de CD/chargeur de CD
- Carte SD
- système d'aide à la navigation (unités à DVD uniquement - se reporter au supplément du Guide d'utilisation du système d'aide à la navigation à DVD).

Note : Le système de commande vocale est spécifique à chaque langue. Si vous avez besoin d'utiliser le système dans une autre langue, veuillez consulter votre concessionnaire.

Réponse du système

Pendant une séance de commande vocale, le système vous informe par un bip sonore qu'il est prêt à continuer.

N'essayez pas de donner une instruction avant d'avoir entendu le bip. Le système de commande vocale répète chaque instruction prononcée.

Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment continuer, dites "AIDE" pour obtenir de l'aide ou "ANNULER" si vous ne voulez pas continuer.

La fonction "AIDE" fournit uniquement un sous-ensemble des commandes vocales disponibles. Des explications détaillées de toutes les commandes vocales possibles figurent sur les pages suivantes.

Commandes vocales

Toutes les commandes vocales doivent être données d'un ton naturel, comme si vous parliez à un passager ou au téléphone. Votre niveau de voix doit être adapté au niveau de bruit régnant à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule mais vous ne devez pas crier.

UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE

Fonctionnement du système

L'ordre et le contenu des commandes vocales sont indiqués dans les listes suivantes. Les tableaux indiquent l'ordre des commandes vocales d'utilisateur et les réponses du système pour chaque fonction disponible.

➤ indique un numéro ou une étiquette d'identification en mémoire que l'utilisateur doit indiquer.

Commande vocale

Raccourcis

Il existe plusieurs raccourcis de commande vocale, qui vous permettent de piloter certaines fonctions du véhicule sans passer par le menu de commande complet. Ce sont les suivants :

- téléphone : "NOM DU PORTABLE", "APPELER NUMERO", "APPELER NOM", et "RAPPELER".
- Lecteur de CD/chargeur de CD : "CD" et "PLAGE".
- radio : "NOM DE LA RADIO"
- Carte SD : "PLAGE".

Démarrage de la communication avec le système

Avant de pouvoir commencer à parler au système, appuyer tout d'abord sur la touche **VOICE** ou sur la touche **MODE** pour chaque opération et attendre que le système réponde par un bip sonore. Voir **Commande vocale** (page 28).

Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la séance de commande vocale.

Etiquette d'identification

La fonctionnalité étiquette d'identification est compatible avec les fonctions téléphone, système audio et aide à la navigation à l'aide de la fonction "ENREGISTRER NOM". Vous pouvez attribuer une étiquette d'identification aux entrées telles que vos stations radio préférées et les numéros de téléphone de vos contacts personnels. Voir

Commandes d'autoradio (page 197). Voir **Commandes de téléphone** (page 203). Voir **Commandes de système d'aide à la navigation** (page 208).

- Elle permet d'enregistrer jusqu'à 20 étiquettes d'identification par fonction.
- La durée d'enregistrement moyenne pour chaque étiquette d'identification est d'environ 2-3 secondes.

COMMANDES D'AUTORADIO

Lecteur de CD

Vous pouvez commander la lecture directement par commande vocale.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

"LECTEUR CD"
"AIDE"
"DEMARRER LECTURE"
"PLAGE" ^a
"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"

Commande vocale

"LECTEUR CD"
"LECTURE ALEATOIRE DU DOSSIER"**
"ARRETER LA LECTURE ALEATOIRE"
"REPETER DOSSIER"**
"REPETER PLAGE"
"ARRETER REPETITION"

* Peut être utilisé comme raccourci.

** Disponible uniquement si le CD contient des fichiers de données audio tels que MP3 ou WMA.

Plage

Vous pouvez choisir une plage directement sur votre CD.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"LECTEUR CD"	"LECTEUR CD"
2	"PLAGE" ^a	"NUMÉRO PLAGE S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<un numéro entre 1 et 99>"**	"PLAGE <numéro>"

* Peut être utilisé comme raccourci.

** De plus, il est possible de parler des nombres de 4 chiffres maximum (par exemple "2", "4", "5" pour la plage 245)

Lecture aléatoire totale

Pour régler la lecture aléatoire.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"LECTEUR CD"	"LECTEUR CD"
2	"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"	

Commande vocale

Autoradio

Les commandes vocales de la radio prennent en charge la fonctionnalité de la radio et vous permettent de sélectionner les stations de radio par commande vocale.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes.

"RADIO"
"AIDE"
"AM"
"FM"
"NOM DE LA RADIO" ^a
"SUPPRIMER NOM"
"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"
"OUVRIR RÉPERTOIRE"
"ENREGISTRER NOM"
"DEMARRER LECTURE"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Fréquence

Cette fonction vous permet de régler les fréquences de votre radio par commandes vocales.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	"FREQUENCE AM, S'IL VOUS PLAÎT ?"
	"FM"	"FREQUENCE FM, S'IL VOUS PLAÎT ?"
3	"<fréquence>" [*]	"STATION <fréquence>"

* La saisie de la fréquence peut s'effectuer de plusieurs façons. Se reporter aux informations ci-dessous afin d'obtenir des exemples concrets.

Commande vocale

Bande FM : 87.5 à 108.0 par incréments de 0,1

- "Quatre-vingt-neuf point neuf" (89.9)
- "Quatre-vingt-dix point zéro" (90.0)
- "Cent point cinq" (100.5)
- "Cent un point un" (101.1)
- "Cent huit point zéro" (108.0)

Bande AM/MW : 531 à 1602 par incréments de 9

Bande AM/LW : 153 à 281 par incréments de 1

- "Cinq cent trente et un" (531)
- "Neuf cent" (900)
- "Mille quatre cent quarante" (1440)
- "Mille cinq cent trois" (1503)
- "Mille quatre-vingt" (1080)

Enregistrer nom

Si vous avez réglé une station de radio, vous pouvez l'enregistrer avec un nom dans le répertoire.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ENREGISTRER NOM"	"ENREGISTRER NOM" "NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"RÉPÉTEZ NOM S'IL VOUS PLAÎT"
4	"<nom>"	"ENREGISTREMENT NOM" "<nom> ENREGISTRÉ"

Nom de radio

Cette fonction vous permet de rappeler une station de radio enregistrée.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"NOM DE LA RADIO" ^a	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"STATION <nom>"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Supprimer nom

Cette fonction vous permet de supprimer une station de radio enregistrée.

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SUPPRIMER NOM"	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"SUPPRIMER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Ouvrir répertoire

Cette fonction permet au système de vous indiquer toutes les stations de radio enregistrées.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"OUVRIR RÉPERTOIRE"	"OUVRIR <RÉPERTOIRE>"

Supprimer répertoire

Cette fonction vous permet de supprimer d'un coup toutes les stations de radio enregistrées.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"RÉPERTOIRE SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Lecture

Cette fonction permet de faire basculer la source audio sur la radio.

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"DEMARRER LECTURE"	

Entrée auxiliaire

Cette fonction vous permet de faire basculer la source audio sur le dispositif d'entrée auxiliaire branché.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"APPAREIL EXTERNE"	"APPAREIL EXTERNE"
2	"USB"	"USB"

Carte SD

Ces commandes vocales acceptent la fonctionnalité d'une carte SD qui contient des fichiers audio adaptés.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

"CARTE SD"
"AIDE"
"DEMARRER LECTURE"
"PLAGE" ^a
"LECTURE ALEATOIRE TOTALE"
"LECTURE ALEATOIRE DU DOSSIER"
"ARRETER LA LECTURE ALEATOIRE"
"REPETER PLAGE"
"REPETER DOSSIER"
"ARRETER REPETITION"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Commande vocale

Lecture de carte SD

Cette fonction vous permet de faire basculer la source audio sur les fichiers audio de la carte SD.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CARTE SD"	"CARTE SD"
2	"DEMARRER LECTURE"	

Plage de carte SD

Vous pouvez choisir une plage directement sur votre carte SD.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"CARTE SD"	"CARTE SD"
2	"PLAGE" ^a	"NUMÉRO PLAGE S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<un numéro entre 1 et 99>" ^{**}	"PLAGE <numéro>"

* Peut être utilisé comme raccourci.

** De plus, il est possible de parler des nombres de 4 chiffres maximum (par exemple "2", "4", "5" pour la plage 245).

COMMANDES DE TÉLÉPHONE

Téléphone

Votre système de téléphone vous permet de créer un répertoire supplémentaire. Les contacts enregistrés peuvent être appelés par commande vocale. Les numéros de téléphone enregistrés à l'aide de la commande vocale sont enregistrés sur le système du véhicule et non pas dans votre téléphone.

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble ci-dessous indique les commandes vocales disponibles. Les listes suivantes donnent de plus amples informations sur le menu complet des commandes dans des cas bien précis.

"TELEPHONE"
"AIDE"

Commande vocale

"TELEPHONE"
"NOM DU PORTABLE" ^{a, b}
"APPELER NUMÉRO" ^a
"APPELER NOM" ^a
"SUPPRIMER NOM"
"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"
"OUVRIR RÉPERTOIRE"
"ENREGISTRER NOM"
"RAPPELER" ^a
"ACCEPTER APPELS"
"REFUSER APPELS"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Créer un répertoire

Enregistrer nom

La commande "ENREGISTRER NOM" permet d'enregistrer de nouvelles entrées. Cette fonction peut être utilisée pour composer un numéro en utilisant le nom plutôt que le numéro de téléphone.

Étapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"ENREGISTRER NOM"	"ENREGISTRER NOM" "NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"RÉPÉTEZ NOM S'IL VOUS PLAÎT"
4	"<nom>"	"ENREGISTREMENT NOM" "<nom> ENREGISTRÉ" "NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
5	"<numéro de téléphone>"	"<numéro de téléphone>"
6	"ENREGISTRER"	"ENREGISTREMENT NUMÉRO"

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
		"<numéro de téléphone>" "NUMÉRO ENREGISTRÉ"

Supprimer nom

Les noms enregistrés peuvent également être supprimés du répertoire.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"SUPPRIMER NOM"	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"SUPPRIMER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"<nom> SUPPRIMÉ"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Ouvrir répertoire

Utilisez cette fonction pour que le système vous donne tous les contacts enregistrés.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"OUVRIR RÉPERTOIRE"	"OUVRIR RÉPERTOIRE"

Supprimer répertoire

Cette fonction vous permet de supprimer tous les contacts d'un coup.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE"	"SUPPRIMER RÉPERTOIRE" "CONFIRMER OUI OU NON"

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
3	"OUI"	"REPERTOIRE SUPPRIME"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

Fonctions du téléphone

Nom du portable

Cette fonction vous permet d'accéder aux numéros de téléphone enregistrés avec une étiquette d'identification dans votre téléphone mobile.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"NOM DU PORTABLE" ^{a, b}	"NOM DU PORTABLE" "<dialogue dépendant du téléphone>"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Appeler numéro

Les numéros de téléphone peuvent être appelés après avoir donné la commande vocale de l'étiquette d'identification.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"APPELER NUMÉRO" ^a	"NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<numéro de téléphone>"	"<numéro de téléphone> CONTINUER?"
4	"APPELER"	"APPEL EN COURS"
	"CORRECTION"	"<répéter la dernière partie du numéro> CONTINUER?"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Commande vocale

Appeler nom

Les numéros de téléphone peuvent être appelés après avoir donné la commande vocale de l'étiquette d'identification.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"APPELER NOM" ^a	"NOM S'IL VOUS PLAÎT?"
3	"<nom>"	"APPELER <nom>" "CONFIRMER OUI OU NON"
4	"OUI"	"APPEL EN COURS"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

* Peut être utilisé comme raccourci.

Rappeler

Cette fonction vous permet de recomposer le dernier numéro de téléphone appelé.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"RAPPELER" ^a	"RAPPELER" "CONFIRMER OUI OU NON"
3	"OUI"	"APPEL EN COURS"
	"NON"	"COMMANDE ANNULÉE"

* Peut être utilisé comme raccourci.

DTMF (Composition avec tonalité)

Cette fonction permet de transférer les numéro parlés en tonalités DTMF. Par exemple d'interroger à distance votre répondeur domestique ou de saisir un numéro PIN, etc...

Note : DTMF peut uniquement être utilisé pendant un appel en cours. Appuyez sur la touche VOICE et attendez que le système se manifeste.

Ne fonctionne que sur les véhicules équipés d'une touche VOICE spéciale.

Commande vocale

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1		"NUMÉRO S'IL VOUS PLAÎT?"
2	"<numéros 1 à 9, zéro, dièse, étoile>"	

Réglages principaux

Refuser les appels

Il est possible de régler le refus automatique des appels par commande vocale.

Etapes	L'utilisateur dit	Le système répond
1	"TELEPHONE"	"TELEPHONE"
2	"REFUSER APPELS"	"REFUSER APPELS"
	"ACCEPTER APPELS"*	"ACCEPTER APPELS"

* utilisez cette commande pour annuler le mode refuser

COMMANDES DE SYSTÈME D'AIDE À LA NAVIGATION

Veuillez vous reporter au livret Navigation séparé pour obtenir des détails des menus de commande.

HOMOLOGATIONS DE TYPES

COMMUNICATION DE LA GAZETTE DU CANADA/FCC (Federal Communications Commission)

Cet appareil est conforme au numéro 15 du règlement du FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas émettre d'interférences nocives et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, ceci inclut les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

FCC ID : WJLRX-42

IC : 7847A-RX42

Toute modification apportée à votre appareil n'ayant pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

RX-42 - déclaration de conformité

Nous, partie responsable de la conformité, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit d'intégration de combiné RX-42 est conforme aux dispositions de la Directive européenne suivante : 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible sur :

www.novero.com/declaration_of_conformity

Le mot, la marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation par Ford Motor Company est effectuée sous licence. Les autres marques de fabrique et noms de marque sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

AVERTISSEMENTS



Votre véhicule a été testé et certifié conforme à la législation européenne relative à la compatibilité électromagnétique (2004/104/CE). Il est de votre responsabilité de veiller à ce que tout équipement que vous avez monté ou fait monter soit conforme à la législation locale en vigueur. Confiez le montage de vos équipements à des techniciens qualifiés.



N'installer que des équipements de transmission radiofréquence (ex : téléphone cellulaire, émetteur de radio amateur, etc.) conformes aux paramètres figurant dans le tableau ci-dessous. Leur installation ou utilisation n'est soumise à aucune disposition spéciale ou condition.



Ne pas monter d'émetteur-récepteur, microphone, haut-parleur ou autre objet dans le champ de déploiement des airbags.

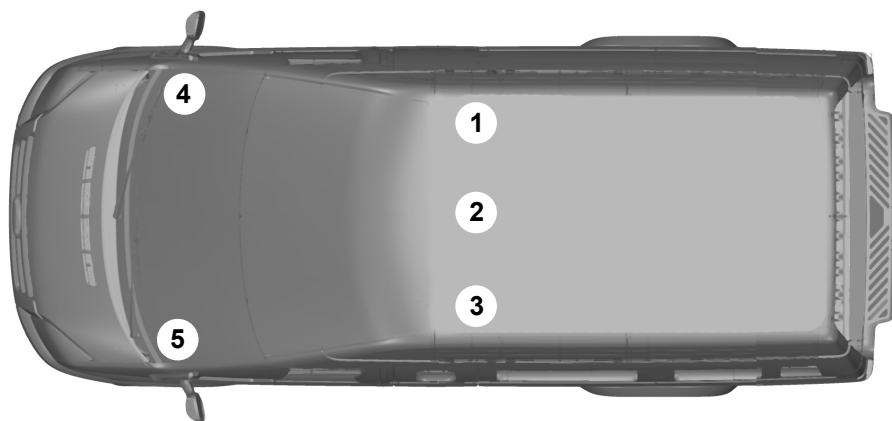


Ne pas fixer les câbles d'antenne sur le câblage d'origine du véhicule, les canalisations de carburant ou les tuyauteries de frein.



Garder les câbles d'antenne et d'alimentation à au moins 100 mm de tout module électronique et airbag.

Appendices



E100566

Bande de fréquence (en MHz)	Puissance de sortie maximale en Watt (puissance RMS maximale)	Positions d'antenne
1 – 30	50 W	1. 2. 3
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
806 – 940	2 W ¹	4. 5
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	1 W ¹	4. 5
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	1 W ¹	4. 5

Appendices

Bande de fréquence (en MHz)	Puissance de sortie maximale en Watt (puissance RMS maximale)	Positions d'antenne
2400 – 2500	0,1 W	N'importe où

¹Pour les téléphones cellulaires GSM/3G seulement, avec une antenne patch à l'intérieur du pare-brise.

Note : *Après la pose d'émetteurs radiofréquence, rechercher un éventuel parasitage par et sur l'équipement électrique du véhicule, dans les modes de veille et d'émission.*

Contrôler la totalité de l'équipement électrique :

- contact **établi**
- moteur en marche
- pendant un essai sur route à différentes vitesses.

Confirmer que les champs électromagnétiques générés dans l'habitacle par l'émetteur installé ne dépassent pas les limites d'exposition humaines spécifiées dans la directive européenne 2004/40/CE.

Index

A

Accessoires	
Voir : Pièces et accessoires.....	5
Affichages d'informations.....	56
Généralités.....	56
Aide au démarrage en côte	95
Principes de fonctionnement.....	95
Alarme.....	25
Principes de fonctionnement.....	25
Allumage automatique des phares.....	34
Allume-cigares.....	76
Antibrouillards.....	34
Antipatinage.....	97
Principes de fonctionnement.....	97
Antipatinage	
Voir : Utilisation de l'antipatinage.....	97
Appendices.....	209
Appuis-tête.....	75
Dépose de l'appui-tête.....	75
Réglage de l'appui-tête.....	75
A propos de ce manuel.....	5
Armement de l'alarme.....	26
Alarme de catégorie une.....	26
Alarme périmétrique.....	26
Armement du système d'immobilisation du moteur.....	24

B

Barres de toit longitudinales et transversales.....	109
Galerie de toit.....	109
Véhicules avec sortie de secours.....	109
Batterie du véhicule.....	144
Boîte de vitesses manuelle.....	90
Engagement de la marche arrière.....	90
Tous véhicules.....	90
Boîte de vitesses	
Voir : Transmission.....	90
Bouclage des ceintures de sécurité.....	14
Buses d'aération	
Voir : Ouies d'aération.....	63

C

Câbles d'appoint	
Voir : Utilisation de câbles volants.....	144
Caméra de rétrovision	100
Principes de fonctionnement.....	100
Carburant et ravitaillement.....	83
Spécifications techniques.....	85
Casiers de rangement.....	78
Casier de rangement avant.....	78
Casier de rangement supérieur.....	78
Cendrier.....	77
Chaînes à neige	
Voir : Utilisation de chaînes à neige.....	165
Chargement du véhicule.....	107
Généralités.....	107
Chauffage, ventilation et climatisation.....	63
Principes de fonctionnement.....	63
Chauffage auxiliaire à flamme	
Voir : Chauffage auxiliaire.....	66
Chauffage auxiliaire.....	66
Informations générales.....	66
Principe de fonctionnement.....	67
Chauffage	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	63
Clés codées.....	24
Clés et télécommandes.....	18
Clignotants.....	35
Climatisation	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	63
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	63
Climatisation manuelle.....	64
Chauffage rapide de l'habitacle.....	64
Climatisation.....	65
Dégivrage et désembuage rapides du pare-brise.....	64
Régulation de température.....	64
Sélecteur de répartition d'air.....	64
Soufflerie.....	64
Ventilation.....	65
Ventilation en circuit fermé.....	64

Index

Commandes audio.....	27	Consommation de carburant	
Mode.....	27	Voir : Spécifications techniques.....	85
SEEK (Recherche automatique).....	27	Contrôle d'huile	
VOLUME.....	27	Voir : Contrôle de l'huile moteur.....	135
Commandes d'éclairage.....	33	Contrôle de l'huile moteur.....	135
Appel de phares.....	33	Contrôle du niveau d'huile.....	135
Eclairage d'accompagnement.....	34	Faire l'appoint.....	135
Feux de route et feux de croisement.....	33	Contrôle de l'indicateur d'entretien du	
Feux de stationnement.....	33	filtre à gazole.....	138
Positions de la commande		Contrôle de liquide de freins et	
d'éclairage.....	33	d'embrayage	136
Commandes de système d'aide à la		Contrôle de liquide de refroidissement	
navigation.....	208	Voir : Contrôle du liquide de	
Commandes de téléphone.....	190	refroidissement.....	136
Créer un répertoire.....	204	Contrôle des balais	
Fonctions du téléphone.....	206	d'essuie-glaces.....	31
Réglages principaux.....	208	Contrôle de stabilité	
Télécommande.....	190	Voir : Utilisation du programme de stabilité	
Téléphone.....	203	électronique.....	94
Commandes d'autoradio.....	197	Contrôle du liquide de direction	
Autoradio.....	199	assistée.....	137
Carte SD.....	202	Faire l'appoint.....	137
Entrée auxiliaire.....	202	Contrôle du liquide de	
Lecteur de CD.....	197	refroidissement.....	136
Commande vocale.....	28	Contrôle du niveau de liquide de	
Principes de fonctionnement.....	196	refroidissement.....	136
Commutateur de coupure du circuit		Faire l'appoint.....	136
d'injection.....	113	Contrôle du liquide lave-glace.....	138
Réarmement du commutateur de coupure		Convertisseur catalytique.....	84
d'alimentation.....	113	Conduite avec convertisseur	
Compatibilité électromagnétique.....	209	catalytique.....	84
Configuration Bluetooth.....	189		
Conditions requises pour une connexion			
Bluetooth.....	189		
Gestion des téléphones.....	189		
Configuration de téléphone.....	188		
Catégories de répertoire.....	188		
Connexion par liaison bonding d'un autre			
téléphone Bluetooth.....	189		
Pour rendre actif un téléphone.....	189		
Répertoire.....	188		
Conseils de conduite ABS			
Voir : Conseils pour la conduite avec le			
système ABS.....	92		
Conseils pour la conduite avec le			
système ABS.....	92		
Conseils pour la conduite.....	111		
Consommation de carburant.....	85		

D

Démarrage assisté en mode montée	
Voir : Utilisation de l'aide au démarrage en	
côte.....	95
Démarrage assisté	
Voir : Utilisation de câbles volants.....	144
Démarrage d'un moteur à	
essence.....	80
Moteur froid ou chaud.....	80
Moteur noyé.....	80
Régime de ralenti du moteur après le	
démarrage.....	81
Démarrage d'un moteur diesel.....	81
Moteur froid ou chaud.....	81

Index

Démarrage du moteur.....	80	Entretien.....	128
Généralités.....	80	Généralités.....	128
Démarrage rapide.....	6	Spécifications techniques.....	138
.....	11	Equipement pour les cas	
Affichages d'information.....	9	d'urgence.....	112
Filtre à particules diesel (DPF).....	12	Essuie/lave-glaces	
Prises de courant auxiliaires.....	11	Voir : Essuie-glaces/lave-glaces.....	29
Régime de ralenti du moteur après le		Essuie-glace à activation	
démarrage.....	11	automatique.....	29
Témoins.....	9	Balayage automatique.....	29
Transmission manuelle.....	9	Essuie-glaces/lave-glaces.....	21
Verrouillage et déverrouillage.....	10	Essuie-glaces de pare-brise.....	29
Vue d'ensemble de la planche de bord -		Balayage intermittent.....	29
conduite à droite.....	7	Essuie-glaces et lave-glaces de lunette	
Vue d'ensemble de la planche de bord -		arrière.....	30
conduite à gauche.....	6	Balayage en marche arrière.....	31
Dépannage.....	126	Balayage intermittent.....	30
Désactivation du coussin gonflable		Lave-glace de lunette arrière.....	31
passager.....	16		
Activation de l'airbag passager.....	17		
Désactivation de l'airbag passager.....	16		
Désarmement de l'alarme.....	26		
Alarme de catégorie une.....	26		
Alarme périmétrique.....	26		
Désarmement du système			
d'immobilisation du moteur.....	24		
Dispositif d'aide au stationnement.....	98		
Principes de fonctionnement.....	98		
E		F	
Eclairage de marchepied.....	37	Feux arrière de brouillard.....	34
Eclairage.....	33	Feux de détresse.....	35
Eclairage intérieur.....	36	Filtre à particules diesel (DPF).....	81
Lampes de lecture.....	37	Régénération.....	82
Plafonniers - Véhicules sans capteurs		Filtre à particules	
intérieurs.....	36	Voir : Filtre à particules diesel (DPF).....	81
Plafonnier - Véhicules avec capteurs		Fixations de retenue de charge	107
intérieurs.....	36	Dispositifs de retenue	
Véhicules avec double verrouillage.....	36	supplémentaires.....	109
Emplacement des boîtes à		Fixation du chargement.....	108
fusibles.....	114	Fonctions de confort.....	76
Boîte à pré-fusibles.....	114	Freinage antiblocage	
Boîte à relais standard.....	114	Voir : Freins.....	92
Boîtier de raccordement d'habitacle.....	115	Frein de stationnement.....	92
Boîtier de raccordement du compartiment		Tous véhicules.....	92
moteur.....	115	Frein de stationnement	
Entretien des pneus.....	165	Voir : Frein de stationnement.....	92
		Freins.....	92
		Principes de fonctionnement.....	92
		Fusibles.....	114
		G	
		Glossaire des symboles.....	5
		Symboles sur votre véhicule.....	5
		Symboles utilisés dans ce document.....	5

Index

H		K	
HLA		Kit de réparation de pneu	159
Voir : Aide au démarrage en côte	95	Contrôle de la pression de gonflage.....	164
HLA		Gonflage du pneu.....	160
Voir : Utilisation de l'aide au démarrage en		Informations d'ordre général.....	159
côte.....	95	Utilisation du kit de réparation des	
Homologations de types.....	209	pneus.....	160
COMMUNICATION DE LA GAZETTE DU			
CANADA/FCC (Federal		L	
Communications Commission).....	209	Lavage de l'extérieur du véhicule	
RX-42 - déclaration de conformité.....	209	Voir : Nettoyage de l'extérieur.....	142
		Voir : Nettoyage de l'extérieur.....	142
I		Lave-glaces de pare-brise.....	30
Identification du véhicule.....	173	Lève-vitres électriques.....	47
Informations générales sur les		Ouverture automatique de la vitre	
fréquences radio.....	18	conducteur.....	47
Inspection des éléments du système		Limiteur de régime moteur automatique	
de sécurité.....	113	Voir : Limiteur de vitesse automatique	
Ceintures de sécurité.....	113	(ASL).....	106
Instruments.....	49	Limiteur de vitesse automatique	
Combiné des instruments bas de		(ASL).....	106
gamme.....	49	Principes de fonctionnement.....	106
Combiné des instruments haut de			
gamme.....	50	M	
Jauge de carburant.....	51	Messages d'information.....	58
Thermomètre de température d'eau.....	51	Messages d'avertissement.....	58
Totalisateur, totalisateur journalier et		Mise à l'arrêt du moteur.....	82
montre.....	51	Véhicules avec turbocompresseur.....	82
Introduction.....	5	Montre de bord.....	76
		Véhicules avec montre affichée sur	
J		l'autoradio ou le système d'aide à la	
Jantes et pneus.....	152	navigation.....	76
Généralités.....	152	Véhicules avec un combiné des	
Spécifications techniques.....	166	instruments bas de gamme.....	76
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.2L		Véhicules avec un combiné des	
Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	134	instruments haut de gamme.....	76
Jauge de niveau d'huile moteur - 2.3L			
Duratec-HE (M14).....	134		
Jauge de niveau d'huile moteur - 3.2L			
Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/2.4L			
Duratorq-TDCi (Puma) Diesel	135		

Index

N

Nettoyage de l'extérieur.....	142
Nettoyage de la lunette arrière.....	142
Nettoyage des garnitures chromées.....	142
Nettoyage des phares.....	142
Protection de la peinture de la carrosserie.....	142
Nettoyage de l'intérieur.....	142
Ceintures de sécurité.....	142
Ecrans de combiné des instruments, écrans à affichage à cristaux liquides (LCD) et écrans radio.....	143
Nettoyage du véhicule.....	142
Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	173

O

Ordinateur de bord Voir : Affichages d'informations.....	56
Ouies d'aération.....	63
Voir : Ouverture et fermeture du capot.....	129

O

Ouverture et fermeture du capot.....	129
Fermeture du capot.....	129
Ouverture du capot moteur.....	129

P

Performance réduite du moteur.....	111
Pièces et accessoires.....	5
Plaque d'identification du véhicule.....	173
Pneus hiver Voir : Utilisation de pneus hiver.....	165
Pneus Voir : Jantes et pneus.....	152
Points de branchement de batterie	145
Points de remorquage.....	126
Points d'ancrage ISOFIX	150
Fixation d'un dispositif de retenue avec ancrage supérieur.....	150
Porte-bouteille.....	79

Porte-charge

Voir : Barres de toit longitudinales et transversales.....	109
Porte-gobelets.....	78
Porte-tickets.....	76
Positionnement du siège de sécurité enfant.....	147
Précautions de sécurité.....	83
Précautions nécessaires par temps froid.....	111
Pressions de gonflage Voir : Spécifications techniques.....	166
Prise d'entrée auxiliaire (AUX IN).....	79
Prises d'alimentation.....	77
Programmation de la télécommande.....	18
Programmation de la télécommande Voir : Programmation de la télécommande.....	18
Programme de stabilité électronique.....	93
Principes de fonctionnement.....	93
Projecteur anti-brouillard Voir : Antibrouillards.....	34
Protection des occupants.....	13
Principes de fonctionnement.....	13

Q

Qualité du carburant - Diesel.....	83
Stockage à long terme.....	83
Qualité du carburant - Essence.....	83

R

Ravitaillement.....	85
Réglage en hauteur des ceintures de sécurité.....	15
Ceinture de sécurité arrière.....	15
Ceinture de sécurité avant.....	15
Réglage en hauteur du faisceau des projecteurs.....	35

Index

Remplacement d'une roue.....	152
Cric du véhicule.....	153
Dépose d'une roue.....	157
Ecrus de roue antivol.....	152
Points de levage arrière.....	155
Points de levage avant.....	154
Pose d'une roue.....	158
Rangement de la roue.....	159
Roue de secours.....	152
Remplacement d'un fusible.....	116
Remplacement de la batterie.....	145
Remplacement des balais d'essuie-glaces.....	31
Remplacement d'ampoule Voir : Remplacement d'une ampoule.....	37
Réparation des dégâts mineurs de peinture.....	143
Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique.....	47
Rétroviseurs extérieurs.....	47
Rétroviseurs rabattables manuels.....	47
Rétroviseurs Voir : Vitres chauffantes et rétroviseurs chauffants.....	66
Voir : Vitres et rétroviseurs.....	47
Rodage.....	111
Freins et embrayage.....	111
Moteur.....	111
Pneus.....	111

S

S'asseoir dans la position correcte.....	71
Sécurité des enfants.....	146
Sécurités enfants.....	150
Côté droit.....	151
Côté gauche.....	151
Serrure de capot	
Voir : Ouverture et fermeture du capot..	129
Serrures.....	19
Sièges arrière.....	73
Basculement d'un seul dossier vers	
l'avant.....	74
Basculement du dossier complet vers	
l'avant.....	74
Déposer la banquette arrière.....	74

Index

Sièges avant.....	71	Téléphone	
Avance et recul des sièges.....	71	Voir : Utilisation du téléphone - Véhicules	
Réglage de l'accoudoir.....	73	avec Système d'aide à la navigation....	194
Réglage de l'angle de la base du		Voir : Utilisation du téléphone - Véhicules	
siège.....	72	sans Système d'aide à la navigation....	190
Réglage de l'inclinaison du dossier de		Témoins d'avertissement et	
siège.....	73	indicateurs.....	51
Réglage du support lombaire.....	72	Combiné des instruments bas de	
Rotation du siège.....	73	gamme.....	51
Sièges chauffants.....	75	Combiné des instruments haut de	
Sièges de sécurité enfant.....	146	gamme.....	52
Dispositifs de retenue pour enfants pour		Indicateur de direction.....	53
les différentes catégories de		Indicateur de message.....	54
poids.....	146	Témoin ABS.....	52
Sièges.....	71	Témoin d'airbags.....	52
Signaux sonores et indicateurs.....	55	Témoin d'allumage.....	54
Afficheur multifonction.....	55	Témoin d'assistance au démarrage en	
Avertissement de porte ouverte.....	55	côte.....	54
Situation après une collision.....	113	Témoin d'eau dans carburant.....	55
Sortie de secours.....	112	Témoin de bas niveau de carburant.....	54
Spécifications techniques.....	174	Témoin de contrôle dynamique de stabilité	
Spécifications techniques.....	174	(ESP) et d'antipatinage.....	55
Système d'immobilisation.....	24	Témoin de feux de brouillard arrière.....	55
Principes de fonctionnement.....	24	Témoin de feux de route.....	54
Système d'immobilisation		Témoin de passage.....	55
Voir : Système d'immobilisation.....	24	Témoin de périodicité d'entretien.....	55
Système d'aide au stationnement		Témoin de phares.....	54
Voir : Utilisation du dispositif d'aide au		Témoin de porte ouverte.....	53
stationnement.....	98	Témoin de préchauffage.....	54
		Témoin de pression d'huile.....	54
		Témoin de projecteurs antibrouillard.....	54
		Témoin de régulateur de vitesse.....	53
		Témoin du circuit de freinage.....	52
		Témoin d'usure des plaquettes de	
		frein.....	52
		Témoins d'anomalie du moteur.....	53
		Traction d'une remorque.....	110
		Conduite du véhicule en descente.....	110
		Transmission intégrale (AWD).....	90
		Mode automatique.....	90
		Mode manuel.....	90
		Transmission intégrale	
		Voir : Transmission intégrale (AWD).....	90
		Transmission.....	90
		Trappe du réservoir de carburant.....	84
		Triangle de signalisation.....	112

T

Tableau de spécification des	
ampoules.....	45
Tableau de spécification des	
fusibles.....	116
Boîte à pré-fusibles.....	116
Boîte à relais standard.....	121
Boîtier de raccordement d'habitacle.....	124
Boîtier de raccordement moteur.....	118
Fusibles auxiliaires.....	125
Tapis de sol.....	79
Téléphone.....	188
Généralités.....	188

Index

Trousse de premiers secours.....	112
Fourgon, Kombi, Châssis-cabine, Plateau ridelle.....	112
Minibus.....	112

U

Utilisation de câbles volants.....	144
Démarrage du moteur.....	144
Raccordement des câbles volants.....	144
Utilisation de chaînes à neige.....	165
Tous véhicules.....	165
Véhicules à traction avant.....	165
Véhicules avec contrôle dynamique de stabilité (ESP).....	166
Utilisation de l'antipatinage.....	97
Utilisation de la caméra de rétrovision	100
Activation de la caméra de rétrovision.....	101
Désactivation de la caméra de rétrovision.....	103
Mise en marche et arrêt de la caméra de rétrovision.....	103
Utilisation de l'affichage.....	101
Utilisation de la commande vocale.....	196
Etiquette d'identification.....	197
Fonctionnement du système.....	196
Utilisation de l'aide au démarrage en côte.....	95
Activation du système.....	95
Désactivation du système.....	96
Utilisation de pneus hiver.....	165
Utilisation des ceintures de sécurité par les femmes enceintes.....	16
Utilisation du dispositif d'aide au stationnement.....	98
Utilisation du programme de stabilité électronique.....	94

Utilisation du régulateur de vitesse.....	104
Activation du régulateur de vitesse.....	104
Annulation de la vitesse réglée.....	105
Désactivation du régulateur de vitesse.....	105
Modification de la vitesse réglée.....	104
Réglage d'une vitesse.....	104
Reprise de la vitesse réglée.....	105
Utilisation du téléphone - Véhicules avec Système d'aide à la navigation.....	194
Mise en sourdine du microphone.....	195
Pour changer de téléphone actif.....	195
Pour passer un appel.....	194
Pour recevoir un appel entrant.....	194
Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding.....	195
Recevoir un second appel entrant.....	194
Utilisation du téléphone - Véhicules sans Système d'aide à la navigation.....	190
Mise en sourdine du microphone.....	193
Pour changer de téléphone actif.....	193
Pour passer un appel.....	191
Pour recevoir un appel entrant.....	192
Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding.....	193
Pour supprimer un téléphone connecté par liaison bonding - Système audio Sony.....	194
Recevoir un second appel entrant.....	192

V

Ventilation	
Voir : Chauffage, ventilation et climatisation.....	63

Index

Verrouillage et déverrouillage.....	19
Déverrouillage à deux phases.....	22
Déverrouillage à une phase.....	22
Déverrouillage configurable.....	23
Double verrouillage.....	19
Reverrouillage automatique.....	22
Reverrouillage de zone.....	23
Verrouillage automatique.....	22
Verrouillage automatique à la fermeture.....	21
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la clé.....	19
Verrouillage et déverrouillage des portes avec la télécommande.....	20
Verrouillage et déverrouillage des portes avec les poignées.....	20
Vidange du séparateur d'eau du filtre à carburant	137
Véhicules à moteur diesel.....	137
VIN	
Voir : Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	173
Vitres chauffantes et rétroviseurs	
chauffants.....	66
Rétroviseurs extérieurs chauffants.....	66
Vitres chauffantes.....	66
Vitres coulissantes.....	48
Vitres de custode.....	48
Vitres et rétroviseurs.....	47
Volant de direction.....	27
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel.....	131
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 2.3L Duratec-HE (M14).....	130
Vue d'ensemble du compartiment moteur - 3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel	133



Feel the difference

